



November 20, 2015

www.usfl.com

NO. 596



Los Angeles Office
New York Office

2720 Monterey Street, Suite 404, Torrance, CA 90503
330 Madison Avenue, 2nd Floor, New York, NY 10017

Tel: 310-218-1020
Tel: 212-922-9090

© Entire contents copyright 2015 by FRONTLINE INTERNATIONAL, INC. All rights reserved.

クローネコヤマト 米田ヤマト運輸
国際宅急便 つめ放題バック

各サービスの詳細はウェブサイトからご覧いただけます。 yamatoamerica.com

帰国後の住まいの準備始めてみませんか？



構造や性能について聞きたい！
消費増税や住宅ローンの影響はどのくらい？
住まいづくりで出来る相対策

年末の一時帰国の際にぜひご参加を！

「帰国後の住まい」大相談会

家づくりに関するどんなご質問やご相談にも、「帰国後の住まい」スタッフがお応えいたします。

12/19(土) 20(日) 23(木) 開催

会場：東京、名古屋、大阪

今が家づくりをスタートするベストタイミングです！

消費税10%への増税(2017年4月1日から実施予定)は、もう目の前！今なら間に合う、消費税8%の経過措置もご説明します！

お申し込み方法

下記ホームページより相談会のバナーをクリックし問い合わせフォームにご記入をお願いいたします。

詳細はこちらをクリック！
帰国後の住まい 検索 <http://sfc.jp/ie/kikoku/>

住友林業株式会社



© Disney

「Star Wars: Episode VII - The Force Awakens」より

P-5

2015年映画・冬の陣



© 20th Century Fox, Regency Entertainment, Monarchy Enterprises



「Creed」より

Photo by Barry Wetcher © 2015 METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURES INC. AND WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC.

ロサンゼルス日系高齢者施設「敬老」売却で、反対運動が加熱

P-22

サンリオの新キャラ「ぐでたま」だら～っとアメリカ上陸 PR

P-43



帰国に合わせた新築・リフォームサポートします。

アメリカまで日本の住まい情報を毎月無料でお届けします！

パナホーム 帰国 検索 [検索](#)



新 usfl.com

より見やすく、より早く。多彩なコンテンツ。ユーザーのニーズにこたえ、対応デバイスを強化！！

海外留学生とバイリンガルのための合同説明会 & 選考会

マイナビ 国際派就職EXP

2015 東京ウィンター

12/22日(火)・23日(水・祝)

会場:ベルサール汐留

大江戸線・ゆりかもめ「汐留」駅より徒歩5分
ゆりかもめ・JR線・銀座線・浅草線「新橋」駅より徒歩8分
日比谷線・浅草線「東銀座」駅より徒歩9分

参加無料

入退場自由

参加予約
受付中

マイナビ 国際派就職 をチェック! <http://global.mynavi.jp/> マイナビ 国際派就職 検索

参加資格

- 日本国外の大学、大学院、MBAを卒業(予定)の方
- 日本国外の大学、大学院に『交換留学』で1年以上在籍(予定)の方
- 海外での滞在経験が1年以上ある方
- 大卒(予定)以上で2言語以上、各ビジネスレベル以上の語学力をお持ちの方
- 海外経験や留学を希望している方

※職歴の有無は問いません。

17卒・18卒
必見!

EXPO会場内にて同時開催!

ウィンター
インターンシップ
セミナー開催

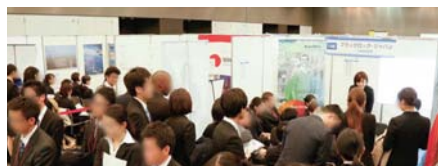
詳細はこちらでチェック▶



優良グローバル企業が多数出展<昨年の出展企業>

アールシーコア/アイエスエフネット/明石機械工業/アクセンチュア/イーピーエス/一条工務店/イッティージャパン/AFH JAPAN 合同会社/SRA/NTTコミュニケーションズグループ/NTTデータ ジェトロニクス/外務省/金子製作所/きちり【東証一部上場】/キッズステーション/ギブリー/熊谷組/グローリー/ケン・コーポレーション/興和/コーソル(CO-Sol Inc.)/コストコホールセールジャパン/サードオフィス/サトーホールディングス/三共生興/山洋電気/三和精機/シーエーシー/GMO グローバルサイン/シースタイル/ジェイ エイシー リクルートメント【JASDAQ 上場】/JTB コーポレートセールス/シェラトン・グランデ・トーキョーベイ・ホテル/神鋼特殊鋼管/住友電装/スリーイー/ダイジョブ・グローバルリクルーティング/大同興業/大洋技研工業/タカラレーベン/タケモトピアノ/ディ・ポップス/ティー・ツー・クリエイティブ/ドイツ銀行グループ/東京コンサルティングファームHR/東神開発(高島屋グループ)/東横イン/トーガシ/永島製作所/西村あさひ法律事務所/ニチ学館/ニチユ三菱フォークリフト/ニトリグループ/ニプロ/日本アイ・ピー・エム/日本交通/ハイネケン・キリン/BNPパリバ証券/BNPパリバ銀行 東京支店/BMW ジャパンファイナンス/光通信(本社)【東証一部上場】/ブラックロック・ジャパン/フルヤ金属/フレックス/米国三越(契約社員)/ポップリベット・ファスナー/Honda(本田技研工業)/メディキット【JASDAQ 上場】/モレオンコーポレーション/八幡ねじ(Y.H.Tグループ)/山田ドビー/ヤマトシステム開発/ユー・エス・ジェイ【ユニバーサル・スタジオ・ジャパン】/UDトラックス(Volvo Group)/ラウンドワン/楽天/ランドネット/理研ビタミン/リゾートトラスト

イベント内エリア紹介



プレゼンテーションブース

企業毎の説明会・セミナーなどが開催されます。



インタビューブース

面接・面談が行われます。当日内定が出ることも!



講演会場

人気企業・優良企業による企業講演があります。

参加予約
受付中

イベント詳細・参加予約はこちらから

PC・スマホ
共通

<http://global.mynavi.jp/>

マイナビ 国際派就職

検索





LUPICIA

紅茶、緑茶、ウーロン茶はもとより、
オリジナルフレーバーティー、
期間限定のホリデー用ギフトなど、150種以上のお茶と
お茶関連アイテムを取り揃えております。



ルピシアのオンラインショップがこの春新しくなりました！
日本語表示対応でよりよいお買い物をお楽しみいただけます。

ルピシア USA
オンラインストア usa.lupicia.com

店舗情報 (カリフォルニア)

San Francisco, CA Westfield SF Center 3F San Jose, CA Mitsuwa Marketplace 内
Torrance, CA Mitsuwa Marketplace 内 Costa Mesa, CA Mitsuwa Marketplace 内

日本で
人気

世界のお茶をお届けする
ルピシアです



日本向・アメリカ向 ギフト

お問合せ・お申込・無料カタログご請求はこちら

jalshoppingam.com

TEL: 1-800-252-5725

大感謝祭キャンペーン

特典1

早割

全商品 **5% OFF**
(カレンダーを除く)

11月末まで!

特典2

ウェブサイト
リニューアル記念

クーポン
コード **FL2015**

さらに!

2% OFF

11月末まで!

特典3

プレゼント
企画!

旅行券 **\$500**
商品券 **\$50**

が当たる!!

詳細はウェブサイト
まで

・ヨックモック・ホリデー缶 \$46 ~ ・スモークサーモン \$70 ~
・スパイラル・スライスハム \$134 ・フルーツいろいろ \$43 ~
・カリフォルニアワイン \$60 ~ 価格は予告無しに変更することがございます。
他にも沢山の種類を取り揃えています! 詳細はお電話かメールでお問合せ下さい。

email: jalshoppingamericas@jalux.com

営業時間: M-F 9AM-5PM / Pacific Time

390 N. Sepulveda Blvd. Ste 2000, El Segundo, CA 90245

JAL Shopping
Americas



12月18日(金)まで全商品5%OFF

・ギフトの王様オーリツギフトサービス・ ※(お節を除く)

日本向け to Japan

アメリカ向け to USA



Meat No.1
スパイラル
スライスハム
Spiral Sliced
Ham
G46 4.8lbs.
~~\$115~~ \$109.25



Seafood No.1
活オマールロブスター
Live Homard Lobster
D01 1lb.x 2 ~~\$78~~ \$74.10
D02 1lb.x 3 ~~\$104~~ \$98.80
D03 1lb.x 4 ~~\$130~~ \$123.50
D04 1lb.x 5 ~~\$148~~ \$140.60
D05 1lb.x 6 ~~\$170~~ \$161.50



ローストビーフ
Roast Beef
GG44 1lb. x 1pc. ~~\$65~~ \$61.75
GG45 1lb. x 2pcs. ~~\$92~~ \$87.40



ローストターキー
Roast Turkey
G70 5.5lbs. ~~\$165~~ \$156.75
申込締切: 12月18日



塩紅鮭(お頭付き)
Whole Salted Sockeye Salmon
D65 5.7-6.6lbs.
~~\$141~~ \$133.95



Fruit No.1
カリフォルニア産
オロブロンコ
California Premium Oro Blanco
P82 8-12 pcs. ~~\$49~~ \$46.55
P83 15-20 pcs. ~~\$70~~ \$66.50
P70 23-32 pcs. ~~\$90~~ \$93.10



薩摩みかん(カリフォルニア産)
Satsuma Orange (California)
BB29 5 lbs. ~~\$56~~ \$53.20
BB30 10 lbs. ~~\$78~~ \$66.50
申込締切: 12月4日



盛付け例
割引対象外商品
紀文のお節9種&豪華付合せ11種
Kibun Osechi Set & Super Addition (Total 20 kinds)
BB34 \$285
配達: 12月29、30日
数量限定



ご注文は
www.ortizgift.com
ORTIZ GIFT SERVICE P.O. Box 4646 Burlingame, CA 94011 Fax: 650-692-4109 E-mail: gift@ortizgift.com

TOLL FREE
1-800-692-0008



カタログ
無料配布中!
お気軽にお電話ください。

11月28日、12月5、12日は
土曜日も特別営業!
(午前9時から午後5時・西部時間)

品質に
自信あり!
自社工場産

新鮮!

生ウニギフト

天然生ウニをカナダBC州ウエスト・コーストから直送!

最高級カナダ産ウニ 日本国内向け 送料・税金 全て込み 期間限定!! 1月17日まで

とっぴも
お得!! 10月16日
現在の為替 1カナダドル=77USセント ※記載のUS価格は目安であり、
ご購入時の為替によって異なります

400g 1パック/100g x 4枚 **84.70USドル** (カナダドル) ~~\$110~~
200g 1パック/100g x 2枚 **53.90USドル** (カナダドル) ~~\$70~~

注意事項
●ウニは天然食材のため、海が荒れて魚が出来ない場合は出荷が遅れる場合がございます。
●ご注文をお受けてから、こちらからお届け日をお知らせいたします。

ご注文・お問い合わせ
www.kenwest.bc.ca
TEL: 604-688-4211 FAX: 604-909-4817
info@kenwest.bc.ca 担当: Miki / Kay

KENWEST ENTERPRISES LTD.
VANCOUVER B.C. CANADA

日本向宅配 **お歳暮 & クリスマスギフト**

極上の美味しさを日本へお届け。

1回限定特別企画 スモークしたての美味しさを冷凍せずにフレッシュなまま空輸!

[F502] フレッシュ・スモークサーモン [紅] 半身 (スライスなし) 600-700g \$85 (カナダドル・送料込) USドルだと \$64.6 ※
[F503] フレッシュ・スモークサーモン [キング] センターカット 600-700g \$90 (カナダドル・送料込) USドルだと \$68.4 ※

この商品のお届けは12月25~27日頃(予定) 限定です。
(天候・交通事情によりお届け日の変更することもあります。)
★お申し込みは12月17日まで。(他の商品とは別送になります。)

USドル≠カナダドルの換算レートの良い今がチャンス! 1USD=0.76CND ※
※換算レートは2015.10.29現在。精算日の為替相場により変動します。

カナダ産 天然 **紅塩鮭尾頭付** (一本物) お歳暮
イチ押し

S(-1.6Kg) \$80~ XL(+2.5Kg) \$140 (カナダドル・送料別)
USドルだと \$60.8~\$106.4 ※
旨味を逃がさない
伝統の山積み製法で
年内配達受付締切日: 12月23日 仕立てました。

1984年創業 **信頼と味のブランド・シーボーン**
SEABORN 79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5 CANADA
TEL (604) 324-7166 FAX (604) 324-7132
1-866-880-5527 (TEL/TOLL FREE) 1-866-880-5528 (FAX/TOLL FREE)
e-mail: gift@seaborn.ca **www.seaborn.ca**



「Star Wars: Episode VII - The Force Awakens」より

© Disney

2015年 映画・冬の陣

Text by Izumi Hasegawa / HollywoodNewsWire.net

「Creed」より



Photo by Barry Wetcher

© 2015 METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURES INC. AND WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC.



「Secret in Their Eyes」より

©2015 STX Productions, LLC.

いよいよだ。映画ファンの多くが待ち望んだ新作が封切られる時がやって来た。その作品とは……、「Star Wars: Episode VII - The Force Awakens」!! 目玉となる同作をはじめ、オスカー狙いの話題作など、この冬公開の映画を一挙26本紹介する!!

本特集は、ウェブサイト (www.usfl.com) で全ページカラーでご覧いただけます。

IACE TRAVEL

北米最大ネットワークで
日本人スタッフが**24時間**トータルサポート

格安航空券 ホテル ご出張手配 レンタカー
クルーズ ジャパンレールパス パッケージツアー

45th ANNIVERSARY
おかげさまで45周年
世界67店舗の安心ネットワーク

北米予約センター ヨヤク (4223) オンライン予約も受付中
1-877-489-IACE www.iace-usa.com
クルーズ課 www.iace-cruise.com

24h OPEN

**業界最安値 ファースト
ビジネスクラス 専門**

▶ファーストクラス世界一周の旅、宿泊・送迎・観光プランご相談下さい。◀

お問合わせは japanairhunter.com

ハンタートラベルはニューヨーク **北米 914-261-8206**
で信頼と実績で20年、格安で **日本国内 050-5532-2239**
快適な空の旅を提供しています。初めて利用される方へ **初回限定割引が
大好評です**

世界中どこからでも www.huntertravel.net



Pi Water is the best water.

「パイウォーター」があなたを変える! “美しく”、そして“健康に”!!

自然の力を応用して理想的な岩清水をつくります。

Dr.π製水器は、電気により人工的につくるのではなく、パイ化セラミックや酸化還元特殊合金(=KDF)、活性炭のほか、できる限り天然素材にこだわってカートリッジがつけられています。いわば地下から湧き出してくる岩清水と同じ原理で濾過しているため、人が自然に「おいしい」と感じるばかりでなく、多くの地層(この場合セラミックや自然石)を通した生きた水を手に入れることができます。



良い水を使い放題
1日
\$0.53 ~ \$1.58

重たいボトルウォーターを
買う必要がなく、経済的にもお得!

カウンタートップ用 AP-560 各 \$580
アンダーシンク用 AP-550
(交換フィルター \$295)

アンダーシンク用



秋の感謝 キャンペーン!!

パイシャワー
バイオキッズシャワー **10% OFF!!** (12/19まで)

パイシャワー \$148 → **\$133** バイオキッズシャワー \$230 → **\$207**

(カリフォルニア州のみ+TAX)

※お申し込みの際に『フロントライン購読』とおっしゃって下さい。



家一軒/業務用

大型タンクにより最上級のバイウォーターを提供。何年にもわたり安心して使用できます。



AP-3000 \$5,600

●自動洗浄タイマー搭載
●メンテフリーの大型製水器

レストラン用

○1分間に2ガロン流量で使用可能
○設置配管が容易

厨房内にある水道管に設置することにより、料理に適したハイレベルな水を供給します。浄水部分とパイ化カートリッジを分離することで、経済性を高めました。

AP-620 \$1,200

卓上用コンパクトタイプ

狭いキッチンでもOK!
個人使用に最適な卓上用製水器

AP-250 \$360



Dr.πパイセイゲン

高エネルギー
バイウォーター
(120ドル、10ml×5本入り)



美容と健康に!
お料理にも!
いつでも、どこでも、
すぐに使える!!

警告 今、お使いのシャワーが
あなたの髪と肌のダメージの
原因かもしれません!!
(残留塩素)



シャワーから吸収される残留塩素等の有害物質は、飲料水の100倍! 肌荒れやアトピーの原因に!

残留塩素等は、髪と頭皮を酸化! 頭髪の老化を早め、抜け毛や白髪、乾燥などの原因に!

残留塩素等は、皮膚のタンパク質を破壊! 肌の老化を早め、シワやシミ、乾燥などの原因に!

高級なシャンプーやコンディショナーを使っても、残留塩素等がすべてを無駄に!

“美髪” “美肌”
パイウォーターで
“に!!” “に!!”

パイパスで温泉気分!!

パイウォーターで、心も身体もリラックス!!



パイパス・ホワイト \$90

お風呂の蛇口に掛けるだけで、パイ化されたお湯がバスタブにためられます。



パイパス・ブルー \$98

パイウォーターの
やわらかなお湯が
肌質・髪質をアップ

にきび 肌荒れ 乾燥肌 アレルギー疾患
抜毛 アトピー



髪質も良くなる!
肌がきれいになる!

バイオキッズシャワー \$230 スペシャル・パイシャワー \$250
パイシャワー・ハンドヘルド \$148 パイシャワー・スタンダード \$148
(交換フィルター1年分 \$98 共通)

アトピーでも安心!



お湯の柔らかさに驚きました。アトピーの娘は1カ月位で肌に健康な部分が増えてきて、3カ月後には健康肌になりました。(NY在住 女兒1歳)

レストラン、美容室などでのご利用多数。用途・規模に応じて各種Dr.π製水器を用意できます。その他、パイウォーター関連製品あり。WEBサイトもご覧下さい。

パイウォーターに関するご質問、資料のご請求などはお気軽に!

Toll Free
1-877-259-6716

www.pi-water.com
e-mail: contact@pi-water.com



Pi Water, Inc.
3301 S. Harbor Blvd., Suite 113, Santa Ana, CA 92704
Tel. 714-557-2424 Fax. 714-557-4300



「Star Wars: Episode VII - The Force Awakens」より

© Disney



「Star Wars: Episode VII - The Force Awakens」より

12月18日に公開される本作は、北米のIMAX劇場全てが本作のみを4週間上映し続ける発表するほど力を入れており、超大ヒットは確実だ。

ク・スカイウォーカー、レイア姫、ハン・ソック（主演）、「Star Wars: Episode VII - The Force Awakens」の「Star Wars: Episode VI - Return of the Jedi」の約30年後の物語といふこと以外、10月下旬時点で情報はほとんどない。主人公は、シリーズ初の女性で、ルークの娘ではないかと言われているレイ（テイジー・リドリ）だと伝えられている。



「Star Wars: Episode VII - The Force Awakens」より

© Disney

© Disney

「Star Wars」新シリーズ始動!!

2012年「Star Wars」シリーズの生みの親ジョージ・ルーカスの制作会社「Lucasfilm」をアズビーが買収したニュースは、世界中の映画ファンを驚かせた。映像作品だけでなく、キャラクター商品でも稼ぐアズビーは、ミッキー・マウスやアイアンマンの良き好敵手ダースベイダーの権利も手中に収めたのだ。また、この買収により、ドル箱シリーズの続編映画の製作も決定。どの時代のエピソードになるのか、お馴染みのキャラや俳優が出るのかなど、ファンの間でさまざまな憶測が飛び交った。

「Star Trek」の映画シリーズを成功させてきた「J・エイブラムスが監督・脚本・製作を担当し、旧3部作に主演したマーク・ハミル、キャリー・フィッシュャー、ハリソン・フォードの3人が、それぞれ同じ役（ルーク・スカイウォーカー、レイア姫、ハン・ソック）を演じる」という噂も流れていたが、それは間違いだった。



いづみや

ジャパニタウン
キノクニヤビルの2階
関西風お好み焼き、寿司、和食
洋食などメニューも豊富です。
気の合った仲間とゆっくりでき
料金もリーズナブルなお店です。

1581 Webster Street San Francisco, CA 94115
415-441-6867 月曜定休日

無料サンプルDVD&カタログ進呈中!

DVD通販

1枚 \$2 より

日本のテレビ番組・話題の連ドラ・韓国ドラマ・バラエティ・人気アニメ・ドキュメンタリー、最新の邦画・名作・キッズ向けDVD、NYでNo.1の品揃えアダルト・無修正DVD

●DVD通販のお問い合わせは...
HIGH QUALITY VIDEO INC.
21W. 45th St. 2Fl. New York, NY 10036
Tel: (800) 343-9869 Fax: (212) 686-9158
E-mail: support@hqvideo.net

www.HQvideo.net

●東海岸3店...お店へも是非お立ち寄りください。

HQビデオ NY Manhattan 45 St店 (212) 221-0027
HQビデオ NJ店 ミツワマーケットプレイス内 (201) 941-7622
HQビデオ CHICAGO店 ミツワマーケットプレイス内 (847) 952-0577



「By the Sea」より

© 2015 Universal Studios.



「The Big Short」より

Photo by Jaap Buitendijk
© 2015 Paramount Pictures.

ピット夫妻の愛の結晶？

近年、映画監督としても活躍する演技派セクシー女優アンジェリーナ・ジョリー。そんな彼女がアンジェリーナ・ジョリー・ピット名義で製作・監督・脚本・主演を務め、夫ブラッド・ピットが製作・共演する話題作「By the Sea」は11月13日公開だ。

人道的援助活動に積極的なジョリーは、これまでの監督作では戦争と暴力といったメッセーシ性の強い、大がかりなものをテーマにしてきたが、本作では一転して、離婚の危機に面した男女の愛の在り方を描く模様。実生活はハッピーそのもののカップルゆえに、関係に亀裂の入った夫婦を演じやすかったのだろう。原案は何年も前にジョリーが書いていたネタとされている。ひよつとして、前夫ビル・ボブ・ソントンとの関係にインスパイアされたものだろうか……。

ちなみにピットは、12月11日公開の映画「The Big Short」でも製作と出演を担当している。世界金融危機を描いた同作は、ピットが製作・主演してオスカー候補となった「Money Ball」の原作者の同名小説の映画化。ピットは超演技派のイギリス人俳優クリスチャン・ベールと演技対決することになり、才能の差が露呈しそ……。

イギリス男子大活躍

今年2月の授賞式で、見事オスカーを狙う。

ヤング、ローリーとレジーのクライ兄弟をトム・ハーデイが1人2役で熱演する。ワルでセクシーな彼自身のフェロモンをスクリーンから存分に発散させる本作で、オスカーを狙う。

近年、ハリウッドでは、アメリカ人俳優が低迷気味なのに、イギリス男子の活躍が目覚ましい。この冬も、ベールの「The Big Short」をはじめとしたイケ面で演技派のイギリス俳優の話題作が目白押しだ。

11月20日公開の「Secret in Their Eyes」は、ジュリア・ロバートとニコール・キッドマンを相手に強烈な存在感を見せるのは、キウエテル・イジヨフォ。 「2 Years a Stranger」でオスカー候補となったイギリスを代表する演技派だ。

同じく11月20日公開の「Legend」は、1960年代のロンドンで暗躍していた双子のキングとレジーのクライ兄弟をトム・ハーデイが1人2役で熱演する。ワルでセクシーな彼自身のフェロモンをスクリーンから存分に発散させる本作で、オスカーを狙う。

「Secret in Their Eyes」より



Photo by Karen Ballard
©2015 STX Productions, LLC.



「Legend」より

© Universal Pictures



「I Saw the Light」より

Photo by Sam Emerson © Sony Pictures Classics

手に入れたエディ・レッドメインが、史上初の性適合手術を受けた男性を演じた『The Danish Girl』は、11月27日封切り。イラス・トレーターの妻のために女装してモデルをするうちに、女性としての生き方に自覚めた夫が主人公。超草食系男子なレッドメインだけに女装姿がサマになっているが、演技力でフェミニンな動きも修得。劇中、すっかり女性化していく様子に圧倒される。2年連続のオスカー候補もありかも？

貴族の家系出身だけにエレガントさが漂うトム・ヒドルストンが、早逝した実在のcantorリー歌手ハンク・ウィリアムズに扮するのが、11月27日公開の『Saw the Light』。ちなみに、妻役のエリザベス・オルセンは、有名子役だった姉たちを遙かに凌ぐ演技派として活躍する若手。彼女との競演で、賞レース参戦か？

11月27日公開の『Victor Frankenstein』は、『X-Men』シリーズの若き日のプロフェッサーXに扮するジェームズ・マカヴォイと『Harry Potter』シリーズのダンエル・ラドクリフが夢の共演を果たしたホラー。死者を生き返らせる実験を重ねる若き医学生フランケンシュタインと友人のイゴールの恐怖の試行錯誤を描く。

『Wilight Saga』シリーズで世界中の女子を虜にしたロバート・パティンソンの新作は、スターになる直前のジェームズ・ディーンと、ライフ誌のために彼の写真取材をするようになったフォトグラファーの友情を描いた『Joy』。12月4日公開の本作でパティンソンはフォトグラファー役に扮している。ちなみに、ディーン役は、アメリカの若手実力派ディーン・デハーン。キューブなイケ面で演技力も抜群な彼は、筆者がお気に入りの数少ないアメリカ人俳優だ。

「The Danish Girl」より



© Focus Features

Photo by Jonathan Prime © 2014 WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC. AND RATPAC-DUNE ENTERTAINMENT LLC



「In the Heart of the Sea」より

© 2015 WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC.



「Point Break」より

Photo by Reiner Bajo © 2015 WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC.



「Point Break」より

Photo by Claire Folger © Disney Enterprises, Inc.



「The Finest Hours」より

オーストラリア男子も活躍 !!

小説の映画化『In the Heart of the Sea』(12月11日公開)。「ワイルド」男臭さといった言葉がビッタリのヘムズワース兄の新たなハマリ役となりそう。ちなみに、海洋ドラマとして1月29日に『The Finest Hours』が封切られる。こちらは主要キャラをアメリカ人俳優クリス・パインらが演じているが、オーストラリア人のエリック・バナが重要な役で出演。同名小説の映画化で、1952年のケープ・コッド沖での奇跡の救出劇を描く。

イギリスに次いでイケ面の演技派を輩出しているオーストラリア。先輩ヒュー・ジャックマンの後を継ぐのは、『Joy』シリーズのクリス・ヘムズワースと『The Hunger Games』シリーズのリアム・ヘムズワースの兄弟だけではない。リメイク版『Point Break』で、かつてキアヌ・リーブスが演じたFBI捜査官ジョニーに扮するルーク・ブレイシーに注目したい。本作でも登場人物たちは、アドレナリン出まくりの危険なスポーツを次々と楽しむ。『The November Man』でもアクションをかっこよくキメたブレイシーだけに、クールな身のこなしを見せてくれるだろう。公開はクリスマスだ。ヘムズワース兄クリスが体を張って熱演するのが、海洋小説『白鯨』と題材を同じくする捕鯨船エセックス号の沈没を描いた『白鯨』と題材を同じくする捕鯨船エセックス号の沈没を描いた



「Deadpool」より
Photo by Joe Lederer © Marvel & Subs., 20th Century Fox



「Victor Frankenstein」より
Photo by Alex Bailey © 20th Century Fox



「Daddy's Home」より

ホリデーのコメディ

この映画も「Star Wars」新作の封切り日を選いで公開する中、「Sisters」は同日の12月18日を選んだ。観客層が全く異なる同作だけに「1位は無理だが、2位なら確実」と思っているところだ。ゴールデングローブ賞の司会などでお茶の間を笑いに包んできたティナ・フェイとエイミー・ポラーが姉妹を演じる同作は、売りに出される実家で最後の思い出にパーティーを開くストーリーだ。

子どもにも気に入られようと、継父が実の父親と競うドタバタを描くのが、クリスマスに公開の「Daddy's Home」。身長191センチのウィル・フェレルが、公称173センチのマーク・ウォールバーグに挑むのだが、2ショットでの上げ底ぶりを見どころの一つとして考えるのは筆者だけだろうか。

映画「Green Lantern」でDCコミックスのスーパーヒーローを演じたライアン・レイノルズがマーク・ウォールバーグに扮するのが2月12日公開の「Deadpool」。近年、マーク・ウォールバーグはコメディの要素をふんだんに取り入れて映画化を成功させてきただけに、お笑い色の強い主人公の本作で新たなヒットを狙う。

この時期のコメディで最も注目したいのは、2月5日公開の「Half, Caesar」。

その翌週封切りの「Zoolander」だ。前者は、ジョージ・クルーニー、スカレット・ジョハンソン、チャニング・テイタム、ジョシュ・ブローリン、レイフ・ファインズら豪華キャストで贈るハリウッドの舞台裏映画。後者は、ベン・ステイラーとオーウェン・ウィルソンが男性ファッションモデルを揶揄した内容でヒットした2001年の同名映画の続編。14年待たされた甲斐があったかどうかは観てのお楽しみだ。

Photo by James Dittiger © Gramercy Pictures, Focus Features



「The Forrest」より

女子が主人公の青春SF

多くが命を落とした地球で生き残った少女キャンシーの活躍を描く。主人公に残すのは、子供からティーン女優へ道を踏み外すことなく着実に成長し、話題作のティーン役を総ナメ中のクロエ・グレース・モレッツ。ほかの作品と違い、原作者が男性の本作が女性ファンの心を掴むが見守りた。

近年、ハリウッドは、女子が主人公の青春SF小説を次々と映画化しているが、そんな1本となる「The Hunger Games」シリーズの最終章がいよいよ11月20日に公開だ。大団円を迎える「The Hunger Games: Mockingjay Part 2」では、主人公カッターニスが独裁政治を行う大統領の暗殺に向かう。ちなみに、カッターニスの役のジェニファー・ローレンスは、テウィット・O・ラッセル監督、ブラッドリー・クーパー、ロバート・デ・ニロと再び組んだ「Joy」の公開をクリスマスに控えている。「The Hunger Games」や「Divergent」シリーズの読者を魅了している小説「The 5th Wave」の映画版は1月15日公開。エイリアンの襲撃により人類の多くが命を落とした地球で生き残った少女キャンシーの活躍を描く。主人公に残すのは、子供からティーン女優へ道を踏み外すことなく着実に成長し、話題作のティーン役を総ナメ中のクロエ・グレース・モレッツ。ほかの作品と違い、原作者が男性の本作が女性ファンの心を掴むが見守りた。

日本絡みの作品

深町秋生の小説「果てしなき湯き」の映画化「湯き」が「The World of Kanako」として、12月4日から公開される。日本では昨年の6月に2015年で公開済み。役所広司の鬼気迫る演技を堪能できる作品。1月8日には、富士山の樹海、青木ヶ原が舞台の「The Forrest」が公開。世界的指揮者、小澤征爾の息子で俳優の小沢幸義が出演する本作は、自殺の名所と呼ばれる森に入った女性のオカルト体験を描くホラーだ。



Photo by Barry Wetcher
© 2015 METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURES INC. AND WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC.



Photo by Kimberley French
© 20th Century Fox, Regency Entertainment, Monarchy Enterprises

レオ、スタローン、タランティーノの新作

「The Hateful Eight」より



Photo by Andrew Cooper
© 2015 The Weinstein Company

この冬も話題作が目白押し。この中から賞レースに参戦する作品も多いのでお見逃しなく!!

映画オタクのタランティーノらしく、クリスマスに70ミリで限定公開し、1月8日に通常の映画館で拡大公開する。

映画「Rocky」シリーズでお馴染みの黒人ボクサー、アポロ・クリードの息子をロッキーが鍛えるという「Creed」は11月27日公開。ロッキー役のスタローン、年齢的にボクサー役はもう無理。しかし、ヒットシリーズの恩恵にはあずかりたいところとして、トレーナー役に回ってシリーズを再開させるところが惜しい。スタローンのプロデュースとしての手腕に脱帽した。

本特集最後に紹介するのが、レオナルド・ディカプリオのオスカー狙い映画「The Revenant」とシルヴェスター・スタローンの「Rocky」シリーズの新作、クエンティン・タランティーノの新作だ。これまで4度候補に挙がりながらもオスカーを逃し続けているディカプリオ。クリスマス公開の新作は、オスカーを3つも手に入れたばかりのアレハンドロ・ゴンザレス・イニャリトウ監督とタッグを組んだ渾身の1本だ。何としても今度こそ!という意気込みがひしひしと伝わってくる。

はせがわいずみ=構成・文
text by Izumi Hasegawa (izumi@hollywoodnewswire.net)

サンドラ・ブロックの心意気

サンドラ・ブロックが、男性用に書かれた役を女性役に書き換えさせて演じたとして話題の「Our Brand is Crisis」は、選挙に立候補する政治家を当選に導く専門家の活躍をユーモアも交えて描く政治ドラマ。

ポリビアの大統領選挙の立候補者に雇われたブロック扮するアメリカ人の選挙ブレインたちが、選挙戦を巧妙に勝ち抜いていく様は、まるでゲームをしているかのような。国の未来を決める大事な選挙を、報酬次第で雇い主を決める貪欲なアメリカ人に左右される現実を見せつけられ複雑な思いがした。政治家とのパイプが太く、人権活動に積極的なジョージ・クルーニーがプロデューサーを務めるのも納得な内容だ。

ブロックとクルーニーは駆け出しの頃からの友人同士。本作の企画を耳にしたブロック



Photo by Patti Perret © 2015 WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC. AND RATPAC-DUNE ENTERTAINMENT LLC

が、主役を女性に書き換えて出演できないかと旧友に打診して快諾されたのも、ブロックのスターとしてのステイタスだけでなく、そうした友情関係があったからこそと言えよう。ハリウッドのラブコメの女王として君臨してきた彼女は、出演作選びに行き詰まりを感じていたと記者会見で打ち明けた。「女性が主役のコメディは、なんで全部ラブコメなの? って思い始めたの。そこで、ジム・キャリーがパスした脚本で主役を女性に書き換えられるものはないかしら? って考えた。そうして「The Heat」が見つかったの」と話す。本作の主役の性別チェンジは、ブロック自身の数年に渡る画策の努力もあってのことだったのだ。もし本作の主人公が男性(クルーニー?)だったら? ポリビア人の選挙チームとのケミストリーが失われる代わりに、メッセージ性の強い作品になったのではないだろうか。女性と男性の持つそれぞれの印象を考えさせられた。

トゥウィーンのためのホラー

児童文学界のスティーブン・キングという異名を持つR・L・スタインのトゥウィーン(9歳から14歳)向けの同名ホラー小説シリーズを題材にした映画「Goosebumps」は、小説に登場するモンスターたちが総出演して、笑い恐怖を振りまく。

小説「Goosebumps」シリーズのキャラクターたちが実体化して大暴れるのを、筆者スタ

シネマコンパス

Special thanks to Chris Nutley / Warner Bros. Pictures, Stacey Leinson / Columbia Tristar Marketing Group / Sony Pictures Entertainment, Ryan Collins & Cassie Cappuccio & Carolyn Pruitt / GinsbergLibby



Photo by Harper Stone, SMPSP © 2015 CDMG

インが子どもたちと一緒に退治するのだが、ジャック・ブラック演じる映画でのスタインは、実際のスタインとはかなり違うらしい。そんな脚色に対し、本人は理解を示していたという。「彼は素晴らしいユーモアのセンスの持ち主で、脚本をとて気に入ってくれた。ほか彼自身とは全然違うキャラ、つまり、引きこもりで常に不機嫌なヤツとして彼を演じることに全く抵抗はないって教えてくれたよ」とブラックが話していた。

遊園地のシーンやモンスターの動きなど、いろいろツッコミどころはあるものの、ドキドキとドキメキのバランスがほどよくミックスされ、トゥウィーンには存分に楽しめる映画に仕上がっている。

ハリウッドの内幕を痛快に描く

共産党関係者を排斥する運動、赤狩りが活発化する中、1940年代後半、ハリウッドで活躍する監督や脚本家、俳優の中で共産党と関係があるとされる人物10人がリストア

ップされる。その中に売れっ子脚本家ダルトン・トランボの名前があった。投獄やハリウッドからの追放を経験しながらも偽名や友人名義を使って「Roman Holiday」などの名作を次々と執筆したトランボの半生を描いた「Trumbo」。家族や友人との関係、彼の信念や業界の内幕を、ユーモアを交えながら丁寧に語る本作は徐々に観た痛快な力作だった。トランボをはじめ、カーク・ダグラスやジョン・ウェインら、現在のオスカー受賞者らがキャラとして登場するが、彼ら同様、本作の出演者や制作陣もオスカーを手にする可能性大と筆者は予想する。実際に起きたことではあるけれど、クライマックスとなるダグラスの「Spartacus」の脚本のくだりにはうなづいてしまった。

トランボに扮するのは、コメディードラマの両方のジャンルでエミー賞を賑わしてきたブライアン・クランストン。本作でアカデミー賞も賑わしそうだ。トランボ夫人役のダイアン・レイ、長女役のエル・ファニングの熱演も見逃せない。

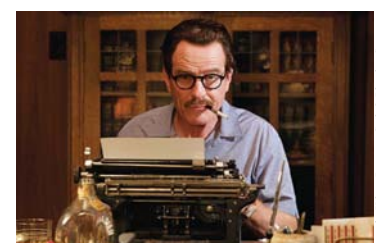


Photo by Hillary Brownson Gail © Brecker Street

5 FEATURE STORY

2015年
映画 冬の陣



「Star Wars: Episode VII - The Force Awakens」より © Disney



「Legend」より
Photo by Simon Mein
© Universal Pictures



「Deadpool」より
Photo by David Dolsen
© Marvel & Subs., 20th Century Fox

12 シネマコンパス はせがわいずみ
サンドラ・ブロックの心意気

15 ヘルス・トピックス

16 曾博士の漢方相談
鎮痛処方薬による死亡者激増

16 バズルdeブレイク

17 知ったく法律
ホワイトカラーもタイムカード、残業規定改正で、使用復活へ
L-1B申請について その1 テイビッド・シンデル

19 IT侍が斬る！システム、ウェブの裏世界 日比野泰
TPPについて思うこと②

20 産業別最新動向

22 SPECIAL REPORT

ロサンゼルス日系高齢者施設
「敬老」の売却を許すな
日系コミュニティーが反対運動

24 親としてもっと知りたい！ アメリカの学校パート3 福田恵子
クロッシングガード

25 明老快活シニアライフ
脳と体、楽しんで鍛えよう
ラウンドダンスが人気

26 賢く活用 アメリカの保険 リスク回避のお手伝い 安岡忠展
癌保険

26 ファミリーコミック「ロビンの巣」 ロビンエリース&ときかいと
The Best Cook

27 エッセイ「極苦楽ライフ」 樋口ちづ子
柿もぎ

29 SPECIAL REPORT

"Layover to Makeover"
ロサンゼルス国際空港でできる
「お化粧品直し」「リラックズ」



30-33 クラシファイド

34 What's Up America?

36 シニアモーターダイアリー 片山恭一&小平尚典
裏ななつ星紀行～紀州編 第六話

37-38 耳より情報

40 おいしい簡単おうちごはん 名波はるか
手羽元と卵とインゲンの煮物
サトイモとシュンギクの黒ゴマ和え

43 美人帝国
サンリオの新キャラ「ぐでたま」
だら〜とアメリカ上陸PR



NEXT ISSUE 12月5日号予告

FEATURE STORY

ハワイ島・日の出と星空

BACK ISSUES

2015年11月5日号
ハワイ島
マウナラニの息吹



2015年10月20日号
トランス
クラフトビール最前線
2015年10月5日号
ウィスコンシン
チェリー漬けの日々
2015年9月20日号
中西部 飲み旅！
ミルウォーキー編
2015年9月5日号
ニューオーリンズ
水と食と生と死と ～後編

バックナンバーはウェブサイト (www.usfl.com/backnumber) でお楽しみください。

フロントライン編集部への

ご意見・お問い合わせは

こちらへどうぞ！

info@usfl.com

Publisher, Editor in Chief: 藤原 龍 Ryu Fujiwara
Editor: 佐藤美玲 Mirei Sato
Account Executives: 藤井千明 Chiaki Fujii / 鈴木智之 Tomoyuki Suzuki
Designers: 岡松晴美 Harumi Okamatsu / 鈴木香矢 Kaya Suzuki

November 20, 2015 No. 596 ISSN 1528-302X
Published every 5th and 20th by FrontLine International, Inc., 2720 Monterey Street, Suite 404, Torrance, CA 90503. Telephone: 212-922-9090 U.S. subscription rate: \$60.00 per year.
POSTMASTER: Send address changes to U.S. FrontLine, c/o FrontLine International, Inc., 330 Madison Ave., 2nd FL, New York, NY 10017. Periodicals postage paid at New York, NY and additional mailing offices.
© Copyright 2015 by FRONTLINE INTERNATIONAL, INC.
All rights reserved. Reproduction without permission is strictly prohibited.

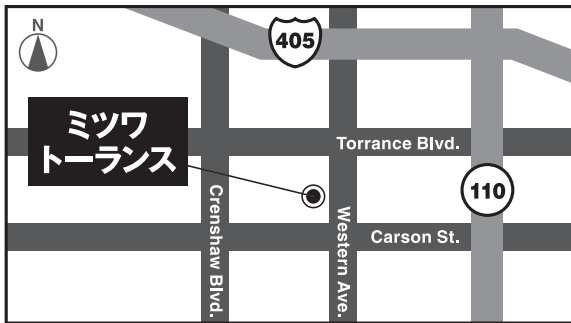
FUJISAN

NOW OPEN!

fujisan ミツワトーランス店

FUJISANが、新しくミツワトーランス店にオープン!

FUJISANの店舗が便利なトーランスミツワ店にオープン!
豊富な品揃えで、皆様のお越しをお待ちしております!



日本の化粧品豊富に取り揃えております!



曾博士の漢方

- 効果の高い生薬のブレンド
- 体質を根本から改善
- 副作用なし
- 飲みやすい錠剤タイプ

冷え、頭痛、肩こり、腰痛に	免疫増強と老化防止
かこうぶし 特性 加工附子 A-01 SP Aconite	れいしにんじん 藍芝人参 おうぎじょう 黄耆湯 T-017 Ganoderma Ginseng Astragalus
膀胱ガス、前立腺ガンの予防に	眼圧降下で緑内障に効果
はちみかん 八味丸 T-014 Rehmannia 8X	ごれいさん 五苓散 T-015 Hoelen 5X

この他にも豊富に取り揃えております!

日本の商品をアメリカ・カナダ全土にお届け!

オンラインストア

fujisan.com

富士山.COM



日本の商品が 一番安く買える



リニューアル・オープン!
\$40以上のお買い物で
送料無料!

※アメリカ国内のお客様に限りです

日本の化粧品が買える



利尻商品



天然利尻昆布
100%エキス使用
大ヒットの
ヘアケアシリーズ

日本の雑誌・くすり・健康



日本の家電も買える



トピックス
1 判断迷っても心肺蘇生を！
市民によるAEDなど

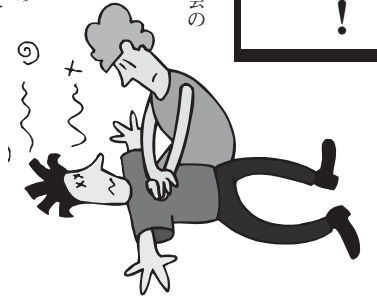
心臓が止まっているか分からなくても直ちに心臓マッサージを始めて。救急医学の学会などでつくる「日本蘇生協議会」(東京)が、路上や公共施設などで倒れた人に対する、一般市民による心肺蘇生法の新たなガイドラインを作成し、ホームページ上で公表している。こうした状況への対応に関する記載はこれまでなかったという。

協議会は、5年後の東京五輪や大規模災害を念頭に、市民が行う救命処置の重要性を強調。野木宏代表理事は「救急隊が到着するまでに心肺蘇生を実施する場合と、しない場合では救命率が大きく違う。市民と医療従事者の連携が非常に重要だ」と話している。

ガイドラインでは、呼吸の有無が判然とせず、心停止状態かどうかの判断に自信が持てない場合でも、すぐに心臓マッサージ(胸骨圧迫)や、電気ショックを与える自動体外式除細動器(AED)の使用を開始するよう明記。「心停止でなかったとしても害はなく、胸の骨が折れるなどしても原則責任を問われることはない」としている。

また119番した際にも、救急車を呼ぶだけでなく、通信指令員から心臓マッサージの指導を受けることが必要とも指摘。市民による心肺蘇生の実施率向上には、心臓マッサージとAEDの使用法を学ぶ短時間の講習などが有効とし、AEDの効果的な配置と適正な管理も重要とした。

ガイドラインは、世界の最新論文を分析する国際蘇生連絡委員会



報告を受け、国内の医学会や学術団体が合同で作成した。今後マニュアルも作り、救急の現場や市民向けに普及を図る。

総務省消防庁によると、2013年の救急搬送で心肺停止状態になったのを目撃された人は約2万5千人に上り、このうち約半数に対し一般市民が心肺蘇生を実施していた。1カ月後の生存率は、救命処置がなかった場合に比べて約1.6倍高かった。

(AED)の手配を依頼する。

呼吸がないか、異常な呼吸が認められた場合、その判断に自信が持てなくても心臓マッサージを開始すると明記。胸が5センチ程度沈むように「強く」、そして1分間に100〜120回程度と「速く」、さらに「絶え間なく」圧迫するのがポイントとしている。

その後、人工呼吸ができる人は行い、AEDを装着。AEDは音声で指示の方を指示し、電気ショックが必要かどうかを自動的に判断してくれる。電気ショック後は救急隊に引き継ぐまで、または呼吸が戻るまで心臓マッサージを続ける。(共同)

まず胸骨圧迫、人工呼吸も強く、速く、絶え間なく

日本蘇生協議会が作成した新たなガイドラインは、心停止が疑われる人に対し、まず心臓マッサージ(胸骨圧迫)をした上で、訓練を受けた経験があり技術がある人は人工呼吸も実施するよう求

トピックス
2 歯磨きは丁寧にも効果的
歯間ブラシも効果的

歯磨きの仕方が雑になつたり、力を入れすぎたりしていませんか。歯間ブラシは小刻みに動かして、歯を一本ずつ磨くようにしましょう。歯茎と歯の間や奥歯、歯の裏側などは磨きにくいので、汚れが残りがちです。歯間ブラシを歯に対して斜めに傾けて、毛先が届くように注意しましょう。また、歯間ブラシを横に動かすだけでなく、縦に持って上下に動かすこ

とも大切です。歯の高さや並びがふぞろいな部分も注意しましょう。力み過ぎず、歯間ブラシの毛先が広がらないように軽め

歯磨きの前に歯間ブラシを使うとより効果的です。歯間ブラシは毛先が広がり始めたら交換を。共同

日本のTV番組DVD
26枚以上のご購入で
\$1.98 + 送料無料
1枚あたり
10枚以下は\$3.32ea+送料\$3.95
20枚以下は\$2.65ea+送料\$2.95
※商品合計が\$50以下の場合送料がかかります

ショッピングカート内でクーポンコードに
FL198 とご入力下さい。
※TV番組コーナーの商品のみ
www.1wayRental.com

スマホで観たい方に朗報!!
通勤中に...、休憩中に...、寝る前にベッドの中で...
ご注文頂いた番組をスマホ用に圧縮してデータとしてもお送りできます。
キャンペーン中につき**追加料金は一切不要!**
ご注文後、こちらからお送りするレシートに「スマホ用」と書いて即時返信するだけ!
(※注意:データをDVDに入れたもののみお送りします。TV視聴用のDVDは含まれません)

MOIYA(モイヤ)
天然素材ホタテ貝殻から作られた
MOIYA(モイヤ)は水虫菌に効果絶大

いやな水虫菌を狙い撃ち

あらゆる水虫薬を試したが、水虫が完治しない、爪水虫だが、副作用のある飲み薬はとりたくない **そんな悩みを解消します。**

現在日米のメディアでも紹介されています。

お客様の声:大学の寮でうつつから25年、足の水虫(足白癬)で悩まされて来ました。医師から処方された医薬外用抗真菌剤を塗り、そこそこ改善しては中止し、そしてまた繰り返しの繰り返しでした。そんな時、フリーペーパーでMOIYAの記事を見つけ、試してみたくになりました。インターネットでまず一瓶購入し入浴後に手のひらで足底全体に塗っていると、塗ったそばからぼろぼろ垢が落ちてきて... すい、これは効く、と直感しました。

www.moiyaonline.com
J & Y LLC TEL: 937-524-3139 (日本語) Help@moiyaonline.com

質問するなら..... **OKWave**

教えて! アメリカ生活

Q. アメリカにもコインロッカーはありますか?
Q. 公共の場での授乳、アメリカではOK?

http://QandA.usfl.com/

Q&A総数1,500万件以上、約110万人の仲間の集うQ&Aコミュニティです

曾博士の漢方相談



曾碧光薬学博士

鎮痛処方薬による死亡者激増

Q: 米国における鎮痛処方薬過剰服用による死亡者が激増し、交通事故死を上回ったと新聞、テレビで大きく取り上げられています。その鎮痛処方薬を教えてください。また、鎮痛に効果のある漢方薬も教えてください。

A: 2009年の米国疾病予防管理センター(CDC)の統計で、米国における鎮痛処方薬による死亡者が交通事故死を上回ったことが発表され、CDCは鎮痛処方薬の過剰服用を警告するともに、医師にも軽々しく処方しないように注意を促しました。

最も多く死者を出している鎮痛処方薬としてオキシコドン(Oxycotin)、バイコデイン(Vicodin)、パーコ

セツト(Paracetol)、ディラウデッド(Dilaudid)、メタドン(Methadone)があります。これらの鎮痛処方薬はかなり強力な薬であり、中毒性が強く薬の依存性が高いのでだんだん服用量を増やすと過剰服用による致死の結果をもたらします。また他の薬と一緒に服用した場合、薬と薬の反応により危険な状態になることが多く、特にアルコールと一緒に取った場合、致命的な結果になります。これらの鎮痛処方薬にはコカインやモルヒネのような成分がありますので、十代や二十代の若者たちがパーティーでこれらの鎮痛処方薬をアルコールと一緒に飲むケースが多く、それによる死亡者も急増しています。これらの鎮痛処方薬はあまりに強力であるため、物忘れの多い高齢者がすでに服用したことを忘れてもう一度服用した結果、死を招いたケースもあります。今や、これらの処方薬による死亡者はヘロインとコカインと一緒に合わせて死亡者数よりも多くなっています。米国政府はこれらの処方薬による死亡者急増に対して、いろいろな対策を練っていますが、なかなか解決しがたい問題です。

痛みに対する漢方療法は西洋薬療法と違い、痛みを止めるという効果だけでなく、痛みを取り除く環境を整え、生体内の正常平衡を保つホメオスターシス(Homeostasis)を調整して全体的によくなるように働く漢方薬が使用されています。漢方薬による痛みの治療では痛みだけに焦点をあてている西洋薬治療と違い、患者の体調、症状によっていろいろな漢方薬が使い分けられています。たとえば、風邪をひいた時に起こる頭痛には葛根湯が使われ、高血圧による頭痛には釣藤散を使い、更年期障害の頭痛には鎮痛効果とホルモン調整作用のある当帰芍薬散が使われるように、三千年も臨床経験を経てきた漢方療法は奥深くきめ細かい注意が払われています。また、体液の偏在は関

①頭痛

ちよどろせん 釣藤散 T-027 Gambir 11

かっこんとう 葛根湯 T-003 Pueraria 7

②リウマチ関節炎

かんせつがん 関節丸 T-026 RA 101

③腰痛

かこうよし 特性加工附子 A-01 SP Aconite

④肩こり・筋肉痛

かっこんとう 葛根湯 T-003 Pueraria 7

かこうよし 特性加工附子 A-01 SP Aconite

⑤月経痛

とうさしやくやくせん 当帰芍薬散 T-006 Tang-kuo & Peony 6

けいしよくりょうがん 桂枝茯苓丸 T-007 Cinnamon Hoelen 5

質問は曾博士にお寄せください
Dr. Tsung
P.O.Box 50663, Irvine, CA 92619-0663
(切手を貼った返信用封筒を同封)
Tel: 949-786-0828
月～金曜 9 am～5 pm (西海岸時間)
E-mail: drtsung@gmail.com

著者略歴
東京大学薬学博士。元米国コネチカット大学病理学助教授。元セント・エリザベス病院(ボストン)筋ジストロフィー主任研究員。元米国漢方研究所所長。第1回世界中西医結合大会審査委員。

パズル de ブレイク

クロスワード

1		2		3
			B	
4	5		6	A
		7		8
9			10	

出題: Enigma

- タテのカギ**
- 【タテ1】秋の魚といえば
 - 【タテ2】「β-グルカン」で免疫力UP! 歯ごたえの良いキノコの一つです
 - 【タテ3】熊と相撲したのは金太郎、鬼退治をしたのは〇太郎
 - 【タテ5】水のしずくが凍ったもの
 - 【タテ6】優れた業績や成果
 - 【タテ8】タカラトミーの車玩具「〇〇カ」

- ヨコのカギ**
- 【ヨコ1】ヒルガオ科の蔓性(つるせい)の多年草で塊根を食用のほかでんぷんにもなる
 - 【ヨコ4】秋の味覚の王様
 - 【ヨコ7】スポーツの秋! これを持って出かけよう
 - 【ヨコ9】アニメ「サザエさん」に登場する子供「〇〇ちゃん」
 - 【ヨコ10】超人的で素晴らしい技術や行為「〇技」

!! 答えのヒント !!
冬が近づくと編み物する方も増えますね!

SUDOKU Hard

									2
		3						6	1
						3			
		1	6	3					
5				1				2	4
7						9	2		8
					2				8
		1	7					4	
2	5								

■ルール
縦の列に9マス、横の列にも9マス、太線で囲んだブロックにも9マス(3マス×3マス)が、設けられています。これから縦9列、横9列、太線で囲んだ9ブロックにあるそれぞれ9つのマスに、1から9までの数字を、必ず1回だけ使って入れます。盤面に既に入っている数字を基に、上記のルールに従って、空いているマスに入る数字を考えてください。

クロスワードの答え

ニ	ク	シ	ク
ク	ク	ク	ク
ク	ク	ク	ク
ク	ク	ク	ク

(4ノ4) ※※: 冬

塩原民事調停事務所

弁護士 塩原利行

話し合いによる円満な係争の解決方法を提供します。

◀ 調停分野は次のとおりです。 ▶

離婚、親権、相続など家族の問題	不動産売買、テナント契約より生じた問題
売買契約、その他コマーシャル契約より生じた問題	雇用契約に係る問題
金銭の貸借、クレジットカード等に係る問題	隣近所との関係における問題
交通事故等による賠償問題	

調停は相談者が選択した時期、場所に調停員が出向いて行います。

T. Shiohara Mediation Office LLC. 200 Park Avenue, Suite 1700, New York, NY 10166
 Tel: 1-888-712-1114 E-mail: info@shioharamediation.com
 www.shioharamediation.com
 電話、メール等による相談はすべて無料です。気軽に相談ください。

マーシャル・鈴木総合法律グループ

MARSHALL - SUZUKI LAW GROUP, LLP

主要取扱案件 各種訴訟案件・調停案件(民事一般)、企業法務、損害賠償請求、知的財産権関係
 経済法・金融法関係、家事関係、刑事事件、行政関係、移民法業務

弁護士 鈴木淳司	移民チームリーダー 金沢達朗	弁護士 エドワード宮内	弁護士 安田登紀子
-------------	-------------------	----------------	--------------

西海岸最大級のバイリンガルスタッフで日系企業・個人案件に幅広く対応する総合法律事務所。
 多くの上場企業・中小企業をサポートするビジネス・訴訟チーム、行政書士業務であるビザ申請業
 務を扱う移民チーム、さらに個人の離婚・相続にも幅広く対応。豊富な実績と経験をご提供します。

お年寄り、体の不自由な方、事情がある方には優先的に出張相談を行っています。

SFオフィス 150 Spear Street, Suite 725, San Francisco, CA 94105
 Tel: (415) 618-0090 Fax: (415) 618-0190 www.marshallsuzuki.com
SJオフィス 1625 The Alameda, Suite 800, San Jose, CA 95126
 Tel: (408) 998-MSLG (6754) info@marshallsuzuki.com

U.S. フロントラインの クラシファイド広告

1行6ドル
広告効果が 抜群

Eメールで申し込みとお得な5%引き。
 classified@usfl.com

さらに、お得な長期掲載割引で最高30%OFF!

お申し込みは Tel: (212) 922-9090 (NY)/(310) 218-1020 (LA)



インターン募集

ライター、編集

履歴書をご送付下さい。 LA, NYで研修可能

FRONTLINE INTERNATIONAL, INC.
 2720 Monterey Street, Suite 404, Torrance, CA 90503
 e-mail: resume@usfl.com (日本語も可)

ホワイトカラーもタイムカード 残業規定改正で、使用復活へ

米政府が早ければ2016年から残業手当の適用を拡大することで、対象となる従業員約500万人が長らく遠ざかっていたタイムカードの再使用を強いられることになりそう。

ウォールストリートジャーナルによると、管理職や専門職の人を労働時間規制から外し残業代をゼロにする「ホワイトカラー・エグゼンプション(WE)」の見直しで、雇用者は仕事の再配置やコストの算段に追われている。マネージャーも、従業員に出勤時刻の記録を義務付けることで職場の雰囲気が変わることを危惧している。

従業員を時間のくびきにかける残業規定改正は、柔軟性や自律性を尊重する現代の経営理論に逆行する。タイムカードの使用は伝統的にブルーカラーやサービス職に限定され、ホワイトカラーにとつては時間に束縛されずに昇進の階段を上ることが特典の一つだった。

人材マネジメント協会(SHRM)で政府業務に助言するナンシー・ハマリー氏は「多くの人にとって、時給と月給の違いは仕事とキャリアの違いに等しい」と話す。

労働省は、残業手当が適用されない年収の下限を現行の2万3660ドルから5万4400ドル(週給970ドル)に引き上げる案を提示した。現時点で改選案が最終決定かどうか明らかにされていない。

地域病院が加盟するミシガン・ヘルス&ホスピタル協会でデータアナリストを務めるジェフ・バートマン氏は、改正案が実施されれば時間の記録を余儀なくされる一人だ。稼ぎが増えることは歓迎するバートマン氏だが、「タイムカードに打刻するようになれば専門職の心境ではなく」と語った。

SHRMに加盟する会員413人を対象にした調査によると、従業員の柔軟性や自律性が低下するとした回答が67%、自社がコストへの懸念から従業員に残業の機会を与える頻度が減少すると答えた割合は70%に達した。このほか、約9000人の会員が労働省に対して改正案に反対するコメントを提出した。

割増手当が反対の声を和らげるという見方もある一方、雇用者の多くはコストを節約するため残業を制限する見通しだ。労働統計局によると、雇用者は毎年残業手当に従業員1人あたり平均540・80ドルを費やしている。

ロサンゼルスのある製造業者は2009年、従業員である工場監督者の一部を生産ラインに戻し、時給扱いに再配置した。タイムカードの使用を義務付けられる処遇にベテラン組はかなり落胆したと振り返る。

カリフォルニア大ロサンゼルス校(UCLA)経営大学院准教授で、従業員の時間認識を研究するサンフォード・デウォー1氏によると、時間給労働者はサラリーマンより時間に高い価値を置く。そのため残業代が支払われると分かれば積極的に仕事を引き受けられるが、無給の仕事で敬遠する傾向が高い。

アラバマ州ハンツビル通信企業アドトラントンの最高経営責任者(CEO)は、従業員に対して自身の役割を単なる仕事とみなさず、必要とされる時に一層の努力をしてほしい、と望む。そのため、新しく残業手当の対象になる従業員に対して全ての時間を記録するよう求める代わりに、40時間以上働く予定がある時のみ上司に自己申告する制度を導入する。

掲載広告募集



お問い合わせは TEL: (310) 218-1020 (LA) (212) 922-9090 (NY)

FrontLine

知っく法律 デビッド・シンデル弁護士



L-1B申請について その1

アメリカ移民局によるL-1Bビザの審査は日々厳しくなっており、政府発表の統計データを見ても、多くの質問状の発行、また高い却下率となつていきます。そこで、アメリカ移民局はL-1B条件を満たすためにどのような根拠を示すべきかについて、2015年8月17日、新たな覚書を発表しました。

まず、今回発表の覚書では、L-1Bで求められる専門的知識 (specialized knowledge) について、special または advanced knowledge のどちらかに区別して審査することとしています。アメリカ移民局は、special knowledge について、ビザスポンサー会社の商品、サービス、リ

サーチ、設備、技術、マネジメントなどの知識と定義しており、同業界において一般に得られるそれら知識に比べても明確に異なり、高度に稀なものであり、国際市場で生かされるべき知識です。一方で、それら知識は、必ずしも特許や商標で守られているなど会社特有なものである必要はありません。

また advanced knowledge については、ビザスポンサー会社の特定のプロセスや手順などに関する知識や専門性としており、それらは関連業界で一般に得ることのできないもので、且つ会社内においても、既に高度に培われている、または更なる発展過程にあるべきもので、複雑で高度な理解力が求められる知識と定義されています。ただし、それら知識は、スポンサー会社内において一握りの従業員のみが有する知識までは求めていません。

さらに、アメリカ移民局は申請者(ビザ受益者)の専門的知識 (specialized knowledge) の有無を判断する際、次の6つの項目を重要視します。

- ビザ申請条件として必要なアメリカ国外の関連会社で得た知識がアメリカのビザスポンサー会社のビジネスに対して著しく価値あるものか
- ビザ申請条件として必要なアメリカ国外の関連会社において、ビザ受益者が、その専門性及び知識を通して、会社の生産性、競争力、イメージ、財務事情を著しく強化させるような業務に関わっていたか
- ビザ申請条件として必要なアメリカ国外の関連会社での経験を通しての知識であるかどうか
- 膨大なコストや時間または会社として不都合を受け入れない限り、他個人に簡単に伝達または教育できないレベルのものであるか(一般にそれら専門的知識を得るためには高度なトレーニングや長期の専門分野での職歴が必要であり、さらにそれらにはコストや時間もかかるため、例えばアメリカのポジションに対し、ビザ受益者が持つような知識を持つものの任命が急務である場合、他者の現地採用には時間とコストがかかるだけでなく、ビザ受益者が必要なタイミングで派遣できないこととて会社に多大な損害が及ぶ状況となるか)
- プロセスや商品の専門的知識がアメリカのビザスポンサー会社にとって特有なものでなくとも、洗練されている、複雑である、またはハイテクなものであるか
- アメリカのビザスポンサー会社の市場競争力を高めるものか

Law Office of Akemi Y. Stauffer

スタッフアーク美 法律事務所



■ 移民法 (ビザ全般/アメリカ全域、日本) 婚約者ビザ/雇用ビザ(E, L, H-1B) グリーンカード(家族、雇用) / 市民権

■ 不動産 (ペンシルバニア州) Lease, 不動産契約書に関する作成, アドバイス

■ 相続 遺言書, トラスト, POA等の作成, アドバイス

TEL: 724-327-8121 www.yamakitalaw.com
astauffer@yamakitalaw.com

Taki Law Offices

瀧 法律事務所

A Professional Corporation

移民政策と法律は刻々と変化します。最新データのもと、日本人弁護士が個々のケースに応じた適切なアドバイスを致します。

永住権・各種就労ビザ・各種ビザの延長 滞在資格の変更・家族申請・労働許可

※他、移民法のことなら、何でもご相談下さい。
※会社設立の手続きも併せてお手伝いします。



瀧 恵之 弁護士*



吉原 今日子 弁護士

USDにて経営学修士(MBA)を取得。その後、法学博士(JD)を取得。会社の経営、組織体系、人材の重要性を常に念頭に置いた法的アドバイスをを行います。カリフォルニア州弁護士会、米国移民弁護士会所属。

Torrance Office: (310) 618-1818
21221 S. Western Ave., Suite 215, Torrance, CA 90501

Orange County: (714) 953-9494/Los Angeles: (323) 724-6320/San Diego: (619) 237-4529
Mon-Fri: 9am-6pm fax: (714) 547-1010
日本語でお気軽にお電話下さい。 *初回相談無料

米国の最新情報を日本語でお届けします。

ダイナミックな企業活動、最先端の技術力を背景に躍動するアメリカ。US・フロンティアラインは、アメリカで活躍する日本企業のビジネススマン、技術者、マーケッターの有力な情報源です。独自取材とネットワークで最先端の現場から最新情報をお届けし、多数の在米日系企業にご購読いただいております。e-mail、日本語の最新情報を直接お届けいたします。

米国最新情報ビジネススマン、技術者、マーケッター、国際派ビジネススマン、マルチメディア関係者、技術者へ

ビジネス全般・一般経済
毎日、ビジネスの最新情報を！
BusinessFront
発行日：日刊 (月曜から金曜日)
料金：1ヵ月 \$165/6ヵ月 \$950/1年 \$1,800

人事・総務・労働法関係
経営のスペシャリストへの近道！
Management/HR Front
発行日：週刊 (木曜日)
料金：1ヵ月 \$75/6ヵ月 \$425/1年 \$810

自動車および自動車部品関連
自動車業界の最新動向をキャッチ
U.S. Auto Front
発行日：週3回 (月曜、水曜、金曜日)
* 休日のある週は2回発行
料金：1ヵ月 \$90/6ヵ月 \$510/1年 \$990

マルチメディア・通信・コンピュータ・ケーブルテレビ
毎日アメリカのハイテク最新情報を！
US IT News Front
～米国IT業界ニュース最前線～
発行日：日刊 (月曜から金曜日)
料金：1ヵ月 \$165/6ヵ月 \$950/1年 \$1,800

環境事業・エネルギー
環境ビジネス専門
US Green Business & Energy Front
～米国環境事業&エネルギー最前線～
発行日：週刊 (月曜日)
料金：1ヵ月 \$70/6ヵ月 \$390/1年 \$750

フリートライアル実施中!
U.S. FRONTLINE NEWS, INC.
TEL: 212-922-9090

e-mail

[第160回]

IT侍が斬る! システム、ウェブの裏世界

日比野 泰
ACE Inc. 代表



TPPについて思うこと ②

前回TPPが日本にもたらす未来を知りたいければ、今現在のアメリカを見ればよいこと、そして農産物や工業品、製造品などの輸出入に留まらず、保険、金融、医療、公共事業、建築、電気通信、投資、知的財産権など、ありとあらゆる分野に影響するTPPは、“関税の撤廃で消費者は安くモノが買えてハッピー”というような単純な話ではなく、トップ1%の富裕層のアメリカ国内支配で実践してきたビジネスモデルを、日本を含めた世界市場に展開させようとする動きそのものであり、流通するモノ自体の危うさに加え、流通・販売構造をも大変革させ、スモール、ミッドビジネスをあっという間に淘汰した後、一部の超大手に市場を占められるようになるのを覚悟する必要があることについて、お話ししました。

非課税障壁も狙われる

関税以外にも、市場への参入障壁となるものはすべて、自由貿易推進が原則のTPPでは狙われることになり、こちらの影響も甚大で、例えば日本では現在義務付けられている「遺伝子組み換え」の表示も、販売上(日本市場参入のために投資した側には)不都合に働くという理由で、規制を撤

廃させられるか、あるいは今後そういった国民の安全を考えた規制を強化した場合に、投資家の参入障壁になったとして、国が損害賠償請求される可能性などは有名な話です。

医療制度・環境への影響も深刻で、懸念が色々ある中、まずは医薬品の価格が上がります。日本の場合、今までは国が価格を決定する制度だったため、リーズナブルな価格で提供できていましたが、これは製薬会社にとって多大な参入障壁ですから、制度変更させられるわけです。

製薬会社はTPPによる知的財産権条項も武器に、安いジェネリック医薬品を締め出し、好き勝手に値段を上げられるので、いきなり50倍になるとか、現在のアメリカで現実に起きていることが起こり得るのです。

また薬代の高騰で、今でも財政難の国民健康保険(公的保険)ではカバーできなくなり、保険適用内・外の併用診療と営利企業の医療機関経営の解禁から、医療費も高騰し、公的保険の適用範囲を限定的にし、それ自体の有効性を奪い、民間保険の需要を増大させるというシナリオが浮かびます。

これもアメリカの現状そのもので、最終的にお金のある人だけが、高額な保険料と治療費と引き換えに、まともな医療を受けられるという世界へ突入させられることとなります。

ポイントは、こんな例など氷山の一角でしかなく、こういったリスクをすべて事前に把握し、交渉上で万全な策を練るなど不可能であり、例えばファイヤウォールのポート全開で一部フィルタを足して安全とうとうようなもの。

投資家の損得だけがすべてのISD条項

TPPの巨大リスクで有名なのが、ISD条項(Investor-State Dispute Settlement)やラチェット規定ですが、ISD条項は、投資家と国との紛争を、世界銀行内の機関である国際投資紛争解決センター(ICSID)で裁くというものです。

この機関は、最高裁より上位で国内法をも飛び越える存在で、例え国益のための政府の政策であっても、争点はあくまでも投資家がどういふ経緯で損失を被ったのかでしか

なく、国民ではなく投資家のためだけに存在するISD条項は、主権の侵害になると言われています。例えば、脱原発を発表したドイツが、海外の投資企業に提訴され、多額の和解金を支払わされたのは記憶に新しい話です。

ラチェット規定は、後戻りを許さないために、仮に一度開いた市場を縮小しようものなら、多大な賠償で賅わせる等、現実的にそういうオプションを絶つものです。

百戦錬磨の相手に丸腰?

世界銀行は、出資額の多いアメリカが一番影響力を持っており、総裁も米国出身者からという慣例で、その機関内のICSIDも勿論米国寄り、最初から中立ではなく、上訴制度もない上、密室裁判となります。事実として、これまでISD条項でアメリカが訴えられて、負けたことはないとか。

これに対する安倍政権の答弁で愕然としたのが、「過去に各国との貿易協定でISD条項はあったが、日本が訴えられたことがない」という論旨です。訴訟もないだろうから契約内容など重要ではないとも言いたいのでしょうか?

元々何らかの信頼関係があるから商談があり、それでも想定外の訴訟に備えて契約書が存在するわけで、昔よく聞いたような、契約書もなく数億円をシステムを発注して、後で泣き寝入りしているダメ日本企業を彷彿させられました。

また本来ISD条項は、法整備の甘い発展途上国との取引で、自国の投資家を守るためのもので、本ケースは訴訟大国アメリカとの取引がメイン。日本企業の米市場進出サポートでたまに遭遇する、日本流儀が通用するという幻想を抱いたやば〜い案件と被ります。百戦錬磨の相手に未経験者が丸腰でどんな戦いができるというのか…(続く)



ひびの ひろし
静岡大学工学部卒。日米の企業向けに使える基幹システムを多数開発。さらに年商2億円増のSEO、月商10万ドルのネットショップ、シェア1位を獲得するブランディングなど、成果の伴うサービスをモットーに企業マーケティングにも貢献。問い合わせ: usfl@artisancrew.com

1.310.540.1150
1218 El Prado Ave. Suite 128, Torrance CA 90501

www.webmarketing-ace.com
リニューアル

artisan crew

モバイルで御社サイトを閲覧しているユーザーは60%+
モバイルから快適にサイトを閲覧できるのが必須な時代。

でも、「モバイルサイト」も、もはや死語に。

その理由をサイトで確認

www.artisancrew.com/rwd/

CAMEL JAPAN
車・オートバイの海外引越 帰国時御対応
創業30年の信頼と実績
USAご自宅より
☑引き取り ☑通関・船積
☑日本全国へ納車します。
DOOR TO DOOR / 安全・確実・お任せ下さい!!
www.cameljapan.com info@cameljapan.com

確定申告
会社設立・経営サポート
あなたにも節税できます!
タックスリターン
●法人・個人共全州・全ビザを対象にしています。
会計士 尾崎真由美
日本語フリーランス
TEL (877) 827-1040
TEL (305) 233-6551
9900 SW 168th St. Suite 1 Miami, FL 33157
todddaccounting.com
mayumi@todddaccounting.com
※クレジットカードも使えます

IT人材の確保
お手伝いします。
Japan Tech
1-888-654-2255
hr@japantech.com

IT関連の仕事を
お探しの方
お手伝いします。
Japan Tech
1-888-654-2255
hr@japantech.com

www.usfl.com

産業別 最新動向

その3週間後の10月14日、問題は深刻化する中でファアラント氏は北米部門を新設した。ところが

ノール医学生理学賞を受賞する大村智北里大特別荣誉教授が開

VWは不祥事発覚前の9月、傘下のチェコの自動車メーカー、シユコダの社長だったビンフリート・ファアラント氏をトップとする北米部門を新設した。ところが

大村氏の薬、マラリアにも新効果か、米で学会発表

医薬品/医療

大村氏の薬、マラリアにも新効果か、米で学会発表

VW、北米事業改革を棚上げ
排ガス不正問題の対処で

自動車

排ガス規制逃れ問題に揺れる独フォルクスワーゲン(VW)が、北米事業の再編計画を棚上げしたことが分かった。

VWが当局から高額な罰金を科された場合、米国でディーゼル車の販売を中止することも考えられる。VWの2014年米販売台数(36万6970台)のうち、ディーゼル車は22%を占めた。

北米事業をめぐる「見解の相違」を理由にVWを退社した。消息筋によると、VWは原告や当局と和解するまでファアラント氏の後継を任命しない方針だ。

大切な愛車を 日本でも



自社工場完備

安心品質

安心サービス

輸入車の新規登録・実績32年、6100台の当社にお任せ下さい。米国のご自宅から日本のご自宅までナンバーを取得し、お届け致します。

海上運賃、排気ガス試験、騒音試験、車検、納車費用を含めた乗りだし合計

●西海岸より \$3,980~
●東海岸・中西部より \$4,840~

(米車、欧州車、日本車、東京渡し、税金&保険は別途)

オートバイの輸送&新規登録も行っております



Tel: 310-544-0750 (US)

www.garagek2.com

E-mail: websales@garagek2.com 担当: 堀・原田まで

見積無料

www.shojikiya-furuhon.com

L.A. の古本屋の老舗「正直屋」が

オンラインショップ専門店で
なりました!!

- * 延べ一万冊以上を数える書籍リストをUP中
- * 米国国内どこでも郵送 (郵送料 \$5.05 から)
- * 郵送による本の買い取りも受付中! 郵送料を半分負担します。



www.shojikiya-furuhon.com

木曾・田中公認会計士事務所

日系企業・個人を対象に会計・税務に関する
きめ細かいサービスを提供しています。

- 会計・監査サービス
- 税務サービス
- 会社設立・経営等の相談
- 会計ソフト導入・運用
- 個人所得税の相談
- スモール ビジネス サポート



Kiso & Tanaka, LLP

675 Third Avenue, Room 3008, New York, NY 10017

Phone: 212-972-4910 Fax: 212-867-7291

E-mail: kisotanaka@kisotanaka.com

金融/投資

新興国マネー27年ぶり流出
景気減速で投資魅力薄れ

2015年に新興国からの投資マネーの流出が27年ぶりに流入を上回り、その超過額が541.0億ドルに上る見通しとなったことが分かった。景気減速で投資先としての魅力が薄れたため、新興国がこれまで成長の原動力だった投資資金を失いつつあることが浮き彫りになった。米国の利上げなどでマネー流出が加速すれば、世界経済の不安定化につながりかねない。

2015年に新興国からの投資マネーの流出が27年ぶりに流入を上回り、その超過額が541.0億ドルに上る見通しとなったことが分かった。景気減速で投資先としての魅力が薄れたため、新興国がこれまで成長の原動力だった投資資金を失いつつあることが浮き彫りになった。米国の利上げなどでマネー流出が加速すれば、世界経済の不安定化につながりかねない。

世界の主要な金融機関が加盟する新興国への投資マネーはリーマン・ショックが起きた08年に80億

発に貢献した薬剤「イベルメクチン」に、マラリアの発症を減らす新たな効果がありそうだとその研究結果を、米国などのチームが10月下旬にベンシルベニア州で開かれた米熱帯医学会で発表した。

見た細菌の作る物質を基に製品化。寄生虫が原因で、失明につながるオンコセルカ症や、皮膚が硬くなるリンパ系フィラリア症などに使われてきた。(共同)

流出が流入を上回るのは1988年以来。2014年は流入が流出より多く320億ドルのプラスだったが、15年は流入額が前年の半分の548.0億ドルに落ち込んだ上に、流出額も約4%増えて1兆890億ドルとなり、差し引きで大幅なマイナスに転落する。16年も306.0億ドルの流出超過になると見込んだ。

マラリアは蚊が媒介する原虫が引き起こす病気。イベルメクチンを飲んだ人の血を蚊が吸うと、蚊が死んだり弱ったりして感染拡大が抑えられるらしい。

また米ウォルターリード陸軍研究所のチームは、東南アジアで見られる三日熱マラリアの原虫が蚊の中で育つのを、イベルメクチンが阻むとするデータを明らかにした。

イベルメクチンは大村さんが発

価値ある会計監査と税務を提供しています

監査、レビュー、コンプライアンス 日米進出の助言
 日米国際税務の助言と申告書の作成 会計システムの構築
 JSOX対応アドバイザー 個人税務サービス
 移転価格コンサルティング

- ロサンゼルス事務所 ☎ 424-246-2000 FAX: 424-246-2005
970 W. 190th St., Suite 900, Torrance, CA 90502
- ニューヨーク事務所 ☎ 646-589-8000 FAX: 646-589-8005
708 Third Avenue, Suite 1300, New York, NY 10017
- デトロイト事務所 ☎ 248-449-2924 FAX: 248-348-5760
Crystal Glen Center, 39555 Orchard Hill Place, Suite 600, Novi, MI 48375
- インディアナポリス事務所 ☎ 317-472-2723 FAX: 317-805-1723
3925 River Crossing Pkwy., 3rd Fl., Indianapolis, IN 46240
- シカゴ事務所 ☎ 847-466-1462 FAX: 847-466-1463
10 N. Martingale Rd., Suite 400, Schaumburg, IL 60173
- アトランタ事務所 ☎ 678-206-2881 FAX: 770-232-9463
4375 River Green Parkway, Suite 200, Duluth, GA 30096
- 東京事務所 ☎ +81-3-6435-6596 FAX: +81-3-6435-6598
〒105-0012東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階
- メキシコシティ事務所 ☎ +52-55-5203-5034 FAX: +52-55-5203-5035
Enrique Wallon 414-3, Col. Chapultepec Morales, Mexico City, Mexico, D.F. 11570

お問い合わせは
 Email: info@HLS-Global.com
 Web: www.HLS-Global.com



米国公認会計士 U.S.CPA 講座

成功への鍵は「学校選び」
 他校の利用者も選ぶ TACの強み!

参照 www.cpa-tac.com/us/courses/courses01_01.shtml

ご存知ですか? 2017年 U.S.CPA 試験制度改訂(予定)

今できる最善の対策ともいえる、早期学習開始による
 現行試験制度での合格実現を最大にする

TAC x Becker コラボの教材!

2016年の合格を目指すには
 即アクションを!

お問い合わせ・資料請求・受講相談・ガイダンスのご利用は日本語でお気軽に。

<http://www.cpa-tac.com/us/abroad/tac-uscpa@shaw.ca>
 1-866-621-8220
 TEL 1-604-568-8362 FAX 1-604-568-3472
 TACは東京証券取引所第1部上場企業です(証券コード4319)

資格の学校
TAC
 North America

流通

無人機宅配、ウォルマートも参入目指す、開発競争激化

ドルに急減した。その後、09~13年は日米欧の中央銀行が金融緩和で大量の資金を市場に供給したことで、3000億ドルを超える高い水準で推移していた。(共同)

ロイター通信は、小売り大手ウォルマート・ストアーズが小型無人機「ドローン」を使った宅配事業への参入を目指し、連邦航空局に屋外飛行実験の許可を申請したと報じた。
 IT大手のアマゾンやグーグルなども同様の実験をすでに始めており、開発競争が激しくなってきた。ウォルマートの広報担当者はロイターに対し「米国民の約7割はウォルマート店舗から5マイル圏内に住んでいる」と話し、サー

建設/軍事

露、海底ケーブル調査か 米軍、有事の破壊活動警戒

ビス展開に自信を見せた。これまで数カ月間、当局への申請が不要な屋内実験を繰り返してきた。許可が下りれば、中国DJI製の機体を使う予定という。
 FAAは商用利用のためにドローンを飛ばす場合、飛行は操縦者が目視できる範囲に限るなど、無人宅配が事実上困難となる規制案を2月に発表した。ただ来年6月にも出る最終案では、規制が緩和されるとの期待が強い。(共同)

ニューヨーク・タイムズ(電子版)は、世界中のインターネット通信を担う海底の光ファイバーケーブル周辺で、ロシア軍の潜水艦が活動を活性化させていると報じた。有事の際に切断するための調

査の可能性があるとみて米軍が警戒を強めているという。
 複数の米当局者の話として、同紙は、米がロシアによる海底ケーブルを通じた情報収集だけでなく破壊活動まで想定していることについて、冷戦時代並みの対露不信の深まりを表すものだと指摘した。
 同紙によると、北海から北東アジアにかけての海域に加え、米近海でも海底ケーブルの敷設ルート付近でロシア艦船の活動が増大。9月には深海潜水艇2隻を備えたロシアの情報収集船がキューバに向けて米東海岸沿いをゆっくり南下した。
 ロシアは特に、水深が深く切断部分の特定や修復作業が難しい場所を探しているとみられ、敷設ルートが公開されていない軍用ケーブルを狙っている可能性もあるという。(共同)

企業経営

「物言う株主」セブン株取得 総合スーパー見直しを要求



The New York Times

見直しや株主への利益還元強化を要求していることが分かった。
 サード・ポイントが2013年にソニーの株を大量に取得して映画・音楽事業の分離や上場を求め、日本でも認知度を高めた。セブン&アイは要求内容への対応を慎重に検討する方針だ。
 ダニエル・ロブ最高経営責任者(CEO)がセブン&アイ経営陣に書簡を送り、大株主になったことを表明。先週末には米国出張中だったセブン&アイの村田紀敏社長に会い、直接意見を伝えた。書簡などの詳しい内容は明らかにしていない。
 サード・ポイントは、17年4月に予定される消費税の増税に向けた日本の流通業界の競争激化に着目。セブン&アイは好業績を維持しているが、グループの収益の大半をコンビニ事業に頼るバランスの悪さが指摘されており、事業再編や構造改革の余地が大きいと判断したもようだ。(共同)

コンピュータ

NY5番街に旗艦店 マイクロソフト

マイクロソフトは10月26日、ニューヨーク・マンハッタンの目抜き通り5番街に直営店をオープンした。同社が「旗艦店」と位置付ける初めての店舗で、5番街でも特に高級店が立ち並ぶ地域を選んだ。ブランド価値の向上を図る狙いだ。
 北に5分歩くと観光客も多く訪れるライバル、アップルの旗艦店があり、今後、集客を競い合うことになりそうだ。
 マイクロソフト旗艦店の売り場には、こしし提供を始めた基本ソフト(OS)「ウィンドウズ10」を搭載した端末など最新製品をそろえた。(共同)

ロサンゼルス日系高齢者施設 「敬老」の売却を阻止しよう!

日系コミュニティが反対運動を開始

文と写真 / 佐藤美玲 (Text and Photos by Mimi Sato)



2011年10月、敬老の創立50周年を祝って開かれた展示会「Genki Living Expo」で

ロサンゼルスで50年以上にわたって、日系人の高齢者に医療や福祉サービスを提供してきた非営利団体「敬老シニアヘルスケア」(通称「Keiro」)が、非日系の民間会社に売却されようとしている問題をめぐって、地元の日系社会で大きな反対運動が起きている。

敬老は、南カリフォルニアの

日系社会の財産であり、老後も安心して日英バイリンガルの環境で段階的なケアを受けられる、全米でも唯一の施設だ。

売却を阻止しようと有志が作った「敬老を守る会」は、広く日系社会に共感の輪を広げつつある。「売却を阻止するまで」を目標に10月から始めた署名運動には、10月31日までに、すでに5

000人以上の署名が集まった。

苦労した1世のため 創設

敬老は、1961年に創立された。

日系アメリカ人は、第2次世界大戦中、人種差別によって強制収容所生活を強いられた。特に1世は、苦勞の末にアメリカで築いた財産や家を失った。それでも戦後、もとの場所あるいは新天地で再出発し、さらに強い絆で日系コミュニティを立て直した。

その貢献に報いて、1世が引退後に安心して余生を送れるように。そして、2世らも安心して仕事に励めるように、というコミュニティの願いなどを背景に生まれたのが敬老だ。フランク・ワダ、ジョージ・アラタニといった実業家が尽力して、非営利団体として創設された。

施設は4つにわかれる。ロサンゼルス市の歴史的地系人街「リトル東京」の近く、ボイルハイツにある、中間看護施設「Keiro Intermediate Care Facility」と高齢者専用住居「Keiro Retirement Home」。リトル東京からそれほど遠くないリンカーンハイツにある、介護施設「Keiro Nursing Home」。そして、やはり日系人口が多いガーデナにある、介護施設「South Bay Keiro Nursing

Home)だ。

創立以来、延べ約13万世帯にサービスを提供してきた。住居は特に人気があり、数年前まで入居は「2〜5年待ち」と言われていたほどだ。

2011年には創立50周年を記念して、日系人に健康や医療に関する情報を提供する大規模な展示会「Genki Living Expo」を開催した。

「オバマケア」不安に 便乗?

敬老が「売却」の意向を公にし始めたのは、2013年の冬だ。ちょうど、医療保険制度改革(通称オバマケア)の本格的な導入を目前にして、全米および州規模で、さまざまな情報が飛び交っていたときだった。

シヨン・ミヤケ・敬老シニアヘルスケア社長兼最高責任者の名前で、「医療保険制度改革パート3 未来を見据える」という文書が12月10日付の体裁で流された。これは日系紙「羅府新報」に同年11月16日付で掲載されたものと同じで、本誌フロンライン編集部にも掲載をすすめる打診があった。

売却せざるを得ないかもしれない、という理由として、新制度のもとで医療費がさらに高騰する、このままでは2年後に敬老は赤字に転落する、リトル東京周辺の日系人口が減っていま以上の寄付が望めない、入居希望者も減っていく、といったことが挙げられていた。

日系に特化したサービスを今後も提供し続けるため、生き延びるためには、より大きな組織の傘下に入ったほうがいい、という論理だ。

これと前後して、12月初旬、敬老は入居者と家族を対象に説明会を開いた。

地元日系人の多くは、こうした動きを伝え聞き、心配しながらも、そのうちコミュニティ

に対してきちんと敬老から相談や、収支報告を含めた詳しい説明があるだろうと思っていた。しかし今年6月になって、買手が決まり、売却で合意したというニュースが流れた。8月には、司法長官もゴッサインを出し、もうエスクロー(不動産売買の第三者預託)が始まっている。2016年初めにはそれも終わって、売却が成立するだろう、という発表があった。

これに日系コミュニティは驚き、敬老の経営陣に対する怒りと不信感が噴出した。

署名、すでに5000人

9月初めに有志4人が集まって、「敬老を守る会」(「The Old People」)の「ジョン・カジ代表」を発足。同日29日に開いた最初の一般ミーティングには、約1200人が集まった。

守る会は、カマラ・ハリス・

カリフォルニア州司法長官あてに「敬老施設売却差し止め請願書」を送り、敬老に対して公開説明会を開くよう要求した。これを受けて敬老は、10月15日、リトル東京の西本願寺で説明会を開催。ミヤケ氏のほかに、敬老から施設を買取る不動産業者の「パシフィックカンパニー」(Pacific Companies)と、買収後に契約業者として施設を実際に運営する「アスペン・スキルド・ヘルスケア」(Aspen Skilled HealthCare)からも、担当者が出席した。

聴衆は数百人集まったが、納得のいく説明は得られず、険悪な雰囲気のまま散会となった。

エスクローが終わってしまいうる来年1月末まで、残された時間は少ない。守る会は、10月初旬から、売却を阻止するために署名活動を行っている。

10月31日時点で5000人強の署名が集まった。すでにその



ロサンゼルス・リトル東京に近いボイルハイツにある敬老の施設の入り口。日本庭園もある



10月25日、ロサンゼルス・リトル東京で開かれた、日本語による「緊急ミーティング」

う約30000人分は、司法長官に提出済みだ。

守る会は、10月31日までに署名者が1万人に達することを中間目標としていた。コミュニティにこれだけの反対意見と危機感があるということがわかれば、司法長官も再考せざるを得ないだろうと期待するからだ。日系社会のより多くの人に問題を認識してもらい、賛同者を広げて、運動のうねりをつくりたいという狙いもある。

1万人という数字にはまだ達していないものの、1カ月弱でこれだけ多くの反対署名が集まったことに勇気を得て、売却を阻止するまで署名活動を継続し、さまざまなプレッシャーをかけていくという。

「死にたい」と言う入居者も

敬老は、日系社会からの寄付とボランティアなしには続いてこなかった。さまざまな人が集

ない。リトル東京で臨床心理士をする池田啓子医師は、「敬老の入居者の7割がメデイカルとメデイケアを両方使ってケアを受けているので、それがなくなれば大変なコストになる。『5年以内に死にたい』と言う人さえいる。なんとかこの売却を止めなければいけない」と話す。

守る会のチャールズ・井川さんは「敬老が日系コミュニティの歴史の中から生まれた施設であるという共有意識をもって、みんなに目覚めてほしいと思う。入居者だけの問題ではなく、自分たちの将来につながる。この機会を逸したら、日英バイリンガルで高齢者を対象にしている唯一の施設が、永久になくなってしまおう」と話し、署名を含めた運動への参加を呼びかけている。

現在の敬老の入居者のなかには、戦後の移住者、「1世」である日系移民も少なくない。日本語で聞いて話してしつかり理解したいという人たちのために、10月25日、リトル東京で「緊急ミーティング・敬老売却問題を考える会」が開かれ、約50人が集まった。

歳末助け合い運動などの募金活動やボランティアなど、さまざまな形で敬老とかかわり、施設の成長を見守ってきた人たちが集まって、意見や質問を出し合った。

「心のよりどころ」「住み心地よい」

敬老は、日本とのつながりも深い。日本からロサンゼルスへやって来る政治家や芸能人は、必ずといっていいほど敬老を訪

れる。敬老サイドも、創始者の一人ジョージ・アラタニさんが2013年に死去した際発表した弔文で、過去に日本経団連を通じて、日本の企業が敬老に寄付をするときに無税となるよう特別な税法をつくった、というエピソードを紹介しているぐらいだ。

1994年に天皇皇后両陛下がロサンゼルスを訪れた際、敬老も訪問している。

参加者には、敬老でスタッフとして働く人もいた。施設の中で売却反対の署名用紙を回そうとして禁止されたスタッフもいるという。

また、敬老創設の理念「1世をうやまう」ことこそが、日系人のアイデンティティにほかならない、という考えも強い。「敬老がなくなるといことは、先人が築いたものがなくなる、ということ」「『親孝行』できる場所を失ってはいけない」との危機感と防衛意識も働く。

日系の医師にとっては、自分の患者である入居者のことが心配だ。敬老の入居者は、今でも決して安くない。患者のなかには、全財産をつぎ込んで入居した人もいる。

「日系人の心のよりどころが敬老だったと思う。いま庭園業連盟のメンバーは900人いて、うち600人以上が75歳を超えている。その人たちはこれからどこへ行くのか。年をとると、英語を忘れて日本語だけになってくるし・・・これは日系社会の大きなターニングポイントになる。できるだけ早く署名を集めて実行に移す必要がある」と訴えた。

「日本からのエンターティナーが劇場でショーをする前に必ず来るし、弁護士をめぐす学生が日本から年に何度も、何十人も来る。そういう子どもたちと話ができるのが楽しい。詩

署名できるウェブサイト

savekeiro.org (英語)
jp.savekeiro.org (日本語)

「守る会」が署名を集めている請願書は、2種類ある。

①カマラ・ハリス・カリフォルニア州司法長官あての「敬老施設売却差し止め請願書」

(Petition the Attorney General to Stop the Sale of Keiro Facilities)

日系アメリカ社会の構成員は、敬老ナーシング・ホーム、サウスベイ敬老ナーシング・ホーム、敬老中間看護施設、敬老引退者ホームを、パシフィカ社に売却することに反対し、売却の差し止めを請願する、というもの。

②敬老シニアヘルスケアあての「敬老4施設売却に関する記録提供の請願書」

(Petition for Records on the Sale of Keiro Facilities)

売却関連の議論が記載された、役員会議事録、売却を推奨する独立機関による研究報告書、敬老4施設売却を補佐するすべての財務資料の複写を提供するよう、請願する。

* 賛同して署名するのは、ロサンゼルス在住者でなくても構わない。名前など必要な事項さえ記入すれば、ほかの州や日本に在住でも構わない

* 守る会の署名活動は、10月末を過ぎても、敬老の売却中止が決まるまで続く

* スマートフォンのユーザーは、画面右上に記載されているところからクリックする

* インターネットにアクセスできない人は、「敬老を守る会」のチャールズ・井川氏へ問い合わせを (562-402-4315)

敬老がウェブサイトで公開している、売却に関する経緯など www.keiro.org/updates

フロントライン編集部では、「敬老・売却問題」を、ウェブサイト (www.usfl.com) で、より詳しく早く、情報を随時掲載、アップデートしていきます。また、この問題に関する、読者の皆様からのご意見や情報提供をお待ちしています。Eメールで、表題を「敬老売却問題」として、info@usfl.comへ、お寄せください。いただいた情報は、編集部から連絡をして、許可をいただいた上で、記事に使わせていただくことがあります。



つもロバートが車から降り、い

ある朝、横断歩道の前で二ナを車から降り、い

いた。個人的に話したことはないが私の目にはそう見えた。

ノアが中学を卒業した2年後、今度は二ナが同じ中学に入学した。

彼はいくつかロバートに取材したいと思っていた。やりがいについて聞きたい、そして顔なじみにな

た。あれだけ子どもたちとその親のために貢献してくれていた彼が簡単にクビになるなんて。そこで、私は市の警察のウェブサイトに

ノアが中学を卒業した2年後、今度は二ナが同じ中学に入学した。

彼はいくつかロバートに取材したいと思っていた。やりがいについて聞きたい、そして顔なじみにな

た。あれだけ子どもたちとその親のために貢献してくれていた彼が簡単にクビになるなんて。そこで、私は市の警察のウェブサイトに

ノアが中学を卒業した2年後、今度は二ナが同じ中学に入学した。

彼はいくつかロバートに取材したいと思っていた。やりがいについて聞きたい、そして顔なじみにな

た。あれだけ子どもたちとその親のために貢献してくれていた彼が簡単にクビになるなんて。そこで、私は市の警察のウェブサイトに

ノアが中学を卒業した2年後、今度は二ナが同じ中学に入学した。

彼はいくつかロバートに取材したいと思っていた。やりがいについて聞きたい、そして顔なじみにな

た。あれだけ子どもたちとその親のために貢献してくれていた彼が簡単にクビになるなんて。そこで、私は市の警察のウェブサイトに

ノアが中学を卒業した2年後、今度は二ナが同じ中学に入学した。

彼はいくつかロバートに取材したいと思っていた。やりがいについて聞きたい、そして顔なじみにな

た。あれだけ子どもたちとその親のために貢献してくれていた彼が簡単にクビになるなんて。そこで、私は市の警察のウェブサイトに

ノアが中学を卒業した2年後、今度は二ナが同じ中学に入学した。

彼はいくつかロバートに取材したいと思っていた。やりがいについて聞きたい、そして顔なじみにな

た。あれだけ子どもたちとその親のために貢献してくれていた彼が簡単にクビになるなんて。そこで、私は市の警察のウェブサイトに

クロッシングガード

第39回



福田恵子

日本とはあらゆる面で異なるアメリカの学校の実態を、ロサンゼルス郊外、ビーチシティーの公立校(通称K-12)に、8年生の娘二ナを通わせる筆者が、保護者の視点からレポートする。

パート3

つた警官が近づいてきて私に「右側にいる彼女が優先だ」と注意したので「彼女が急に出て来たと思ったら急に停まった。何をしたいかわからなかった」と不満をぶつけてしまった。ロバートがいればこんなことは起こらない。私は交差点を避け、少し手前で二ナを降車させるようになった。

あれだけ子どもたちとその親のために貢献してくれていた彼が簡単にクビになるなんて。そこで、私は市の警察のウェブサイトに

次回12月20日号に掲載予定

メキシコ自動車部品 サプライヤーリスト

日系を含めた
およそ1000社の情報を掲載
(Excel形式)



詳しくはお問い合わせ下さい。

U.S. Frontline News 212-922-9090

Kyodo



多数のカップルが大きな円(ラウンド)をつくり、同じダンスをしながら回る＝神奈川県小田原市

脳と体、楽しんで鍛えよう ラウンドダンスが人気



日本もアメリカも「高齢化社会」へ向かっています。明るく充実した老後を送るためのアイデア、シニアの間で流行っていること、老後に備えるためのアドバイスや関連ニュースをお届けします。

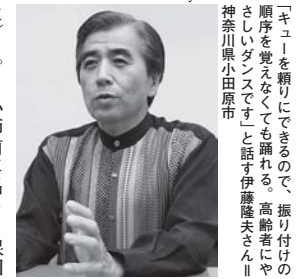
大勢の男女2人組が大きな円をつくり、曲に合わせて踊るラウンドダンス。「キューイング」と呼ばれる合図の声に従って全員が同じステップを踏み、円が同じ方向に回る。合う男女は、ほとんど60歳以上のシニア層だ。この日の最初は「アメーzing・グレース」をワルツで踊るといふ。「レフトターン」(左に回って)、「フェースウォール」(壁側を向いて)、「レディーラップ」(女性が胸元に包み込むよう

慣れた場所でも転倒に注意

転倒が思わぬ大げなことがあることがあります。慣れた場所でも気を付けることが大切です。脱衣所で衣服を着替える時や、玄関で靴を履き替える時など、慌てて裾に引っかからないよう注意しましょう。スボンやスカートは裾が長かったり、ウエストが緩んで下がったりすると、階段を上る際に踏む

「キュー」を頼りにできるので、振り付けの順序を覚えなくても踊れる。高齢者にやさしいダンスです」と話す伊藤隆夫さん(神奈川県小田原市)に。1小節前に入る伊藤さんの「キュー」(指示)を受けて、それぞれのカップルが一斉に動き、大きな円は伸びたり縮んだりしながら、優雅に回転する。同県秦野市から通う倉田春雄さんは、妻の節子さんに勧められ約4年前に始めた。倉田さんは「欲が出て、上手に踊るために体力をつけよう」と日々のウォーキングが欠かせなくなった」と話す。ラウンドダンスは米国内で生まれた創作ダンスで、リズムはワルツ、タンゴ、チャチャチャ、ルンバなど多彩。振付者がさまざまな指示を書き込んだ「キューシート」は、日本では年間約100タイトルが発表されるほど盛んだ。

松江市で10年ほど前に始めた林睦子さんは「キュー」を受けて、急いで体で表現しなければならぬので、かなり頭を使う」と、脳トレ効果“を強調する。脳科学者の久保田競京都大名誉教授は「脳の機能を高める要素がそろっている」と指摘



Kyodo
脳科学者の久保田競京都大名誉教授は「脳の機能を高める要素がそろっている」と指摘



グローバル転職・就職情報サイト

CareerForum.Net

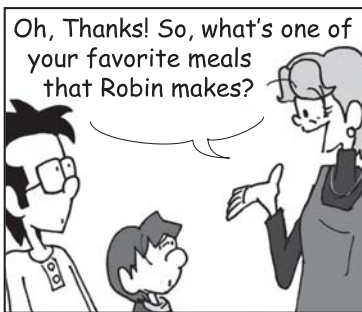
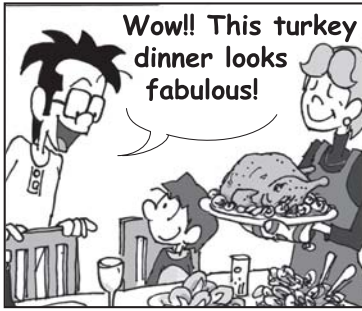


www.careerforum.net

採用ご担当者様連絡先: sales@discointer.com または 212-403-6830

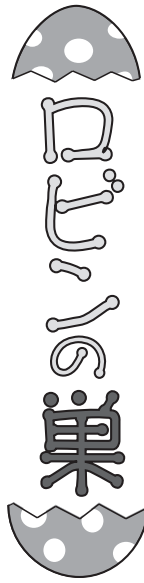
● The Best Cook ●

わあ〜！これはすごい
七面鳥のディナーだねあ！



© Robin Elise

そんなに考えなければ、
でいいの？



Number
111

作
ロビンエリス
画
ときかいと

お義母さんがサンクスギビングに
来てくれて本当に嬉しいよ。
なんとって、お義母さんの料理は
とにかく最高なんだ。

ありがとう。じゃあロビンが作っ
た料理で美味しかったものって、
なにかしら？

Happy
Thanksgiving!



賢く活用 アメリカの保険

リスク回避のお手伝い

安岡忠展 ダイワ保険代理店代表

第132回 癌保険

アメリカ癌協会の調べによりますと、米国では男性2人に1人、女性3人に1人が癌にかかると言われ、毎年100万人以上がガンにかかっています。近年の医療技術の発展に伴い生存率が高くなっていますが、医療費やその他の費用は大きな負担となっています。医療保険に加入していれば癌の治療費はカバーされますが、保険でカバーされない自己負担も大きくかかってきます。そういった自己負担を軽減するために加入するのが癌保険です。

癌治療は長期に及ぶことが多く、医療保険を持っていても、Deductible(免責額)や、Copayment(自己負担額)があり、多額の出費が発生します。さらに、仕事ができない場合には治療期間中の収入も途絶えます。付き添い人も仕事に十分できないとさらに経済的困難な状況を招きます。また、癌治療では、患者本人の医療費のみでなく、付き添い人にも高額な出費が発生します。癌保険に加入する大きな利点は、こうした入院中の付き添い人の宿泊費、旅費、食費、電話代、家政婦費などを軽減する目的にも使えます。

癌保険にもプランが多数ありますが、一例を紹介します。

癌と診断を受けた時点で5,000ドル、入院1日につき300ドル、キモセラピー1日につき300ドル、試験治療1日につき300ドル、骨髄移植1万ドルなどがあり、これらのベネフィットは、医療保険でのカバーの有無に関係なく支払われます。その他、整形手術や麻酔、輸血、自宅治療、ホスピスなどの費用もカバーされます。

さらに、早期発見のための癌検診の費用や、婦人科検診の費用も支給されます。癌治療の過程で、1人の医師の判断のみでなく、複数の医師の意見を聞いた上で手術を受けるかどうかを決めたいという方も多くいます。そういった場合のセカンドオピニオンを仰ぐ場合の診断費用もカバーしてくれます。

ここまでいたせりつくせりしてくれる癌保険ですが、保険料の方は至ってリーズナブルなもの、多くの人が加入している理由の一つです。癌保険に加入することは、自分自身のためでもあり、また大切な家族の経済的または精神的な負担を大きく軽減する上でも大きな役割を果たします。会社のベネフィットとしてグループでも加入できますし、個人でも加入できます。是非検討してみてください。

ダイワ保険代理店:

全ての保険を取り扱う総合保険代理店。顧客の保険代理人として「お客様にとってベストなプラン」を提供する。目標は「全ての保険を取り扱うことでお客様のニーズを把握し、生涯のパートナーとしてお付き合い頂くこと」。保険情報、見積もり依頼はウェブサイト www.daiwainsurance.com から。連絡先: info@daiwains.com Tel: 800-447-5537



次回は12月20日号に掲載予定

編集インターン募集

LA, NYで研修可能

履歴書をご送付下さい。

FRONTLINE INTERNATIONAL, INC.

2720 Monterey Street, Suite 404
Torrance, CA 90503

e-mail: resume@usfl.com
(日本語も可)

サンノゼ20年の実績を活かした進路指導

日本教育ゼミナール

- 小・中・高生対象
- 最新情報に基づく帰国子女対策
- 基礎から発展・受験まで
- 徹底した少人数制
- SAT対策数学・英語



随時入塾面談実施

Tel: (408) 246-2880

E-mail: nipponkyoiku@msn.com

www.nkseminar.com

4020 Moorpark Avenue, Suite 200, San Jose, CA 95117
ミツワ・マーケットプレイスから1分

保険の事なら何でもお任せ下さい!

ダイワ保険代理店 総合保険代理店

個人用保険	自動車保険	家屋	医療・歯科	企業用保険	各種パッケージ保険	労災	各種店舗保険 レストラン保険
	生命	投資 リタイアメント	その他		Employment Practice保険	ベネフィット (団体医療、歯科)	リタイアメント プラン

無料見積りライン 1-800-447-5537 月～金: 西部時間 8 am ~ 6 pm



見積もり依頼、保険に関する情報はウェブサイトをご覧ください。

www.daiwainsurance.com

e-mail: info@daiwains.com

CA Lic#: 0D36836



収穫した柿

農場といっても、それは素晴らしいもの。Fさんはアメリカ人の夫と始めたビタミンのビジネスで成功し、売却後、優雅な暮らしをされていた。本宅はサンクレメンテの丘の上にあり、大

海原を180度見渡せる。農場は別荘だった。母屋の付いた1エーカーだったが、隣が売りに出た時、それを買い足し、敷地はなんと4エーカーもある。アメリカの典型的な中産階級の家の敷地の約30倍広いなんのつて。家も敷地も大きいから、維持費も半端ではない。多量のオレレンジとアボカドの木があったが、数人のメキシカン労働手を雇わなければとても手入れできない。雨の少ないカリフォルニアでは、水代も膨大なものになる。購買力、維持力、アメリカの豊かさは度肝を抜く。日本人には到底思い描けない生活である。

散歩道があった。夫が妻のために作ったプライベートな散歩道。高く聳えるブナから木漏れ日が降りそそぎ、足元にドングリの実が転がる。なんて贅沢で、しあわせな友人だそう。

池の周りに野性アイリスの大群が広がり、ブナの林が連なる。林を切り開き、川に沿って、長い

住んでいて、外敵から身を守る場所を本能的に知っている。インディアンが住んでいた、といえはそれはそのまま、いつの時代でも人間が住めるとつておきの場所、ということになる。

敷地の真ん中に大きな池がある。ボートが浮かび、川が流れこむ。川の一角に巨大な岩があり、昔インディアンがそこに住んでいたという。彼らは水辺で、外敵から身を守る場所を本能的に知っている。インディアンが住んでいた、といえはそれはそのまま、いつの時代でも人間が住めるとつておきの場所、ということになる。

散歩道があった。夫が妻のために作ったプライベートな散歩道。高く聳えるブナから木漏れ日が降りそそぎ、足元にドングリの実が転がる。なんて贅沢で、しあわせな友人だそう。

外観は素朴なアドベ式農家だが、内部は高級住宅そのもの。キッチン施設は完璧で、大きなグラナイトのアイランド。その上にもいつものメンパースのポトラック料理が並ぶ。

「Fさん、今年の実は大きくて、よかったです。思っているでしょうね。」

「Fさん、今年の実は大きくて、よかったです。思っているでしょうね。」

「Fさん、今年の実は大きくて、よかったです。思っているでしょうね。」

「Fさん、今年の実は大きくて、よかったです。思っているでしょうね。」

「Fさん、今年の実は大きくて、よかったです。思っているでしょうね。」



柿もぎ

第31回



カリフォルニア州オレンジ郡在住。気がつけばアメリカに暮らしてもう37年。1976年に渡米し、アラバマを皮切りに全米各地を仕事で回る。ラスベガスで結婚、一女の母に。カリフォルニアで美術を学び、あさひ学園教師やビジュアルアーツ教師を経て、1999年から不動産業に転身。山口県萩市出身。早稲田大学卒。ご意見・ご感想は、mail@chizukohiguchi.comまで。

次回は12月20日号に掲載予定

「Fさん、今年の実は大きくて、よかったです。思っているでしょうね。」

「Fさん、今年の実は大きくて、よかったです。思っているでしょうね。」

住友不動産販売NY直営 短期&長期オフィスレンタルサービス

「住友不動産販売NY エグゼクティブ・スイート」

ポイント1 グランド・セントラル駅 国連が至近の好立地
弊社マンハッタンオフィス内に設けられた「住友不動産販売NYエグゼクティブ・スイート」は、主要駅・グランド・セントラル駅、クライスラービルから国連までを直線で結ぶ43rdストリート沿い(国連通り)のミッドタウン・イースト。周辺は、政府・国連機関が多く、日系レストランも点在している治安の良い好立地。

ポイント2 多様なレンタルサービス
1ヶ月単位の個室オフィススペース/1日単位のデスク貸し/1時間単位の会議室及びテレビ会議室貸し/荷物だけを預けられる書庫貸し等、多様なレンタルサービスでお客様のニーズにお応えします。勿論、出張中の仕事場としてもご利用いただけます。

ポイント3 NY到着と同時にビジネス開始
NYに拠一つでビジネスを始めていただけるような設備を完備しています。エグゼクティブ・スイート専用レセプションでは、受付が外来者や電話にバイリンガルに対応します。個室オフィスには、オフィス家具、電話、無料Wi-Fi完備。総合ビジネスセンターには、個人ワークスペース、FAXやコピー機は勿論のこと、フリードリンク付きラウンジも備え、リラクセスや軽いミーティングスペースとしてもご利用いただけます。

ポイント4 バーチャルオフィス
日本や海外にいながら、ニューヨークのビジネスアドレスを持つことができます。お客様の郵便物や荷物のお預かりと電話対応サービスも実施。

ポイント5 コンサルティング・サポートも充実
住友不動産販売NYのオフィス内にあるため、本格的起業に関するコンサルティングやオフィス・店舗物件探し、またそれに付随する住宅物件のご相談などすぐに対応致します。言葉や文化の違いは勿論、日本とは全く異なるニューヨークでの起業をしっかりサポート。

ニューヨーク進出の拠点として、ぜひ「住友不動産販売NY エグゼクティブ・スイート」をご利用ください。

詳細はお問い合わせ下さい
住友不動産販売 Tel: 212-596-0800
800 Second Ave., 3rd Fl., New York, NY 10017 info@sumitomo-ny.com
www.sumitomo-ny.com



US FrontLine 月刊誌化のお知らせ

Monthly
Free Magazine
U.S. frontLine



これまで隔週発行の全米無料情報誌としてUS フロントライン誌は皆様に情報を発信してまいりましたが、2015年12月20日号を最後に再び月刊誌として生まれ変わることになりました。

この刊行形態の変更は読者ニーズの多様化など環境の変化を受け止め、より専門性や中身の濃い情報を本誌上で、速報性を求められる情報は先般リニューアルしましたウェブサイトで情報提供していきたいと考えています。以上、誠に勝手ではございますが事情をご賢察の上、何卒ご了承賜りますようお願い申し上げます。

FrontLine International, Inc. ご質問・お問合せ: ロサンゼルス本社: (310) 218-1020
ニューヨークオフィス: (212) 922-9090



新しくなった
ウェブサイト、
usfl.comでは
最新情報を
随時更新中!

usfl.com が新しく 生まれ変わりました。

より見やすく、より速く、多彩なコンテンツをご用意しました。
ユーザーのニーズにこたえ、対応デバイスを強化。
これからもビジネスやアメリカ生活の強い味方に、
US FrontLineのウェブサイトをご利用ください。



いいね!はごちからで。
Like us on Facebook!
[USFrontLine]で
検索を。

特集・企画

ニュース・記事

連載・コラム

エンターテインメント

アメリカ生活情報

美人帝国

耳よりジョーホー

新ウェブサイト
オープンにともない
インターンを募集中。
レジメを下記まで
送付して下さい。
resume@usfl.com



"Layover to Makeover" ロサンゼルス国際空港でできる

文 & 写真 / 佐藤美玲 (Text and photos by Mirei Sato)

古い、汚い、大混雑。まともなカフェもレストランもない。ロサンゼルスらしいギフトショップもない。数年前まではそんな悪評にまみれていたロサンゼルス国際空港 (LAX) が、大規模な改装工事のおかげで、大変身を遂げている。フードトラックに、地元のトップシェフの店。すっかりグルメスポットになった。

そんなLAXが今度は、「美」に力を入れている。スキンケアやマッサージ、メイクアップなど、短時間かつ無料でリフレッシュができるスポットを紹介しようという試みた。

苦痛だけになりがちな「乗り継ぎ」(レイオーバー)の時間を、「イメージチェンジや化粧直し」(メイクオーバー)に使って！ トム・ブラッドレー国際線ターミナルでは、入居する店舗が、利用客にそんな呼びかけをしている。

ホリデーシーズンに帰郷する予定がある人は、空港でいろいろなテスターを試しながら、ついでにギフトの買い物もできそうだ。

「お化粧直し」
「リラックス」



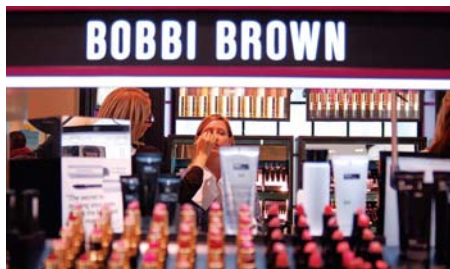
DFS (Duty Free Shops)

世界各地の空港や観光地にある世界最大の免税品店「DFS」。ロサンゼルス国際空港の中だけでも数カ所あるが、国際線ターミナルにある店舗には「限定品」がメジロ押し。

店内中央にある「Dior」のフレグランスのコーナーに並ぶ「La Collection Privée」は、ハイエンドな12種類の香りのコレクション(250mlのボトルが285ドル)。世界でも、UAEの首都アブダビの空港と、ここでしか扱っていない。高級ウイスキーをそろえたフルバーのような店構え。特に中東や中国からの旅行者に人気がある。今年7月から販売を始めて、年内で終了するはずだったが、好評につき、旧正月がくる来年3月まで販売を延長することが決まった。

香りのテスターを楽しんだら、次はハンドクリームを試しに、向かいの「Jo Malone」のカウンターへ。イギリス発のブランドで、カウンターには「ご自由にお試しください」の表示。スタッフにアドバイスを求めると、おすすめの商品を使って、空の旅でむくんだ手を優しくほぐしてくれる。購入商品は、頼めばクリスマス用にラッピングしてくれる。

化粧品「Bobbi Brown」では、頼めば無料でメイクのアドバイスをしてくれる。「長いフライトの間も眉毛だけはパツチリ保ちたい」「肌が乾燥しないように」など、リクエストに応じて、搭乗前のお手入れをしてくれる。



bliss

全米各地にあるスパサロンのブランドの空港店。ロサンゼルスでは、最近新装オープンしたウェストウッドのWホテルにはまっている。ここでは、旅に最適な、使い切りやトラベルサイズのスキンケア商品や、食べ過ぎたときの緊急助け「スリミング」グッズなどを売っている。

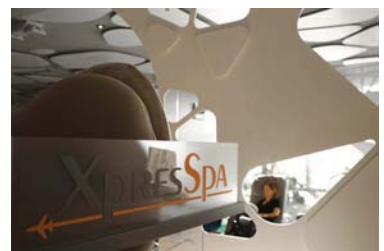
液体の機内持ち込みが制限されている中で、セキュリティゲートを通過したあとに、ボトル類が買えるのはこころ強い。女性なら、到着前に洗顔や化粧直しをしたくても、機内のトイレが混んでいる、洗面台が狭いからと、あきらめた経験があるはず。液体を密封した使い切りの潤いスキンケアを買えば、トイレに行かなくても済む。

オキシジェンたっぷりのスプレーなどもあり、テスターを試しながら、待ち時間にリフレッシュできる。



XpresSpa

各地の空港にあるおなじみのスパサロン。乗り継ぎの待ち時間を利用して、マッサージやマニキュア、ペディキュア、フェイシャルができる。いずれも有料。売っている機内持ち込み用枕は、スパサロンならではの快適さ。



Fred Segal

ロサンゼルス・ファッションの代名詞として長く君臨するショップ。この空港店も、世界を飛び回るハリウッドのセレブたちが立ち寄りて買い物することで有名だ。セレブ・ウォッチングもいけれど、オリジナルのキャンディー選びも楽しい。

マリブのナチュラル・スキンケアのブランド「OSEA」の商品も扱っている。海藻をベースにしたクリームやローションなど。こちらでもテスターを試せるので、旅で疲れた肌を休めたい。



中西部・南部・西海岸の求人



米国ヤマト運輸

お引越しコーディネーター (フルタイム) 募集
 アメリカで確実に成長を続ける私達と一緒に働いてみませんか。
 実直で長期的に見た就職先をお考えの方。30kgのものを持ち運ぶことができる方。
 合法的にアメリカで就労できるステータスをお持ちの方。
 日本語が話せる方。
 ベネフィット各種あり。
 勤務地: デトロイト シカゴ、コロムビア(OH)、ルイビル(KY)
 まずは、履歴書を下記メールアドレスまでお送り下さい。
 sakao@yamatoamerica.com (赤尾まで)
 920 Dillon Drive
 Wood Dale, IL 60191
 (630)595-8114

全米最大級フランチャイズ 寿司バーを展開するAFC Franchise Corpではイリノイ州地域のリジョンマネージャーを募集しております。
 募集要項: 日本語と英語、出張可能な方、営業経験者優遇
 詳しくはこちらを参照:
 www.afcsushi.com
 お問い合わせは: 桜山まで
 TEL: (847) 809-9939
 EMAIL:
 asakurayama@afcsushi.com

全米の日系ネットワークをカバーする米国日系情報誌 **USフロントライン クラシファイド広告**
 ホームページにも自動掲載中!
www.usfl.com
 Tel: 310-218-1020

人材派遣・求人



WEST COAST



業務内容: 予約手配業務全般 (全米19支店※募集状況によって異なる)
ツアールガイド業務(BOSTON)
応募条件: OPT取得予定の方/その他就労可能なビザをお持ちの方勤務
時間: フルタイム/パートタイム(9時~6時/4時間以上勤務)
必要書類: 英文履歴書・和文履歴書(志望動機含む)を1部ずつ
応募方法: 上記を、jinji@iace-usa.comに添付送信下さい。

Wish Auto Service 自動車メカニック募集
 業務拡張につき、ニューヨークで自動車メカニックを募集。経験者優遇、車好きな方。914-381-0012
 wishautoservice@verizon.net 市村まで。

VIVI HAIRではスタイリスト募集。 パート or フルタイム。ひろみまで。
 VIVI HAIR
 733 W Naomi Ave. Unite J
 Arcadia, CA 91007
 626-617-3910



TS Consulting International

www.tsconsult.com

- Smart Grid
- Telecom
- Automotive
- Electric
- Components
- Robotics
- Semiconductor
- Game
- Social media
- Smart phone
- Electrical
- Manufacturing
- Service
- System
- Integration
- Battery, LED
- Bluetooth
- LTE, Motor
- Interconnect
- Electric Vehicle
- Pharmaceutical
- Natural Energy
- Car Navigation

日本の大手人材会社
 テンプスタッフの米国法人
 resume@tsconsult.com
 Tel.310.965.9810



QUICK GROUP
 www.919usa.com
 QUICK USA, INC.

人材紹介・派遣会社
 人事労務アドバイザー

新着求人: セミナー
 詳細は下記より
 919usa.com

エンタリー~経験者
 (急募ポジション!!)

◎アドミ Asst. Los Angeles, CA
 メーカー #RH7391

◎経理 South Bay, CA
 商社 #RH7390

◎経理 Torrance, CA
 物流 #RH7389

◎Export Carson, CA
 メーカー #RH7388

◎総務 Los Angeles, CA
 旅行 #RH7386

随時求人情報を発信中!

Become our fan on Facebook
 www.facebook.com/919usa

www.twitter.com/919usa

www.linkedin.com/company/
 quick-usa-inc.

QUICK USA, INC.
 Phone :310-323-9190(代表)
 email: quickla@919usa.com
www.919usa.com

Trading company :

Office assistant manager
 要: 日英両語が出来、パソコンの使用できる方、給与: 委細面談。

Small Japanese company looking for new member to support primary staff in a variety of roles. Must have professional demeanor, pays attention to detail, and solid work ethic.

Japanese and English speaking/writing a plus. Please email English resume to
 Rober@junitec.com
 1467 W. 178th Street
 Suite 301
 Gardena, CA 90248

NIPPON SHOSEKI HANBAI, INC.
★スタッフ急募★
勤務地LA 履歴書送付
[NIPPON SHOSEKI HANBAI スタッフ応募]と
明記して下さい。
kensaku@nipponshoseki.com
松村まで
Nippon Shoseki Hanbai Inc
U.S. Frontline News Inc
2720 Monterey Street,
Suite 404
Torrance, CA 90503
310-218-1021



生産管理者募集
 勤務地: インディアナ州
 インディアナポリス近郊
 鉄鋼業界または車の部品業界
 での生産現場経験者
 給与: \$70k - DOE(応相談)
 +full benefits
 英文のレズメをEメールでお送りください。
 E-mail: HR@jacchicago.com

Japan Auto Services

セールスパーソン募集

募集要項

お客様と真摯に向き合う姿勢と社会人としての常識が身に付いている方(経験不問、営業経験者歓迎)

応募条件
 日本語と英語、ビザサポート有(OPT可)車の運転ができる方
勤務地: ワシントンDC、シカゴ
給与: 基本給プラス出来高(高収入見込み60K)健康保険、通勤車有。
休暇: 週休2日
応募方法: Eメールまたは電話で
 Joe(ジョー)or加藤 迄
電話: 703-351-1212
 Eメール:
 japanautoservices@gmail.com
 Toll Free: 888-998-1616
 info@japanautoservices.com

工場長補佐募集
 業務拡張につき、食品工場で工場長補佐を募集。微生物や食品化学を専攻した方を優遇、ビザのサポート有り
 Miyako Oriental Foods Inc.
 Baldwin Park, CA 91706
 お問い合わせはE-mailにて
 customerservice@coldmo
 untainmiso.com

あなたがお探しています!
 マイペースでできるホームビジネス始めてみませんか? フルタイムまたはパートタイム、都合に合わせて自宅に楽しく副収入。アメリカ、日本でもお仕事できます。英語の心配はありません。ビジネストレーニングおよび会計、節税サポートあります。
 Satoe Narmmo
 PO-Box 252 Arroyo
 Grande, CA 93421
 805-550-1028



Web制作など各種業務 アシスタント募集

「IT侍が斬る」コラム連載中のArtisan Crewでは、Webデベロッパー、デザイナー、ライター経験者または志望の方を募集しています。当社はSEM、SMM、バイラルなど最新Webマーケティングを実践する広告代理店で、仕事内容は、各種制作、撮影のアシスタントなど。詳しくはこちらを参照:
 www.artisancrew.com/jpn/job/

急募!! 営業 勤務地: LA

履歴書(日英両語可)送付
 E-MAIL: resume@usfl.com
 「営業応募」とご明記下さい。
 FrontLine International, Inc.
 2720 Monterey St., Ste. 404
 Torrance, CA 90503

共同システムでは日本語教師を募集しています。土曜午前勤務できる方。office@kyodosystem.org
 日本語学協同システム
 1218 Menlo Ave.
 Los Angeles CA 90006
 213-383-4706

日本食居酒屋にてキッチンシェフ急募 経験者優遇。
 VISAサポート可
 Robotaya OTON
 5447 Kearny villa Rd #D
 San Diego, CA 92111
 858-277-3989
 tomokoまで

FCI News Catch!

アメリカ在住者のための ニュース情報番組

月曜日~金曜日 あさ7時~8時

日本の1目が**丸**分り!!

フジテレビ「めざましテレビ」のスポーツ、芸能情報や、「みんなのニュース」、「スピーク」の最新ニュースをコンパクトにまとめて放送しています。

めざましテレビ **スピーク** **みんなのニュース**

「スーパーニュース」が「みんなのニュース」に生まれ変わりパワーアップ!

アメリカの情報も**充実**

アメリカ在住者にとって嬉しいローカル情報コーナー。様々なイベント情報に加え、最新トレンドやクッキング、インタビューも。

クッキング **インタビュー** **トレンド**

放送地域&チャンネル情報などは **fujisankei.com**



こちらのテレビチャンネルにて「FCI News Catch!」をご覧いただけます。

<NY地区:WRNN> 地上デジタル:Ch.48
 ●Time Warner Cable:Ch.22, 91(NYC), 1310(Fort Lee, NJ) ●RCN:Ch.16
 ●Cablevision:Ch.6(Westchester), 19, 48(LI) ●Comcast: Ch.25(NJ/CT)
 ●Verizon Fios:Ch.6 ●DIRECTV:Ch.62

<LA地区:KXLA> 地上デジタル:Ch.44.1
 ●Time Warner Cable:Ch.12,14,15,19,20,23,24,25,26,30,33,44 ●Charter:Ch.16,20,28,44
 ●COX:Ch.31,32 ●Media Com:Ch.44 ●Sierra Dawn:Ch.57 ●GRF Broadband:Ch.44
 ●Champion Broadband:Ch.15 ●Verizon Fios:Ch.44 ●Dish Network:Ch.44 ●DIRECTV:Ch.44

ニューヨーク・東海岸・中西部・南部の求人



業務内容: 人事総務関連業務
応募条件: OPT取得予定の方/その他就労可能なビザをお持ちの方
勤務地: NYマンハッタン
勤務時間: フルタイム(9時~6時)/パートタイム(9時~6時の間で最低4時間勤務)
必要書類: 英文履歴書と和文履歴書(志望動機含む)を1部ずつ
応募方法: 上記をjinji@iace-usa.comに添付送信下さい。

ニューヨーク育英学園 2015年度スタッフ募集
 全日制部門、サタデー、サンデー、アフタースクール部門
 OPT可、ビザサポートあり
 学園HPの職員募集の項を参照の上、履歴書を
 info@japaneseschool.org
 まで。
 ニューヨーク育英学園
 8 W. Bayview Ave.
 Englewood Cliffs NJ 07632
 201-947-4832

幼稚部教諭募集
 勤務地: NY郊外
 3歳児~小2生達の指導。
 ■■■■スタッフ募集■■■■
 ●FULLTIME事務スタッフ
 ●土日アルバイト
 ●PARTTIMEバスドライバー
 勤務地: NY郊外
 上記いずれも、通勤補助、大卒、経験者優遇
 履歴書、教職経歴書をemail
 FULLTIMEはビザサポートと
 email:GAKK.USA@GMAIL.COM
 888-362-1240

米国日系情報誌No.1
www.usfl.com

President needed by pharmaceutical co. in Paramus, NJ. Direct clinical research dev & licensing i.e., establish project goals & budget, plan biz dev & marketing & conduct meetings w/ parent co. in Japanese. Required: MS in Pharmaceutical Science or rel., & fluency in Japanese. Send Resume to: K.Honma/Job Ref #TU, NS Pharma Inc., 140 E Ridgewood Ave, Ste. 280S, Paramus, NJ 07652.

●アドミニスティブ募集●
 ビザ確定の方
 ●会計スタッフ募集●
 ビザサポートあり
 履歴書をお送りください
 担当: 田中
 admin@kisotanaka.com
 Kiso & Tanaka, LLP
 675 Third Ave, Room 3008
 New York, NY 10017
 Tel: 212-972-4910
 Fax: 212-867-7291

マンハッタンのMidtownにてパート/フルタイムで働ける寿司職人を募集しています。
 要: SSN、労働ビザ
 詳細は、お電話にて。
 www.sushiann.net
 SUSHI ANN 江戸前寿司
 212-755-1780
 38 East 51 Street
 New York, NY 10022

急募!! 営業
勤務地: NY
 履歴書(日英両語可)を送付
 E-MAIL: resume@usfl.com
 [営業応募]とご明記下さい。
 FrontLine International, Inc.
 2720 Monterey St., Ste. 404
 Torrance, CA 90503

新しく生まれ変わった

usfl.com

これからも
 ビジネスや
 アメリカ生活の
 強い味方に
 US FrontLineの
 ウェブサイトを
 ご利用ください。



Japan Auto Services

セールスパーソン募集

募集要項
 お客様と真摯に向き合う姿勢と社会人としての常識が身に付いている方(経験不問、営業経験者歓迎)
応募条件
 日本語と英語、ビザサポート有(OPT可)車の運転ができる方
勤務地: ワシントンDC、シカゴ
給与: 基本給プラス出来高(高収入見込み60K)健康保険、通勤車有。
休暇: 週休2日
応募方法: Eメールまたは電話でJoe(ジヨウ)or加藤 送
電話: 703-351-1212
Eメール:
 japanautoservices@gmail.com
 Toll Free: 888-998-1616
 info@japanautoservices.com

工場長補佐募集
 業務拡張につき、食品工場で工場長補佐を募集。微生物や食品化学を専攻した方を優遇。ビザのサポート有り
 Miyako Oriental Foods Inc.
 Baldwin Park, CA 91706
 お問い合わせはE-mailにて
 customerservice@coldmo.untainmiso.com



TS Consulting International

Smart Grid
 Telecom
 Automotive
 Electric,
 Components
 Robotics
 Semiconductor
 Game
 Social media
 Smart phone
 Electrical
 Manufacturing
 Service
 System
 Integration
 Battery, LED
 Bluetooth
 LTE, Motor
 Interconnect
 Electric Vehicle
 Pharmaceutical
 Natural Energy
 Car Navigation

日本の大手人材会社
 テンプスタッフの米国法人
 resume@tsconsult.com
 Tel.310.965.9810

幼稚部教諭募集
 勤務地: NY郊外
 3歳児~小2生達の指導。
 ■■■■スタッフ募集■■■■
 ●FULLTIME事務スタッフ
 ●土日アルバイト
 ●PARTTIMEバスドライバー
 勤務地: NY郊外
 上記いずれも、通勤補助、大卒、経験者優遇
 履歴書、教職経歴書をemail
 FULLTIMEはビザサポートと
 email:GAKK.USA@GMAIL.COM
 888-362-1240

勤務地: TEXAS HOUSTON
 関連業務になりますが経験は問いません。
 給与: 応相談、健康保険サポート、VISAサポートあり。英語もしくは日本語の履歴書をEメールでお送りください。
 e-mail: saiyous@noac.com
NOAC INTERNATIONAL INC.
 12337 Jones Road STE 200-14
 Houston TX 77070
 (281) 660-2238



Web制作など各種業務 アシスタント募集
 [IT待たず]のコラム連載中のArtisan Crewでは、Webデベロッパー、デザイナー、ライター経験者または志望の方を募集しています。当社はSEM、SMM、バイラルなど最新Webマーケティングを実践する広告代理店で、仕事内容は、各種制作、撮影のアシスタントなど。詳しくはこちらを参照：
www.artisancrew.com/jpn/job/

Trading company:
Office assistant manager
 要: 日英両語が出来、パソコンの使用できる方、給与: 委細面談。
 Small Japanese company looking for new member to support primary staff in a variety of roles. Must have professional demeanor, pays attention to detail, and solid work ethic.
 Japanese and English speaking/writing a plus. Please email English resume to
 Robert@junitec.com
 1467 W. 178th Street
 Suite 301
 Gardena, CA 90248

JAC
生産管理者募集
 勤務地: インディアナ州
 インディアナポリス近郊
 鉄鋼業界または車の部品業界での生産現場経験者
 給与: \$70k - DOE(応相談)
 + full benefits
 英文の履歴書をEメールでお送りください。
 E-mail: HR@jacchicago.com

シカゴ一統寿司
 新鮮な魚貝類を毎日仕入れてお客様に提供しています。
 シカゴ一統寿司では「経験豊富なウェイトレス」を募集しています。
 一統寿司
 2616 North Halsted Street
 Chicago, IL 60614
 773-871-1800

USフロントライン クラシファイド広告
 ホームページにも自動掲載中!
www.usfl.com

スタッフ募集集中!

営業・編集

雑誌配達員
 (パート)
 急募!!

U.S.FrontLineでは隔週で雑誌を設置場所に配達する
配達スタッフ(パート)を募集します。

募集エリア

シカゴ ミシガン ダラス ボストン ロサンゼルス ニューヨーク

↓ 詳細については下記連絡先までお問い合わせください。 ↓

お問い合わせ **FrontLine International, Inc.**
 Phone: 310-218-1020 resume@usfl.com

資格	男女不問、年齢不問、経験不問 (就労ステータス保持者)
応募方法	履歴書を下記アドレスにご送付ください
選考方法	書類選考後、面談
出勤時間	9:30~18:30 (応相談)
休日	土・日・祝祭日、年末年始 年次有給休暇
待遇	基本給(経験によって応相談) 各種ベネフィット

レジメ送付先

resume@usfl.com

US FrontLineとは
 全米33州配布の北米最大級の無料情報誌「US フロントライン」は日米間の最新ビジネスニュース動向からアメリカでの生活に役立つ教育、医療、旅行情報などさまざまな内容を掲載している情報誌です。

ニューヨーク・東海岸の求人

人材派遣・求人



NEW YORK & EAST COAST

MAXJOB

MAX CONSULTING GROUP INC.

WWW.MAXJOB.COM

START YOUR CAREER WITH MAX!

マックスは全米・日本・欧州アジアをカバーする人材紹介派遣のエキスパートです。豊富な経験と実績を誇るMAXが皆様のキャリアアップを全力サポートします。1994年より毎年多数の紹介・派遣を行っています。

- ◆◆◆登録方法◆◆◆
- ・お電話ください
212-949-6660
- 日本語で!!!!
- ・オンライン登録
www.maxjob.com
- ・履歴書をE-mail
info@maxjob.com

日本でのお仕事探しは
japan@maxjob.comまで!
★★★★★★★★★★★★★

maxjob_nyc

全米でのポジションあり!

- ビザサポート有り●
- 製造 Sales&Mktg 45-65K
- 美容業界or企画/営業経験必
- 製造 Application Engr DOE
- サービス HR Consultant 40-50K
- サービス Mktg Coord. 30K
- 会計 Staff Accountant DOE
- 会計(NJ)Sr. Auditor DOE
- メディア Project Asst 28-32K
- IT Network/SE Engr DOE

●NY/NJ州●

金融 Credit AVP 100-115K

金融 Credit Analyst 65-85K

金融 IT Security 80K

金融 Loan Admin 60K

金融(NJ)Client Svc 60K

Trust Fund Admin 経理

金融 Treasury Ope 40K

Entry Level 歓迎

IT Network Tech 34-45K

IT Sales Engr Mgr DOE

IT Project Mgr DOE

商社(NJ)Purchase Coord. 30-40K

商社(NJ)Sales DOE

旅行 Cust Svc 30K

未経験可

旅行 予約 Agent DOE

サービス Store Mgr 45-50K

製造 Sales 35K(+)

車必要

メディア Project Cord/Admin 30-35K

小売 Sales Associate 28-34K

●他州●

MA州 Economic Reporter DOE

MH州 製造車 Biz Dev. Mgr 90-100K

OH州 製造 Sales 50K

OH州 製造 化学系 Engr DOE

MAX Consulting Group, Inc.

420 Lexington Ave #1660

New York NY 10170

(グラゼン直結)

Tel: 212-949-6660

E-mail: info@maxjob.com

www.maxjob.com

QUICK GROUP

www.919usa.com

QUICK USA, INC.

人材紹介・派遣会社
人事労務アドバイザー

新着求人・セミナー
詳細は下記より
919usanews.com

エントリー～経験者
(急募ポジション!!)

◎Administrative Asst. New York
金融 #KM8003

◎アナリスト New York
金融 #KM8002

◎カスタマーサービス New York
旅行 #AY4269

◎Journalist Washington D.C.
メディア #RM1078

◎セールス Boston, MA
商社 #AY4270

随時求人情報を発信中!

Facebook

Become our fan on Facebook
www.facebook.com/919usa

www.twitter.com/919usa

www.linkedin.com/company/quick-usa-inc.

QUICKUSA, INC.
Phone: 212-692-0850(代表)
email: quick@919usa.com
www.919usa.com

APA

INTERNATIONAL PLACEMENT CONSULTANTS LLC

www.apaintl.com

apajapanesdesk@apaintl.com

551 5th Ave., Suite 630

New York, NY 10176

212-490-4419

銀行 総務マネージャー \$\$\$

銀行 Transfer Pricing ~\$160k

銀行 VP, Cash Management \$\$\$

銀行 Marketer, Structured Finance ~\$100k

銀行 Tax Regulatory Planning ~\$110k

銀行 Regulatory Credit Reporting ~\$95k

銀行 法務 \$70-\$90k

銀行 Corporate Planning Officer \$60-\$85k

銀行 Compliance \$55-\$75k

銀行 Jr. Credit Analyst \$50-\$70k

銀行 Customer Service ~\$60k

銀行 Credit Analyst \$60k

銀行 Corporate Researcher ~\$50k

銀行 Admin Asst/Excel, Vlookup, Pvt \$8k

金融 Fixed Income Sales ~\$180k

金融 FX Sales \$\$\$

金融 VP Japanese Equity Sales \$\$\$

金融 Accounting & Tax Manager \$\$

金融 US Equity Research Analyst (Auto/Capital Goods) \$\$\$

金融 Corporate Access ~\$120k

金融 IR Marketing ~\$100k

金融 Fin Translator (日英) \$\$

金融 Jr. Auditor \$50-\$75k

金融 HR Benefit 60k

金融 セールスアシスト \$50-\$60k

IT 会計 \$50-\$70k (Bergen County, NJ)

IT コンサルタント/Data Analyst \$70-\$90k (東京)

Fund Client Service ~\$85k (東京)

Web制作など各種業務アシスタント募集

「IT待た斬る」のコラム連載中のArtisan Crewでは、Webデベロッパー、デザイナー、ライター経験者または志望の方を募集しています。当社はSEM、SMM、バイラルなど最新Webマーケティングを実践する広告代理店で、仕事内容は、各種制作、撮影のアシスタントなど。詳しくはこちらを参照：
www.artisancrew.com/jpn/job/

工場長補佐募集

業務拡張につき、食品工場にて工場長補佐を募集。微生物や食品化学を専攻した方を優遇、ビザのサポート有り。Miyako Oriental Foods Inc. Baldwin Park, CA 91706
お問い合わせはE-mailにて customerservice@coldmountainmiso.com

Wish Auto Service 自動車メカニック募集

業務拡張につき、ニューヨークにて自動車メカニックを募集。経験者優遇、車好きなら。914-381-0012
wishautoservice@verizon.net 市村まで。

PC, ネットワーク・エンジニア、ヘルプデスク・スタッフ、プログラマー随時募集

勤務地: NY, NJ, その他。
hr@japantech.com
JAPAN TECH
141 Kinderkamack Rd.
Park Ridge, NJ 07656
201-476-0964

Artisan

Trading company : Office assistant manager

要: 日英両語が出来る、パソコンの使用できる方、給与: 委細面談。
Small Japanese company looking for new member to support primary staff in a variety of roles. Must have professional demeanor, pays attention to detail, and solid work ethic. Japanese and English speaking/writing a plus. Please email English resume to Robert@junitec.com 1467 W. 178th Street Suite 301 Gardena, CA 90248

HIS

Human International Standards

ニューヨーク他 各東海岸支店OPTスタッフ及びツアーガイド募集。明るく元気でやる気のある方。Emailにてレジュメをご送付ください。
job@his-usa.com
H.I.S. International Tours
535 5th Ave. 14th Fl
New York, NY 10017
212-599-4280

カスタマーサービス募集 会計事務所

勤務地: マイアミ(フロリダ州)
業務内容: カスタマーサービス、E-mail対応、電話対応、接客一般事務、データエントリー、テクニカルサポート、アシスタント業務
履歴書: 日本語と英語両方
送付先: Fax: 1-305-233-6783
E-mail: info@todddaccounting.com
Tel: (786)242-0555

SHOEN REALTY INC

不動産エージェント募集
誠実な方をお求め
Westchester
32 High St. Rye, NY
914-921-1616
Manhattan
245 Park Ave, 39FL
212-226-4545
担当: こばた

Japan Auto Services

セールスパーソン募集

募集要項
お客様と真摯に向き合う姿勢と社会人としての常識が身に付いている方(経験不問、営業経験者歓迎)

応募条件
日本語と英語、ビザサポート有(OPT可)車の運転ができる方

勤務地: ワシントンDC、シカゴ
給与: 基本給プラス出来高(高収入見込み60K)健康保険、通勤車有。

休暇: 週休2日

応募方法: Eメールまたは電話にて
Joe(Jonny)or加藤 迄
電話: 703-351-1212
Eメール: japanautoservices@gmail.com
Toll Free: 888-998-1616
info@japanautoservices.com

BARGAIN JAPAN

★スタッフ急募★
勤務地: NY, LA, SF
履歴書送付: 「BARGAIN JAPANスタッフ応募」と明記して下さい。
resume@usfl.com
藤原まで

BARGAIN JAPAN
c/o U.S. Frontline News, Inc.
330 Madison Ave 2nd Fl
New York, NY 10017
212-922-9090

Start your career with MAX!



全米での人材ニーズにお応えします

SERVICE AREAS

USA:
NY NJ CT CA FL IL GA KY MA MD MI NC
OH OR PA SC TN TX VA WA 他

OVERSEAS:
JAPAN ENGLAND SINGAPORE INDONESIA
MALAYSIA THAILAND CHINA MEXICO

MAXJOB

MAX CONSULTING GROUP INC.

WWW.MAXJOB.COM

日本へご帰国の際は是非ご相談下さい

アメリカでのジョブサーチの他、日本への就職・転職の活動のお手伝いも行っています。日本語で、お気軽にお問い合わせ下さい。

MAX Consulting Group, Inc.
420 Lexington Avenue, Suite 1660
New York, NY 10170
Main: 212-949-6660
FAX: 212-949-6882
Email: info@maxjob.com

EBISUYA — JAPANESE MARKET —

ボストンの日本食料品店
日本人経営のお店 お寿司がおいしい

えびすやへ行こう!

日本の商品もたくさん!

日本の食材 化粧品 雑誌 文房具 雑誌
文房具 食器 雑貨 電化製品 などなど

65 Riverside Ave Medford, MA 02155
Phone: 781.391.0012
www.ebisuyamarket.com 詳細はWebで!
info@ebisuyamarket.com

日本人スタッフによる ていねいなサービス

uni-hair salon

引っ越ししました!!
2015年3月~

ミツワから約3分 847-640-9131

詳しくはホームページをご覧ください。uni-hair.com

New 1452 Golf Rd. Rolling Meadows, IL 60008

1 シーワールドのオルカのシヨール繁殖禁止命令で打撃、終わりか？

カリフォルニア州サンディエゴのテーマパーク「シーワールド」は、数十年にわたって、オルカ(シャチ、シヤム、キラホエールとも呼ばれる)の曲芸「One Ocean Shamu Show」を売り物にしてきた。しかし、このシヨールもついに終わりを迎えようだ。

10月8日付ロサンゼルス・タイムズの記事「Coastal Commission bans captive orca breeding at SeaWorld San Diego」によれば、カリフォルニア沿岸委員会が、シーワールドの飼育下にあるオルカの繁殖を禁じた。さらに、シーワールドがオルカをほかの施設に移送することも厳しく制限した。

シーワールドのオルカについては、2013年のドキュメンタリー映画「ブラックフィッシュ」が、

シーワールドでオルカに襲われてトレーナーが死傷した事件などを追って話題になった。本来は野生で群れを伴って行動するオルカが、狭い水槽で家族と引き離されて別の施設に売られる様子や、飼育数を増やすために繁殖を強いられる実態などが明らかにされた。

シーワールドの看板だったシヨールは、一転して、厳しい批判にさらされたが、シーワールドは虐待を否定したが、世論は厳しく、昨年の来場者は前年比で12%減の約380万人となり、親会社シーワールド・エンターテインメントの株価も下がった。

同委員会は、シーワールドの支持者と反対派の両方の意見を聞いて議論したが、結果的に動物擁護団体の主張が認められた形だ。



The New York Times
シーワールド・サンディエゴの水槽で暮らすオルカ=2013年7月17日撮影

シーワールド・サンディエゴは、1億ドルを投じて、現在170万ガロンの水槽を520万ガロンに拡張し、オルカの生育環境を改善する計画を表明している。しかし今回の禁止命令で、今後はオルカの繁殖ができず、新しいオルカを仕入れることも難しくなる。

現在シーワールド・サンディエゴにいる11頭のオルカのうち8頭は、飼育下の繁殖で生まれたという。

2 宅配激増にアパート大家泣く 賃貸暮らし、ネット購入の増加で

賃貸アパート暮らしの増加とオンライン・ショッピングの普及という二つの流れを受けて、アパートの大家が大量に届く小包の取り扱いに苦慮している。

ウォールストリート・ジャーナルの10月20日付の記事「Web Shopping Deluge Boxes In Landlords」によると、米国のオンライン小売売上高は2013年の2630億ドルから、15年には3340億ドルに増える見込みで、19年には4800億ドルに達すると予想されている(フォレスト・リサーチ調べ)。

今やアパートの管理事務所は小包の集配センターと化しており、担当者には到着荷物の記録、入居者への連絡、保管場所の確保などに追われている。

10州とワシントンDCで169棟を管理する米アパート経営14位のカムデン・プロパティ・トラ

スト(Camden Property Trust、テキサス州)は今年、全世界約5万9000戸の小包の受け取りを停止した。同社は14年に受け取った小包は約100万個に上り、最近では年50%のペースで増えていた。小包1個につき約10分の生産性が失われ、従業員の時給を約20ドルで計算すると損失は年約330万ドルに上ったという。

8万3000戸を所有する業界10位のアパロンベイ・コミュニティーズ(AvalonBay Communities、バージニア州)は、一部の物件で電子ロッカーを試験導入し、配達員がロッカーに小包を入れ、住民はそれを開く暗証番号を受け取るようにしている。ほかに、暗証番号入力キーパッドと監視カメラを設置した上で入居者に荷物保管室への入室を認める大家や、各戸の玄関ドアを開けて荷物を置く許可を求める大家もいる。



JAS Japan Auto Services

新車・中古車売買・リースなど

他社では出来ないサービスを
当社にお任せ下さい!

帰国ぎりぎりまでOK! リース車買取OK!
家やホテルにお車のピックアップに参ります。

Toll Free 888-998-1616 www.japanautoservices.com

シカゴ・ニューヨーク・DC オフィスにてセールスパーソンを募集中

35年の経験と信頼

車修理のスペシャリスト

セイロモーターズ

◆ 安心の総合サービス ◆

一般修理
板金塗装
定期点検

冬の準備、始めませんか
ウインターライズ
チェックアップで
無料オイルチェンジ! 50まで 12月末日

オーナー 高橋

SAEILO motors
480 Old River Rd., Edgewater, NJ
Tel: 201-840-0010
月~金: 8:30am - 6:00pm
土: 9:00am - 5:00pm / 日: 定休

Wish Auto Service

☆優良中古車販売
☆高価買取
☆無料査定

◎一般修理
◎定期点検
◎車検 (NY州公認)
◎板金塗装

信頼のおける日本人整備士が
皆様のお車をサポート致します。

特選中古車
スペシャル

ウィッシュオートサービス
914-381-0012
Fax: 914-381-0051
wishautoservice@verizon.net
428 Waverly Ave,
Mamaroneck, NY 10543
定休日: Sunday
営業時間: Mon-Fri 9:00-5:00 / Sat 9:00-3:00

'10 SUBARU IMPREZA AWD, Black, 57Kmile
'08 MERCEDES-BENZ R350 AWD, Black, 45Kmile

無料オイルチェンジ! 50まで 12月末日

ミツフ 徒歩5分
River Rd
EXXON 徒歩1分
Edgewater Commons

3 「クラフトビール」とはもう言えない？ 大手が地ビール醸造所を続々買収

クラフトビールの人気の高まりに伴い、大手ビール会社による中小クラフトビール醸造所の買収が増えている。

10月11日付ロサンゼルス・タイムズの記事(「Craft brews are in great demand, and so are the brewers」)によると、9月に複数の有名なカリフォルニアのクラフトビール醸造所が、大手ビール会社と業務提携を結んだり買収された。

その数日後には、サンディエゴを拠点にする「セント・アーチャー」を、ミラー・クアーズが買収。ロサンゼルスで最も大きい「ゴードン・ロード」も、アンハイザー・ブッシュに買収された。

大手による買収や業務提携で、クラフトビール醸造所はこれまで大切にしてきた顧客から「魂を売った」と非難される可能性がある。

大手による買収ブームの背景には、クラフトビール市場の成長率が米ビール市場全体の成長率を上回り、製造量でも11%を占めるまでになっているという事実がある。カリフォルニアだけで600近く

物を受け取る見通しで、少しでも管理を容易にするため荷物の大きさや重さを制限している。デビッド・サンティ最高業務責任者(COO)は「あるアパートの事務所を訪れて高さ5フィートの像が入った約500ポンドの木箱を見た時、扱う荷物はせいぜい50ポンドまでだと思った」という。

現在、荷物を預かってもらえないカムデンの入居者は最寄りの郵便局か宅配業者の集配所で受け取るか、送り先を職場や友人、家族宅にしなければならぬ。

ヒューストン在住のある入居者(26歳)は、オンライン購入の回数が増えるため、宅配荷物の受け取りを拒むと下げ市場の時に入居者が減るリスクもある。

4 シャツの裾をスポンに入れる そんな彼は「前向き」な性格？

シャツの裾をスポンの中に入れる(タックする)スタイルを好む男性は、総じて前向きで外交的な生き方をする傾向にあるという調査報告を、下着メーカー大手のフルート・オブ・ザ・ルーム(Fruit of the Loom)が発表した。

9月15日付のPRニュースウィヤー(「New Survey Uncovers, Men Who Tuck Are Happier, More Successful, And Generally More Optimistic」)によれば、フルート・オブ・ザ・ルームは最近裾をスポンに入れやすいアンダーシャツ「ステイ・タック・クルー(Stay Tucked Crew)」を発売したのを機

に、「タックの効果(Tuck Effect)調査」を実施した。

25〜60歳の男性1000人以上を対象に、幸福度、樂觀性、社会性、所得、人間関係という人生で重要と思われる5つの要素について尋ねた結果、どの要素もタックする男性(タッカー)の方が高いという結果になり、公私ともに成功する傾向が強いことが分かった。

たとえば、タッカーは仕事で幸福を感じている人が60%以上、ノンタッカーを上回ったほか、社会的と答えた人も10%多く、将来を楽観する傾向も22%高かった。

の醸造所があるうえ、全米のほぼすべての州にクラフトビール醸造所が存在するまでになった。

特にロサンゼルス郡における成長は著しく、2010年には数カ所しかなかった醸造所が、現在では30以上まで増えた。

消費者は、既存の大手のビールに背を向け、クラフトビールを好むようになってきた。そのせいで売りが減るのを防ぐために、大手はライブルを買収しようと躍り起た。

アンハイザー・ブッシュはすでに、シカゴの「グース・アイランド」、ニューヨークの「ブルー・ポイント」、オレゴンの「デン・パレル」、ワシントンの「エリシアン」を傘下に収めた。

また、所得は19%多く、「よくデートする」と答えた人も8%多かった。フルート・オブ・ザ・ルームは、タックすることは単なる習慣ではなく生き方であり、それを推進したいと考えている。

担当責任者のブライス・ヨント氏は「当社は素晴らしいタックは正しい下着選びから始まることを知っており、だからステイ・タック・クルーを作った」と話した。

全米を見ると、週に3日以上シャツをタックする男性は49%と半分以下。ノンタッカーと時々しかタックしない人を合わせると78%に上り、フルート・オブ・ザ・ルームはこれらの男性を触発するため、タック効果を学べるサイト(TruckEffect.com)を開設している。

SHOEN REALTY INC.
NY & CT Licensed Real Estate Broker

荘園不動産マンハッタン
245 Park Ave. 39th Fl.
New York, NY 10167
Tel: 212-226-4545
nyc@shoensrealty.com

誠実、スピーディー、豊富な物件
ウエストチェスター、グリニッチ、ダリアン、マンハッタン

Main Office: 914-921-1616
グリニッチCT: 203-861-2525
マンハッタン: 212-226-4545

荘園不動産 32 High Street, Rye, NY 10580
245 Park Ave., 39th Fl., NY, NY 10167
www.shoensrealty.com

未来に向けて限りなく拓け行くニュージャージーに
好条件の不動産をお求めになりませんか。

REALTY INTERNATIONAL
NJの不動産情報なら信頼第一の
国際不動産

●商業物件 ●投資用ビル
●住宅など

ジュディ高 までご連絡下さい
Tel: 201-585-8088
Fax: 201-585-1965
web: www.RealtyinNJ.com
e-mail: Judy.Kao@RealtyinNJ.com

REALTY INTERNATIONAL INC.
2035 Lemoine Ave., Fort Lee, NJ

世界のニュースを瞬時に報道する国際週刊誌

ニューズウィーク日本版

国際情勢や経済からエンターテインメントまで
幅広いテーマを独自の切り口でお届けする
「ニューズウィーク日本版」

日本のメディアとは見る眼が違う。
それがニューズウィークパブリッシー

日本販売価格 ¥450

特別価格で
ご提供!

半年(送料込み) **\$155.00**
年間(送料込み) **\$295.00**

お問い合わせ・お申し込みは
U.S. FRONTLINE NEWS, INC.
Tel: (212) 922-9090 Fax: (212) 922-0225
330 Madison Ave., 2nd Fl., New York, NY 10017

トヨタ 移転の プレイノ、フリスコや
ダラス、コペルらの

**不動産の御相談は、
いつでもお気軽に御電話下さい。**

ひらみね
RE/MAX 平嶺 多美子 TEL: 214-673-8051
RE/MAX Hall of Fame

1221 Abrams Rd. #130, Richardson, TX 75081 Fax: 972-907-1205

SENIOR MOTOR DIARIES

シニアモーターダイアリー

文=片山恭一/写真=小平尚典

小説家・片山恭一と写真家・小平尚典が、「真の贅沢ってなんだろう？」と格安ローカル列車の旅にでた。

■好評ネット配信中(ura7tsuboshi.com)

裏ななつ星紀行

第六話

いったん松阪へ戻り、やや遅めの昼食を済ませたあと、JRで新宮へ向かう。この旅ではない方針だが、こも時間も節約するために特急を使う。二時間ほどで新宮へ。途中は雪も降っていたのに、着いてみると快晴だ。さすがは自他ともに認める晴れ男の小平さん。それとも伊勢参りのご利益が、さっそくあらわれているのだろうか。駅のそばのビジネス・ホテルに素早くチェックインして、軽装備でロビーに集合。午後五時だ。ここから十五分くらいのところにある神倉神社で、小平さんは今日最後の一枚をものにしたと考えている。

三山とともに世界遺産に指定されている。三山の神々が最初に降臨されたという霊場で、例年二月六日の夜に行われる「お燈まつり」が有名だ。また新宮は、作家・中上健次の出身地でもある。若き日の中上が、祭りの様子を書いている。

迎火が中ノ地頭から石段をゆつくりとあがってくる。巨大な石を祭った社の下にうずくまっている氏子たちの群れに歓声がどよめく。先を争って次々に氏子たちは火をつけて、社の下が赤く燃えあがる。門がひらかれる、氏子たちは雄叫びをあげ、急激な眼がくらむように勾配のきつい石段を一気に火の洪水となつて、下界の四方を塞がれた暗い街に、駆けおる。(眠りの日々)

境内に入り、鳥居をくぐる。世界遺産のわりに、人影はなくてあたりはひっそりとしている。手水で手と顔を清めて先へ進むと、中上が「急激な眼がくらむように勾配のきつい」と書いているとおり、急峻な石段が現れる。いびつな形の石を乱暴に積んで、「信心の薄い者は去れ」と訪れる者を突き放す。でも今日一日、善男シニアと化しているぼくたちは、気持ち強くもって登頂を開始する。「膝が笑っている」と言いがた、小平さんはいくつかの石を抱えてぐんぐんとピッチを上げていく。日没が近づき、海に反射する光が微妙な感じになっている。急がないと間に合わない。彼はなんとしても、巨石を祀った社から眺望される太平洋をカメラにおさめたいと思っているのだ。

十分に登りつづけて、ようやく社のある平台へ。先に着いた小平さんは、パシパシと写真を撮っている。清浄な空気なのが、シャッターを切る音が弾んでいる。それにしてもゴトビキ岩、巨大である。しかも、かなり剥き出しの状態で鎮座しておられる。気のせいかな、「落ちる気満々」なご様子にも見える。こんなものが転がり落ちたら、新宮の街はべしやんこだ。お祭りのときも、あまり雄叫びなどは上げずに、肅々と神事を執り行つたほうがいいかもしれない。それにしても絶景である。眼下に新宮の街と熊野灘を一望にできる。傾いた太陽の光に明るく映える太平洋、午前中の伊勢参りが、何日も前のことのように感じられる。今日は充実した一日だった。心地よい疲労感とともに、ささやかながら何かをやり遂げたという達成感が全身に充ちている。源頼朝が寄進したと伝えられる五百段近い石段を、ゆつくりと下る。

二人とも満ち足りた気分です。足は自然とホテル近くの居酒屋へ。ここは新宮名物「めはりずし」をメインにしているお店だ。串カツ、おでんなどをつまみに、地酒「太平洋」を熱燗でいただき、最後に「めはりずし」を食べてみる。酢飯ではなく、普通のご飯を、塩や味噌で漬けたんだ高菜でくるんである。シンプルで美味しい。地元では、古くから家庭料理として親しまれてきたという。きつと各家で、味や作り方も少しずつ違っていたのだろう。また山仕事、畑仕事、役師の携帯食としても重宝されたらしい。なるほど、ご飯が指にくっつかないので食べやすい。これなら片手で竿を操りながら食することもできる。おかげさまで、じつに簡便である。昔の人の知恵と工夫を感じる。



〜紀州編

神倉神社と眼下に広がる新宮市



最初階段の入り口にある鳥居



神倉神社から新宮の街並みと遙か太平洋を眺める



大きな岩の下に御神体がある



さあ、待望のめはりずし屋だ



高菜で包んだ「めはりずし」

フロントラインは最近、ウェブサイトを一刷新しました。
「耳よりジョーホー」も、ウェブサイト上で、随時掲載しています。

www.usfl.com/mimiyori

ウェブ「耳より」には、紙面には載っていない情報も、たくさんあります。ぜひご覧ください！

今まで通り、イベントやコミュニティーの情報など、「耳よりジョーホー」欄に掲載をご希望の方は、mimiyori@usfl.comへ、情報をお送りください。より早く、より多くの人たちに情報が広がりますように、上記リンクを含めまして、フェイスブックやツイッターでライクやシェアをして、拡散にご協力をいただければありがたいです。今後とも、どうぞよろしくお願いいたします。

EVENT

アクタス人事関連セミナー
11月12日、ニューヨーク開催

アクタスが第30回人事関連セミナーをニューヨークで開催する。テーマは、「給与・ベネフィットの最新動向・昇給率予測および2016年に向けた人事労務管理」。講師は人事コンサルティング会社HRM Partners, Inc.のCEO、Joseph E. Rusinovichと、同社パートナーである三ツ木良太。対象となるのは、企業・事業所の雇用主、人事・法務担当者。セミナーは無料。定員40人。

- 日時：11月12日（木）9:30 am~12pm
- 会場：TKP New York Conference Center Concourse, Room Manhattan (109 W 39th Street, New York, NY 10018)
- 申し込み & 問い合わせ：有保 (mariyasu@actus-usa.com)
- 詳細：www.actus-usa.com

EVENT

マイナビ国際派就職EXPO2015
東京ウィンター、参加予約受付中！

国際的なフィールドでの就職や、留学経験を活かしたキャリアを目指す人のための日本国内最級の就職イベント「マイナビ国際派就職EXPO2015東京ウィンター」が、今年も12月に東京で開催される。昨年は、延べ120社が出展し、半数以上の企業が当日選考も行った。グローバル人材の採用ニーズは引き続き高く、アメリカ留学中の学生にとっては、またとないチャンスだ。卒業を控えた人はもちろん、インターンシップ参加を希望する1年生まで、冬休みの貴重な出会いの機会を最大限にいかそう。



- 日時：12月22日（火）~23日（水）11am~6 pm
- 会場：東京・ベルサール汐留
- 予約 & 詳細：http://global.mynavi.jp/conts/event/
- 参加のためのステップ：「参加予約」をする（マイナビ国際派就職への会員登録が必要。登録・利用料は無料）。興味のある企業には、事前に「エントリー」をする。イベント当日は「履歴書」を持参する。イベント当日に選考を行う企業も多数あるので、多めに準備する。
- 問い合わせ先：株式会社マイナビ マイナビ国際派就職 運営事務局
http://global.mynavi.jp/info/inquiry.html

NEWS

「ユニクロ」がシカゴとトーランスに
オープン、大行列

衣料品ブランドの「ユニクロ」が10月23日、ロサンゼルス近郊トーランスとシカゴにオープンした。開店記念のプレゼントや特別セールがあり、にぎわった。25日（日）まで、オープニング記念で、先着200人に限定トートバッグが配られるなどの特典があった。

トーランス店の場所は、大規模改装中でゴージャスに変身したショッピングモール「Del Amo Fashion Center」の2階だ。午前10時の開店前には、周辺に住む日本人を含めて大勢が行列した。入店を待つ間、トーランス市と姉妹都市の千葉県柏市の友好を祝って、柏餅のバックも無料で配られた。シカゴ店は、目抜き通りのミシガン・アベニューが所在地。ユニクロの中西部初出店だけあって、待ち望んだ人が多く、早朝から大行列ができてにぎわった。（文 & 写真/佐藤美玲 Text and photos by Mirei Sato）



■詳細：UNIQLO.com

PRESENT

テキサスの著者が考察・解説
「ブルシット！ Bullshit！」

著者は、アメリカのおへそとも言えるテキサスの州都オースティン在住の、テキサスひらめ。3人の子供を育てながら四半世紀を過ごした。大人になった子供たちと夫の会話に、英単語「shit」があまりに頻りに登場することに興味を抱く。ブル（牛）のふんだけではなく、馬、ニワトリ、サル、コウモリまで。イメージ豊かな「shit」の表現の数々を聞き取り、さらに映画の中で使われる同単語も調査し、考察した。多数の例文、カラーイラスト入り。学校では習うことができない、英語とアメリカ生活のユニークな解説書。読者1名にプレゼントする。



- 詳細：texashirame.com
- 応募方法：①名前、②住所、③フロントラインへの感想と今後取り上げてほしいテーマ、を明記して、件名を「テキサス本応募」とし、present@usfl.comへ、Eメールで。応募締切は12月7日（月）。

NEWS

資生堂「Benefique」マスクを新発売
アンチエイジングの強い味方

資生堂が、スキングアコレクションの新商品「Benefique Advanced Mask」を発売した。強力なクリームマスクで、アンチエイジングとブライトニングに効果がある。クレンジングをして肌をやわらかくした後、最後のステップで使用するといい。リフレッシュしていきいきとした肌を実感できる。マスクは6枚のセットで85ドル。資生堂の販売店で11月から取り扱う。



■詳細：www.shiseidobenefique.com

NEWS

JALの機内で楽しむ
最上級シャンパン、11月16日から

日本航空（JAL）は、11月16日から国際線ファーストクラスで、フランスの「シャンパーニュ・サロン2004ヴィンテージ」を提供する。希少性が高く入手困難な幻のシャンパンといわれる逸品だ。強いミネラル感とともに潮の香りも感じられ、豊かな酸味と洗練された清らかさを持ち合わせた、感動を湧き起こすシャンパンだという。北米の対象路線は、成田~ニューヨーク、シカゴ、ロサンゼルス各路線と、羽田~サンフランシスコの路線。日本国外発は、11月17日からの提供になる。



NEWS

スヌーピー、名誉操縦士に
デルタ航空が称号

世界一有名なビーグル犬を操縦士に認定。航空大手デルタ航空は10月23日、漫画「ピーナッツ」に登場する人気キャラクター「スヌーピー」に「名誉デルタパイロット」の称号を贈ったと発表した。米国や日本などで近く「ピーナッツ」の新作映画が公開されるのを前に、話題づくりを狙った。ピーナッツの漫画では、スヌーピーが戦闘機に見立てた犬小屋の上に座り、第1次世界大戦の「撃墜王」となる姿を夢見る場面があり、その「夢」をかなえようとするのがイベントが企画された。アトランタでこのほど開かれた授与式にはスヌーピーの着ぐるみが登場し、デルタの機長でもあるスティーブ・ディクソン上席副社長が署名した大型サイズの認定書を受け取った。（共同）



◆ 本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyori@usfl.com までお送り下さい。

フロントラインは最近、ウェブサイトを一刷新しました。 「耳よりジョーホー」も、ウェブサイト上で、随時掲載しています。

www.usfl.com/mimiyori

ウェブ「耳より」には、紙面には載っていない情報も、たくさんあります。ぜひご覧ください！

今まで通り、イベントやコミュニティの情報など、「耳よりジョーホー」欄に掲載をご希望の方は、mimiyori@usfl.comへ、情報をお送りください。より早く、より多くの人たちに情報が広がりますように、上記リンクを含めまして、フェイスブックやツイッターでライクやシェアをして、拡散にご協力をいただければありがたいです。今後とも、どうぞよろしくお願ひいたします。

NEWS

ユニオンバンク人事 新会長に三毛兼承氏

MUFGユニオンバンクの岡島志会長が離任することになり、10月30日、ロサンゼルス市の全米日系人博物館で日系コミュニティを対象とした離着任セレブションを開いた。三毛兼承 (Kanetsugu Mike) 氏が、新会長となる。

■詳細: www.unionbank.com
www.mufgamericas.com

10月30日、ロサンゼルス・リトル東京の全米日系人博物館で、就任の挨拶をする三毛兼承・MUFGユニオンバンク会長



NEWS

健康的で美しい体を鍛える 「Best Body USA」

フィットネスやファッション、アンチエイジングの側面から、健康的で美しい体を鍛えることを目的とする「Best Body USA」。10月17日、ロサンゼルス近郊トーランスで、2度目となるコンペティション「Best Body USA 2015」を開催した。日本からも多くの人が出場した。

Best Body USAの創設者は、本誌で長期連載してきた「キャリアUPアカデミー」の執筆者で、「誰にでもなりたいたい自分がある」をコンセプトに人材紹介派遣などのサービスを提供する「USリマック」の代表、葉英祿氏。自身がボディビルダーとしてのキャリアをもっている。

■Best Body USA, Inc.

5301 Beethoven Street, Suite 120, Los Angeles, CA 90066

■問い合わせ: 310-600-3178. office@bestbodyusa.com

■詳細: www.bestbodyusa.com



EVENT

俵屋宗達の名作一堂に ワシントンDCで大規模特別展

米首都ワシントンのスミソニアン協会フリーア・サックラー美術館で10月24日、江戸時代初期の絵師俵屋宗達が描いた作品など約70点を一堂に集めた特別展「俵屋宗達と雅の系譜」が始まった。主催者によると、日本以外で宗達の大規模な展覧会が開かれるのは初めて。アジア美術のコレクションで知られる美術館は、宗達の傑作とされる「松島図屏風」「雲竜図屏風」などを所蔵。所蔵品は館外への持ち出しが禁止されているため、日本などからも宗達の名作を取り寄せた今回のような展覧会は「ここでしか開催できない」(同協会)とされる。

宗達は京都の町衆出身で、日本美術の大きな潮流となった「琳派」の祖と呼ばれ、大和絵の技法を発展させた大胆な構図と装飾性に満ちた作風で知られる。展覧会は来年1月31日まで。入場無料。(共同)



Gallery view, "Sōtatsu: Making Waves," Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian. Photo by Neil Greentree.

■Sōtatsu: Making Waves

■会場: The Freer Gallery of Art (12th Street and Independence Avenue S.W.) and the Arthur M. Sackler Gallery (1050 Independence Ave. S.W.). On the National Mall in Washington, D.C.

■開館時間: 10am~5:30pm ■入場無料 ■詳細: asia.si.edu

■問い合わせ: 202-633-1000

NEWS

「東京の地酒」知って 夜間に蔵見学、英語でも

2020年東京五輪・パラリンピックに向け、「東京の地酒」のアピールに蔵元が取り組んでいる。夜間や英語での酒蔵見学会を実施し、年内には各蔵元が協力して新商品を発売。都酒造組合は「東京は酒の消費地のイメージが強いが、おいしい地酒があることを知ってほしい」と力を込める。

9月末、東京都福生市の石川酒造。オランダ人の男女10人が、貯蔵タンクの前で製造工程に関する英語の説明に熱心に聞き入っていた。途中で日本酒を試飲すると「おいしい」と顔をほころばせた。

東京都には西部の多摩地区を中心に九つの日本酒の蔵元がある。「多満自慢」の銘柄で知られる石川酒造では3年前に英語とフランス語が話せる社員を雇用し、本格的に外国人向けの蔵見学会を開始。口コミで人気ที่広がり、昨年は約450人、今年は9月末までで約600人が訪れた。担当の畠山快子さんによると、外国人に分かりやすく、ワインと比較しながら工程を説明している。畠山さんは「五輪に向けて外国人観光客も増える。日本酒や東京の地酒のファンを増やしたい」と話す。

「金鳩」を製造する東村山市の豊島屋酒造では、月に1回ほど「夜の酒蔵見学会」を開いている。仕事帰りなどに気軽に立ち寄り、日本酒を身近に感じてもらおうのが狙いで、毎回すぐに予約でいっぱいになるという。作業工程が間近で見学できるほか、蔵の中で映画の上映会や、三線のライブをすることも。いろいろな方法でまずは知ってもらおうことが大切だ。地方の酒の方がおいしいというイメージを払拭したい」と同酒造の田中孝治営業部長。

都酒造組合は「五輪は知名度アップのチャンス」として、約1年前から九つの蔵元で協力して造る新商品の開発に着手。それぞれの杜氏が集まり、使用する原料米や酵母の種類について話し合いを重ねた。「東京銘醸倶楽部」と名付け、年内にも販売を開始する。同組合の担当者は「東京土産の新しい定番の一つにしたい」と期待している。(共同)

■東京都酒造組合の詳細: www.tokyosake.or.jp

EVENT

快慶の不動明王など展示 NYメトロポリタン美術館

日本美術の収集家として知られた米国人メアリー・パークさんのコレクション約300点がこのほどニューヨークのメトロポリタン美術館に寄贈され、10月20日から一般公開が始まる。鎌倉時代の仏師、快慶作の不動明王坐像と地蔵菩薩立像や、江戸時代中期の画家、伊藤若冲の月下白梅図など、10~20世紀の絵画や彫刻を中心にした作品150点が展示される。資産家だったパークさんは1960年代から日本美術の収集を始めた。約千点に及ぶ所蔵品は海外の個人コレクションとしては質量ともに最高級といわれ、85年には東京国立博物館などで一部が公開された。2012年に亡くなり、コレクションの一部がメトロポリタン美術館に、残りはミネソタ州のミネアポリス美術館に寄贈された。今回メトロポリタン美術館で展示される中には、快慶作の仏像など「現在だったら国外持ち出しが困難」(同美術館のカーベントー日本美術キュレーター)といわれる貴重な文化財が多い。展示は来年7月までで、同2月に展示替えがある。(共同)



不動明王坐像

Kaikai, Japanese, active 1183-1223, Fudō Myōō, Japan, Kamakura period (1185-1333), early 13th century. Lacquered Japanese cypress, color, gold, cut gold (kirikane), and inlaid crystal eyes. H. 21 in. (53.3cm); H. to top of sword 21 1/2 in. (54.6 cm); W. 16 3/4 in. (42.5 cm); D. 15 in. (38.1 cm). Mary Griggs Burke Collection, Gift of the Mary and Jackson, Burke Foundation, 2015. Photo: courtesy of The Metropolitan Museum of Art.

■Celebrating the Arts of Japan:

The Mary Griggs Burke Collection

■会場: The Metropolitan Museum of Art (1000 Fifth Avenue at 82nd Street, NYC)

■開館時間: 日~木10am~5:30pm、

金土10am~9pm

■入場料: 任意 (めやす: 一般25ドル、シニア17ドル、学生12ドル、12歳以下無料)

■問い合わせ: 212-535-7710 ■詳細: www.metmuseum.org

耳よりジョーホー

イベントやコミュニティのお知らせ

MIMIYORI JOHO

◆ 本欄に掲載希望の情報は件名を「耳より」とし mimiyori@usfl.com までお送り下さい。◆

世界各地から学べる 日本の通信講座

「日本へ帰国する時のためにアメリカに在籍取得をしたい」と考えている人が急増している。近年、海外での学習をする上で効率的に知識を習得できる通信教育のニーズが高まってきている。これまで在留サポートをしていなかった通信教育大手のユーキャンは、アメリカを中心に世界各国で暮らす日本人のため、いよいよ海外受講サービスを本格的に展開する。

増える海外経験 差がつく通信教育



株式会社ユーキャン
法人事業部営業担当 小澤氏

アメリカ在住の日本人にとって朗報だ。「アメリカに在籍取得をとりた」と考える在留日本人が急増したため、ユーキャンの海外受講サービスが開始した。

なぜアメリカ在住期間中に資格取得や知識を深めたいと考える人が増えてきているのか。海外で通信教育が人気を博している背景には日本での状況が密接に関係している。

近年では比較的容易に海外渡航ができ、留学する学生も増えてきている。自身のキャリア形成を考えて、海外（アメリカ）にいるこのタイミングでスキルアップや知識の習得をしたいと思っている人が増えてきている。

グローバル化が進み、日本でも海外経験があるだけでは特段優遇されるような時代ではなくなってきた。アメリカに住んでいました。日常会話程度の英語なら大丈夫と自己PRしたところ、「具体的にどんなスキルをお持ちですか？」と聞かれ、答えられないのがオチ。

日本国内の状況を知る株式会社ユーキャンの法人事業部営業担当の小澤氏に話を聞いた。

「仕事を探す上で、英語を話すことができるとはたしかに強みの一つになります。ただ、英語が話せても他人との差別化になるかと言ったら必ずしもそうではありません。英語の読み書きができ、基本的なPC操作ができるだけならいくらでも人材はいます。

実際、国内の学生でも海外留学は比較的容易にできる時代です。加えてPCスキルに関してはペーパーレス化が進み、論文や提出課題はデータファイルでの提出を求められることがほとんど。PCに関する基本的なスキルを持たない学生を見つけていることが難しいです。

企業が採用活動において大切にしていることは新卒・中途、正社員・非正社員に関わらず、いかに専門性の高いスキルや業務に直結する有用な資格を持っているかということです。他社との差別化で重要

なことは、そういった人材をどれだけ集められるかということ。専門知識を身につけることが大切だということ。入社後にも言えます。仮にスキルも知識もない人が社内でもキャリアアップを目指すとなると、資格取得やスキル向上でどれだけ成果を挙げているかが問われます。しかし、仕事をしながら、資格取得や専門知識の習得を目指すという、難しいのが実情です。時間的、体力的、精神的に厳しくなるのは容易に想像できると思います。『比較的期間に余裕のあるときに資格をとっておいで良かった』という人がいる一方、『あの時にしっかり勉強しておけば良かった』と嘆く人もいます。もし、海外在住で日本に帰国するまで時間に余裕があるのなら、資格取得や、ビジネススキルを磨く時間に充てるべきです。海外在留で日本帰国後を見据えて学習を始めたという要望が急増していたこともあり、実はユーキャンでも新たに通信講座を受講できるような形になりました。まだ知られていないかもしれませんが、立ち上げから多くの申し込みが殺到しています。

個人の資格取得や実用的なスキルアップは時代の趨勢で避けて通れません。もし、具体的にどの資格から取得すべきかを決めかねているのであれば、資格以外の講座でも構いません。日本の企業面接では一般常識や接遇マナーの良さなどを見極められます。以前に比べ、接遇面での教育をしっかりと受けている人は少ないです。実用ボールペン字講座などの趣味系講座からスタートさせるのも良いと思います。面接時に履歴書の「趣味・特技」欄に具体的な趣味が書かれていたり、話のネタにもなり、コミュニケーションの一つとしても有効です。また、通信教育に慣れない場合、課題提出や質問サービスに不安を抱えていることもあるかと思いますが、趣味系講座であれば比較的容易に学習を進めることもできます。そんな方には是非、ユーキャンの趣味系講座をオススメします。

ユーキャンの
海外受講サービス

生涯学習の
ユーキャン

ユーキャンの海外受講サービス

今ならアメリカへの発送料
30%OFF キャンペーン

キャンペーン期間 (日本時間)
10月5日 (月) から 11月11日 (水) まで

お子様の日本語・文字教育にも効果大!

人気 No.1!! 1日20分のカンタンなぞり書きレッスン!
実用ボールペン字講座

- ✓ 美しい字と日常の文字に関するマナーが身に付く!
- ✓ ひらがなから学ぶ簡単レッスン!
- ✓ 1日20分、効果が早いと評判!



資格でキャリアアップ。帰国後の就・転職を有利に!

食の知識で、生活をもっと楽しく **食生活アドバイザー**

子育て経験が取得に役立つ **保育士**

学んだ知識は生涯役立つ財産に **ファイナンシャルプランナー**

選んで楽しい! 資格 実用 趣味 **100** 講座以上!

詳しい講座内容とお申込みは <http://www.clubjapan.jp/> CLUB JAPAN Q検索

※ユーキャン海外受講サービスは在留邦人向け通販サイト「CLUB JAPAN」を運営する日販アイ・ピー・エス株式会社と提携してご提供しています。

名波はるかのおうちごはん

おいしい簡単

タレント・グラビアアイドル・女優として日本でTV、雑誌、ラジオに出演。代表作に人気漫画の実写化作品の主人公を演じた「まいっちんぐマチコ先生」。現在は日本とロサンゼルスを行き来しながら料理研究家としても活動中。著書(電子書籍)に「名波はるかのお家で作るお泊まりレシピ」と「魔性の身体を2週間で手に入れる! 糖質制限レシピ」がある。



牛 や豚の薄切り肉は、手に入りにくい地域もあるアメリカですが、鶏肉はどの部位も手に入りやすくてリーズナブル! 今回は、ドラムスティック(手羽元)を使った純和風の煮物をご紹介します。骨付き肉は、骨から旨味が出るので、弱火で長めにじっくり煮るのがポイント。冷蔵庫で3

日間くらい持つので、多めに作っておくと、お弁当やお酒のおつまみにも重宝します。旬のサトイモ、シュンギクはボリュームのある副菜に。サトイモは完全につぶさず、ごろっとした食感を楽しんで。和え物は、食材の水気をしっかりと切るのがポイントです。

今日の主菜 手羽元と卵とインゲンの煮物



【材料】(4人分)
 鶏手羽元12本
 ゆで卵 4個
 インゲン10本
<煮汁>
 だし汁17oz
 しょうゆ 4oz
 みりん 2oz
 赤唐辛子 1本

【作り方】
 ①鍋に湯を沸かし、手羽元を入れ、再沸騰したら、ザルにあげ、水を切る。インゲンは筋を取る。唐辛子は半分に切り、タネを取り除く。
 ②鍋に煮汁材料、手羽元、ゆで卵を入れ、火にかける。沸騰したら、インゲンを入れる。煮立ったらごく弱火にして、落とし蓋をして20分煮る。

今日の副菜 サトイモとシュンギクの黒ゴマ和え

【材料】(4人分)
 サトイモ(冷凍でも)14oz
 シュンギク 1/3束
<和え調味料>
 黒すりゴマ 大さじ5
 砂糖 大さじ3
 味噌 大さじ2
 しょうゆ 小さじ1/2
<サトイモ煮汁>
 水10oz
 だしの素 小さじ1
 めんつゆ 小さじ2

【作り方】
 ①サトイモは皮をむいて、火が通りやすいように、適当な大きさに切る。(熱湯で5~10分皮ごとゆでると、つるりとむける)。鍋に皮をむいたサトイモと煮汁材料を入れて、落とし蓋をし、沸騰したら弱火に落として15分煮る。ザルにあげ、水気を切る(煮汁も取っておく)。
 ②シュンギクを熱湯でゆで、鮮やかな緑色になったら、水に取り、絞ってしっかりと水気を切る。3cmの長さに切る。
 ③ボウルにサトイモ、和え調味料を入れ、スプーンでざっくりと混ぜ合わせる(サトイモの形が少し残るくらい)。シュンギクを加え、全体をざっくりと混ぜ合わせる。



今回は12月5日号に掲載予定

1日1ドルで健康に!



「美味しいから続けられるんです」という声 続々届いております

麦茶感覚で飲む事が出来る健康薬草茶「天地茶」

絶妙のブレンドによって大変口当たりの良い味に仕上がっております。

- ドクダミが含まれているにも関わらず、身体を癒すような優しい味です。
- 血圧が高い方、胃腸の調子が悪い方、健康が優れない方などお勧めです。
- カフェインを含まず、無糖のお茶ですので、何時でも誰でも飲むことができます。
- 既存の漢方薬と違い、クセがなく、どんな食事にも相性が良く、特に脂肪分が高いピザや揚げ物との相性も抜群です。
- 世界基準を誇る高品質管理の日本の工場で作られております。
- 1つのティーバックで2リットル分のお茶が作れるので、ご家族で毎日飲み続ける事ができます。

現在口コミで大きな反響をいただいております!!

十二種類の伝統的な薬草茶を丁寧に焙煎&ブレンドしています。



- 美味しく飲んでいただけなのに、お友達に、このごろ背中あたりがスッキリしてるネと、1年位続けたかしら・・・うれしい産物です。桜井様
- 油物が多いアメリカの食卓で、欠かせないお茶になっています。緑茶は苦手なアメリカ人の主人も、このお茶はおいしいと飲んでくれるので、助かりました。父方の家族にも3袋購入させて頂きましたよ。ヨウコ・ミゾーラ様



お問い合わせ、ご注文は→ 908-351-1400 (ext 233)

www.tenchicha.com

自然の恵み いっぱいの天然利尻こんぶシリーズ

特殊な技術で昆布の有効成分だけをとりだしましたので、こんぶ特有のにおいはありません。
配合成分・天然ハーブエキスのやさしい香りです。

日本で
人気爆発!
100万本突破!

スキンケア



利尻こんぶローション
\$26.00 (180ml)
昆布の保湿成分フコイダンとヒアルロン酸で潤った肌に



利尻こんぶクリーム
\$36.00 (90g)
昆布の保湿力と植物性セラミドのカでアルプス肌を実感

ヘアケア



選ぶ3色! ブラック ダークブラウン ライトブラウン
カラーシャンプー、ヘアカラートリートメント

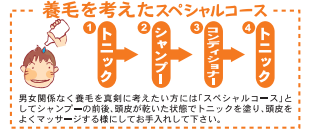


利尻こんぶカラーシャンプー \$39.80 (200ml)
利尻こんぶコンディショナー \$39.80 (200ml)
利尻こんぶヘアカラートリートメント \$38.00 (200g)
利尻ヘアクリーム \$38.00 (150ml)



天然素材だけの完全無添加だから安心
商品は全て体に安全で髪や肌にいい
天然の成分だけの完全無添加
ご家族全員で安心してお使いいただけます。

日本で毎日、約100,000人の髪とお肌が実感中!!



右記店舗でも好評取扱中!
※店舗によって取扱商品が異なります。

CA州
【B Value Torrance店】
2573 Pacific Coast Hwy.
Torrance, CA 90505
TEL:310-530-5343

NY州
【Daido White Plains】
522 Mamaroneck Ave.,
White Plains, NY, 10605
TEL:914-683-6735

Mitsuwa
トランス、コストメサ、サンタモニカ、
サンディエゴ、サンゼの各店舗にて取扱中
※店舗によって取扱していない商品もございます。

Nijiya全店
(8店舗)にて取扱中

Marukai全店
(8店舗)にて取扱中

お申し込み、お問い合わせは
B-Value 月～金 10:30am～7pm 土・日 11:30am～6:30pm **Tel: 310-530-5343**

FAX: 310-530-6356
E-mail: bookvalu@pacbell.net
2573 Pacific Coast Hwy., Torrance, CA 90505

ウェブサイトからのご注文は
www.fujisan.com

kikkoman おいしい記憶をつくりたい。

ジューシー 柔らか

チキン・ブライン

ブラインにチキンを4時間～一晚漬け込み、オープンで焼くチキン・ブライン。ジューシーで柔らかなローストチキンが簡単にできます。

【材料】
チキン.....1羽 (5～6パウンド)
<ブライン>
冷水.....1ガロン
乾燥セージ.....1 テーブルスプーン
乾燥セロリシード.....1 テーブルスプーン
乾燥タイム.....1/2 テーブルスプーン
塩.....3/4 カップ
砂糖.....3/4 カップ
キッコーマンしょうゆ.....3/4 カップ
塩胡椒.....2 テーブルスプーン

【作り方】
①チキンの内側、外側をきれいに洗います。
②大きめの容器に上記ブラインの材料を入れ、よくかき混ぜます。
③チキンをブラインの中に入れ、カバーをして冷蔵庫に4時間から一晚漬け込みます。
④チキンをブラインから取り出しよく水洗いします。
⑤塩胡椒をし、華氏400度のオープンで45分間ベイクします。

Kikkoman.co.jp キッコーマン ホームクッキングにてレシピ紹介しています。

GOLD MEDAL HON HAMACHI SUPERIOR TASTE PREMIUM YELLOWTAIL

本はまち American Masters of Taste 金賞

ホテル・レストラン・スーパーでの取り扱い店も増えてきています。
鮮度を良く見せる為の一酸化炭素冷薫による着色や唐辛子による着色はされておりませんの安心してお選び頂けます。

美味しさが決め手
・健康な魚づくりの為、類をみない国内最大、通常の50倍の生糞で育成、出来るだけ自然環境で育てる・業界初、養殖から加工まで一貫した生産とHACCP管理・50年の養殖実績を誇り一企業として最大の生産量と蓄積されたノウハウが最高の品質と美味しさを提供できる・一酸化炭素等で着色をしない消費者優先の精神・はまち本来の美味しさにこだわる・身の締り鮮度保持が良い

お客様優先
・一酸化炭素着色をしません(鮮度の判断が出来ずどんな物を食べているのかわからない。色は鮮度のバロメーター)
・美味しさ、品質を維持するために鮮魚で流通
私達は健康で美味しく・安心・安心のはまちをお届けするために真剣に取り組んでいます。

食安監発0404第2号(厚生労働省医薬食品局食品安全部監視安全課長からの通達)平成25年4月4日
変色防止の目的で、鮮魚に対し一酸化炭素を使用することは、食品衛生法第10条に違反するものであること。食品衛生法第10条に違反するとされたものについては、回収、廃棄、積み戻し等の措置を適切に講ずること。

COSMOS GRACE, INC. TEL. 626-292-1701

BRAIN SUPPORT

「ボケない!老けない!太らない!」が、健康の秘訣です。

健康は脳から、 老化は脳から!

ブレインサポートを毎日摂って、元気に頑張っている方は、記憶力が良くなった、病気になる、風邪をひかなくなった、毎日が楽しいなど、メールや電話で感想が寄せてこられます。80過ぎて夫婦で海外旅行や趣味のスポーツに励んでいる方も大勢いらっしゃいます。40代50代の方々は、新しい仕事を立ち上げたり、やる気満々です。熟年の恋、人生再出発の人などうらやましい限りです。人生100年の時代です。

免疫力が強くなると病気に負けません。病気の元、活性酸素を撃退すれば健康でいられるのです。

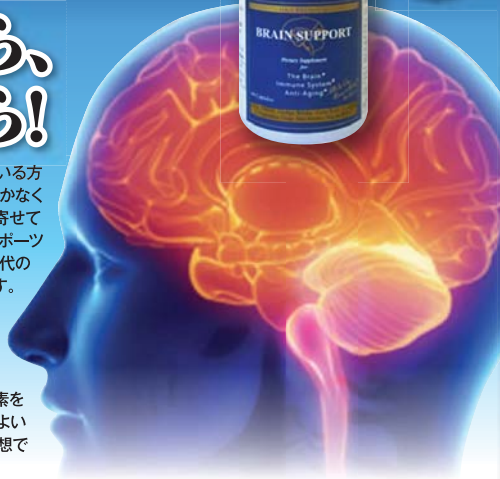
それには活性酸素を多く作らない方法と活性酸素を還元して除去する方法です。そして、血液によって、よい栄養、水、酸素が細胞の隅々まで送られることが理想です。ブレインサポートがお役に立ちます。

こんな方が
ブレインサポートを
愛用しています。

- ・心身ともに気を使って経営に励んでいる社長さん
- ・みんなの命を預かり病気を治すお医者様
- ・困ったことを助ける弁護士の方
- ・ダンスを教えたりコンパに出たりするプロダンサー
- ・サーフィンの大好きな30代のアメリカ男性
- ・学校の講義に頑張っている大学の女の先生
- ・ストレスが多くウツ気味の人たち
- ・親がアルツハイマーで亡くなったから、という50歳女性
- ・みんなの健康と美容のお仕事をしている専門家
- ・毎日家族の健康を守るために料理をしている奥様方



\$100以上
お買い上げで
送料無料



予防医学の研究から生まれた脳と体の
アンチエイジング・サプリメント「ブレインサポート」
病気の予防、健康維持を願っています。

<p>L-Tryptophan うつ、パニック症候群、不眠、セロトニン分泌促進</p> <p>Vitamin B complex(8群) 脳の栄養、抗老化、ストレス、美肌</p> <p>Inositol コレステロール、肝硬変、パニック症候群</p> <p>DHA 脳心臓疾患、アルツハイマー、コレステロール、血流</p> <p>CoQ10 抗酸化、心臓病、癌</p> <p>RNA 記憶力、高血圧、コレステロール</p> <p>Gotu Kola 脳活性、脳梗塞、記憶力、肝硬変</p> <p>Essential amino acid(必須アミノ酸) 脳活性、ウツ、筋力、脳の栄養</p>		<p>Pantothenic acid 脳神経活性、HDL(善玉)増やす、デトックス</p> <p>Bilberry 視力、美白(Cの500倍)、抗酸化</p> <p>Acetyl-L-Carnitine 記憶力、性ホルモン向上、糖尿病認知症、脳血行向上、ダイエット</p> <p>Ginkgo Biloba 記憶力、血流、精力</p> <p>Folic Acid 心臓病、癌、免疫、老化</p> <p>Niacine 脳活性、ウツ、心筋梗塞</p> <p>Resveratrol 長寿遺伝子の活性化、抗酸化作用、免疫力、美肌、脳活性</p> <p>Phosphatidyl choline(レシチン) 血液浄化、脳活性、コレステロール、ボケ</p>
---	--	---

●重要天然成分24種類を1カプセルに配合

女性の認知症発症率は男性の2倍だという事が、米国・日本その他で報告されています。そして、発症の15~20年前から、脳の中で進行が始まる事もわかっています。30過ぎたら脳と体のエイジングケア、良い生活習慣を心がけることが何より大切です。

こんなお悩みの方におすすめ

- 脳活性化(物忘れ、記憶力)
- ウツ
- 不眠
- 男女性機能
- 体脂肪減少
- 美肌
- 生活習慣病(高血圧、高脂血症、糖尿病、心臓疾患など)
- 筋力
- 視力
- メタボ
- ストレス

ブレインサポート
\$48 60カプセル/
1ヵ月分

お得なセット価格
●2個 \$78
●4個 \$148
●6個(+1個プレゼント) \$240

Dr. Grace

●ご注文・お問い合わせ
代表: 949-760-0110
E-mail: info@hbaintl.com
www.drgrace.us (日本語)

●オンラインショッピング
www.hbaintl.com (英語)
www.brainsupport.us
▲ブレインサポート専用ウェブサイト完成 (日本語可)

●発売元 HBA International, LLC
3334 East Coast Hwy, Suite 336,
Corona Del Mar, CA 92625
・UTB Dr.Graceの「脳と体の健康トーク」12トピック各5分、youtubeで見られます。
・「先輩に乾杯」30分はここから視聴できます。
「http://utbhollywood.com/special/senpainkanpai-2/」

CA以外にお住まいの方は税金がかかります

MENARD JAPAN, SINCE 1959

SARANARI

まろやかで
リッチなコク
みずみずしく
甘美なうるおい

サンリオの新キャラ

美びじん人

帝ていこく国

「ぐでたま」

だら~っとアメリカ上陸 PR

文 & 写真 / 佐藤美玲 (Text and photos by Mirei Sato)



目玉焼きとしてミニハンバーガーにはさまった「ぐでたま」

サンリオの新しいキャラクター「ぐでたま」が、アメリカに上陸した。

「ぐでぐで、やる気のない卵」という性格。元気に飛び跳ねるタイプのサンリオのキャラクターの中では、ちょっと「特異」な存在だ。すでにアメリカでは大人気のハロキティに続けとばかり、ない「やる気」を振りしほって、PR活動に励んでいる。

初上陸はロサンゼルスだ。ダウンタウンのレストラン「Plan Check Kitchen + Bar」(プラン・チェック・キッチン・プラス・バー)に、10月30日、着ぐるみ版のぐでたまが登場。集まったサンリオ好きのファンを前に、ため息をついたり伸びをしたりしながら、写真撮影に応じた。

サンリオによると、ぐでたまは性別

不詳。ぐでつとした暮らしぶり、卵ならではの「ゆるさ」が特徴で、日本では子供から大人にまで人気がある。

英語では、「lazy egg」。今後、アメリカでキャラクターグッズを販売していく。

上陸を祝って、プラン・チェックのエグゼクティブ・シェフ、アーネスト・ウチムラ (Ernest Uchimura) さんが、ぐでたまからインスピレーションを受けたメニューを発表した。ゆでて焼いて溶いて……。さまざまな使い方ができる卵の特徴をいかして、ハ



ンバーガーやエッグソーダなど、遊び心いっぱいコースになっている。

Plan Check Kitchen + Bar

ソーテル店 (1800 Sawtelle Blvd., Los Angeles, CA 90025)
 フェアファクス店 (351 N. Fairfax Avenue, Los Angeles, CA 90036)
 ダウンタウン店 (1111 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90017)

全3店舗で、11月29日まで、「Gudetama x Plan Check」と題して特別コースメニューを用意している。

コースは、スパイシーポークベリーのソーセージにしょうゆと味噌の味をきかせたエッグスコッチ風のアベタイザー、うずらの卵の目玉焼きをのせたミニハンバーガー、チョコレート味のカスタードブディング、クッキー、エッグクリームソーダの5品。これに限定版Tシャツがついて、39ドル。

期間中、随時、着ぐるみのぐでたまが登場する。

問い合わせ：310-444-1411
 詳細：www.plancheck.com
 www.sanrio.com



サンリオのファンに囲まれて、面倒くさいけど記念撮影



見逃した号の美人帝国はウェブでどうぞ!

2015 11/5号 **パンプキンの季節がやってきた!** 帝美人 帝美人
 ロサンゼルスパンプキンの季節がやってきた! ロサンゼルスのレストランが伝授 おすすめレシピ

2015 10/5号 **トランス** 帝美人 帝美人
 クラフトビール最前線 Smog City Brewing Co.

2015 9/20号 **10-7 National Kale Day** 帝美人 帝美人
 10月7日は!! National Kale Day 「全米ケールの日」

www.usfl.com/backnumber

次号予告 (12/5号) 「トランス・クラフトビール最前線④」を掲載予定。 **お楽しみに!**

OHANA HEALING INSTITUTE

アロマセラピーが学びたいけど、様々な理由により「通学」が叶わない方へ朗報です!

「米国NAHA協会認証 国際アロマセラピー資格通信講座」

ご自宅でお好きな時間でアロマセラピーを学ぶ事ができます。NAHA認定講師によるスクイブやドレッスンのフォロー体制は万全ですので、安心して無理なく学べます。日本在住の方も、もちろん受講して頂けます。

オンラインはハイ校LA校で短期間からでも受講可。州外の方でもバージョンにお立ち寄りの際は、お気軽にご連絡ください。

- メインコース ●カリフォルニア州認定マッサーセラピストライセンスコース ●国際アロマセラピー資格取得コース ●ティーチャーズコース、フランチャイズシステム ●その他のコース：ホームページ参照

ご予約の上お気軽に Tel: 323-345-7188 1225 W. 190th St., #225, Gardena, CA 90248 http://ohanahealing-inst.org
 ご参加下さい。 Tel: 808-772-2516 27 Oneawa St., Kailua, HI 96734

ただいまの「期間限定! 人数限定! 割引キャンペーン」
10名限定アロマセラピーセラピーコース
\$400 OFF
 受講料: 通常 \$2500 ⇒ \$2100



タロット占い・手相診断 MRS. KIM

Palm, Tarot Card Psychic Reader and Advisor

トラブルや悩み事は何ですか?

よりよい日々を過ごしたいと思われる方に
 貴方の本当の力を引き出すお手伝いをします

ハイヤーセルフやガイドから問題を解消するきっかけとなる情報をお伝えします
 LOVE・LUCK・JOB・MONEY・FAMILY・HOUSE・GAMBLING

33年の信頼と実績 | 310-703-2240

タロットカード購入者には無料手相診断実施中!!

(完全予約制)

おしゃれ足元ファンの皆様 楽しくて買い物が止められなくなるかも! 覚悟してサイトへお越しください

600種類以上の厳選レッグウェア

www.artisansocks.com

今年もお歳暮はセンカで

お楽しみポイント!

お買い上げ\$25毎に1ポイント進呈!
後日1ポイント\$1としてご使用頂けます。40ポイント貯めると、
ボーナス\$10が加算され
\$50としてご使用でき、大変お得です。

お得な **早割** オロブランコ
10% off

皆様のご愛顧に感謝して、11月30日まで、この冬一番のおすすめオロブランコを10%割引、その他の商品は、全品5%割引とさせていただきます。

※他の特典との併用は出来ません。
※完熟オロブランコは除外品になります。

日本向け

センカ No.1 おすすめ商品

取扱期間: 11月後半~1月末頃	10% off
オロブランコ 9pcs. B15 \$53	→ \$47.70
12~18pcs. B08 \$69	→ \$62.10
23~36pcs. B09 \$102	→ \$91.80

11月1日~11月30日まで

日本向け

糖度センサーで甘さをチェック!

取扱期間: 12月~4月頃

プレミアム大玉 ネーブルオレンジ (LLサイズ)

14pcs. A50	\$59
28pcs. A51	\$88
56pcs. A52	\$129

アメリカ産 ステーキセット

サーロイン 180g., ファイル 160g.

サーロイン・ファイル 各3 pcs. M26	\$149
サーロイン・ファイル 各4 pcs. M27	\$189
サーロイン・ファイル 各5 pcs. M28	\$229

日本産

取扱期間: 11月~12月

新巻鮭 秋鮭

appx.2kg. **T06** \$83

GODIVA Chocolatier

ゴディバ アソーテッド クッキー化粧缶

13oz. (369g) 50pcs. **G40** \$79

お得な **早割** ギフト全品
5% off

皆様のご愛顧に感謝して、11月30日まで、全品5%割引とさせていただきます。

※他の特典との併用は出来ません。

アメリカにお住まいの皆様にも日本の味をお届けします!

アメリカ国内向け

プチサンクデリス・ホリデー缶

26pcs. **MP** \$47

サンクデリス・ホリデー缶

45pcs. **MH** \$58

YOKU MOKU
Confiserie originale pour gourmets

井村屋 彩

お茶にぴったりのミニ羊羹と和のデザートのご合せです。
ぜんざい、あんみつ各1棟、小倉羊羹X各2、抹茶X1、おしるこX2、くずもち、柚子くずもちX各1

KN \$53

飛騨いろいろ焼 おかき詰め合わせ

KB \$53

取扱期間: 12月

カリフォルニア州産 薩摩みかん

appx.10lbs. **AF** \$79

かねぶく無着色 辛子明太子

270g. **DB2** \$79

360g. **DB3** \$99

無着色

お正月に!

アメリカ産 数の子

12oz. **ED** \$82

数量限定

国産小麦粉100% スープのり抜群の「もみ打ち」

シマダヤのプレミアムラーメン "名人のおすすめラーメン生" 『もみ打ち麺』

独自の技術により手もみ風の麺に仕上げました。手もみ風にすることで一本一本の麺に厚い部分と薄い部分ができ、スープのりが抜群になります。めんをすするとスープの旨み、香りをダイレクトに感じられます。

しょうゆ2食入&みそ2食入、各2パック計8食 **DR** \$69

信州そば

そばは職人の技を受け継いだ豊富なそばの風味と、コシのある歯切れをお楽しみ下さい。

190g. x 3束 **GM** \$47

数量限定

お申込・お問い合わせは

SENKA TOLL FREE 1-877-801-3828
INTERNATIONAL, INC. BUSINESS HOUR: MON~FRI 9:00AM~6:00PM (PACIFIC STANDARD TIME)

138 ASTRONAUT ES ONIZUKA ST, L.A., CA 90012
TEL (213) 680-1350 FAX (213) 621-4087
e-mail: senkala@senka.com

*センカのホームページもご覧下さい。 www.senka.com

うれしい海の幸



Sushi Bar & Seafood

Mon-Sat: 11:30am-2pm
Mon-Thur: 5pm-9pm
Fri & Sat: 5pm-10pm
Sun: 4pm-9pm

Ocean World
Tel: 317.848.8901
1206 West 86th Street
Indianapolis, IN 46260
(Behind Eastern Market) 86th & Dutch
www.oceanworldsushi.com

韓国ドラマ

全て\$3!

その他日本の連ドラ・ドラマ・時代劇・邦画等も在庫多数ございます

カタログ無料進呈中!

詳しくはこちらまで

US Evolution
Tel: 1-877-879-0196
e-mail: info@usevolution.com

一統寿司



中西部に位置しながら新鮮な魚を手に入れるため、仕入れは毎日航空便で行っている。マグロ・トロなどの定番の他に、アトランティック産のサケの寿司も人気。昼の定食にはサケや季節の鮮魚の塩焼・照焼がおすすすめだ。夜は食事の後に、近くのジャズバーへ。

Itto Sushi
2616 North Halsted
Chicago, IL 60614
773-871-1800

【営業時間】 月～土 12時～14時、17時30分～0時
＜定休日＞ 日曜日



One World MARKET

ミシガンでの快適生活は、

ワンワールドマーケット

から始まります。

Tel: 248-374-0844
42705-B Grand River Ave.
Novi, MI 48375

営業時間
月～土: 9 am～8 pm
日: 10am～8pm




oneworldmarketinc.com

野菜・鮮魚・刺身・寿司

無料サンプルDVD&カタログ進呈中!

DVD通販

1枚 \$2より

日本のテレビ番組・話題の連ドラ・韓国ドラマ・バラエティ・人気アニメドキュメンタリー・最新の邦画・名作・キッズ向けDVD・NYでNo.1の品質アゲルDVD無修正DVD

www.HQvideo.net

●DVD通販のお問い合わせは...
HIGH QUALITY VIDEO INC.
21 W. 45th St. 2FL New York, NY 10036
Tel: (800) 343-9869 Fax: (212) 686-9158
E-mail: support@hqvideo.net

●カリフォルニア2店...お店へも是非お立ち寄りください。
HQビデオ Costa Mesa店 ミツワマーケットプレイス内 (714) 556-1601
HQビデオ Santa Monica店 ミツワマーケットプレイス内 (310) 398-2000



百百川

Momokawa
157 East 28th Street
(bet. 3rd & Lex.)
New York, NY
212-684-7830
www.momokawany.com
営業時間 12pm-11:30pm (7days)

百百川コース \$60

素肌感覚のオカモトコンドーム



薄い! 柔らか! 丈夫!

BEYOND SEVEN

OKAMOTO CONDOMS

OKAMOTO

ZERO ZERO FOUR

Okamoto USA, Inc.
3130 West Monroe Street • Sandusky, OH 44870
E-mail: OKAMOTUSA@OKAMOTUSA.COM
Website: 004Condoms.com, BeyondSevenCondoms.com

年末お歳暮・クリスマスギフト、コーポレートギフトとしても

●5種類の
レギュラーボトル
65g/各\$14 冷蔵

オリジナル
柚子胡椒入り
いか入り
唐辛子入り
オリーブオイル入り



●ラージボトル
120g/\$25 冷蔵
オリジナル



●雲丹酒盗 ルイベ
70g/\$15.50 冷蔵

凍ったまま食べるのがおしい! 雲丹酒盗 ルイベ。語源はアイヌ語で「ル=溶ける、イベ=食べ物」凍らせたまま薄切りにして食べる名称です。舌の上でジュワ〜っと、とろけるウニの濃厚な風味と斬新な食感を是非お試しください。



盛り付け例

●特選生うにメタルトレイ
110g/\$29 冷蔵

高級寿司店でしか味わえない



●生うに塩水パック
120g/\$25 冷蔵

無添加。剥きたてをそのまま



●ひつまぶし風
"雲丹とろ〜り丼"
65g/\$14 冷蔵



●雲丹味噌いか漬
120g/\$21.50 冷蔵



●雲丹酒盗いくら入り
110g/\$22 冷蔵



ご存知ですか? ロサンゼルス限定

ここでしか作れないLA名物ギフト

うに酒盗はカリフォルニア州サンタバーバラ特産の生うにを昆布醤油にじっくり漬け込み、旨味をさらに引き出した原型の生うにを丸ごと瓶詰めにしたLA生まれの珍味です。

ご出発前、ご帰国後でもいつでもオンラインショップにてお求めいただけます。

日本全国クール便にて宅配中!

www.maruhideshop.com

Taste of LA

Uni Shutou



2014年度モンドセレクション
最高金賞受賞!



日本のメディアから取材を受け、日本の多くの方々にも
"LA名物" 雲丹酒盗を知って頂くいい機会となりました。

『大食い世界一決定戦!』で
うにクリームパスタが選出されました。



『昨年とは日本へのご帰国のご贈答や季節の贈り物、そしてコーポレートギフトとしても大変ご愛顧いただきまして誠にありがとうございました。日本のテレビ東京が放映した『大食い世界一決定戦!』でUni Club自慢のうにクリームパスタがカリフォルニア食材部門で選出され、主役を演じました。Maruhide Homepageから決定戦の様様をご覧ください。』

日本で7月に発売されたDomaniと麗しごはん、
雲丹酒盗が紹介されました。

どうせピン詰めでしょう〜なんて侮るなかれ。ウニ以上にウニ、そんな絶賛しか浮かばない強烈な美味。ペロペロに酔っていても覚醒、とにかく感動! アメリカ・サンタバーバラから空輸する価値あり。

料理研究家 スズキ (稲葉 ゆきえ)さんの紹介記事です。



今年は3つの新商品発売して、どれも大変好評です!

★ひつまぶし風"雲丹とろ〜り丼"

直営うに専門料理店"うにクラブ"での好評新メニューのひつまぶし風"雲丹とろ〜り丼"、お店の味が各ご家庭でも気軽に楽しめる。最初の半分はうに丼として、残りはお茶漬としても美味。お土産やご贈答、ご自宅でのプチ料亭気分、ぜひお試しください。



一本丸ごと

★混ぜ物なし、うに屋のうに100%濃厚 "雲丹味噌いか漬"



★雲丹酒盗 いくら入り



直営レストランも大人気!
LAにお越しの際は是非お立ち寄りください。

丸秀Uni Clubは全米唯一、ウニ加工会社の直営店ならではの、こだわりのウニ料理はもとより、地元の高級食材を使用した一品料理もご堪能頂けます。是非一度ご来店下さい。

もちろん「雲丹酒盗」、「生うに(要予約)」もお土産として購入できます。



ウニ料理専門店 Uni Club
2130 W. Redondo Beach Blvd.,
Torrance, CA 90504
Tel:(310)323-2864

漁獲から生産、発送までプロの日本人が一括管理のもと、
LAにしかない贅沢な味をお届け。

自然の味を大切に、着色料、防腐剤、MSGは不使用。



ウニを満載し帰港して、荷積み待つウニ漁船

トラックへの荷積み

発送作業

従業員のみんな



↑丸秀はこのエリアで獲れたウニを使用しています。



日本語でお気軽にお問い合わせください。

Tel: +1-(562)435-6509
Email: sales@maruhide.us

会社ホームページ www.maruhide.us 検索

FAX: (562)432-4692



Facebookで最新情報発信中!





UGG[®]
a u s t r a l i a



THE
4TH. BASEMENT

RANCHO PALOS VERDES
28901 S. Western Ave., Suite 229
In the Terraces Shopping Center near Trader Joe's
424.772.1700

Business Hours:
Mon - Sat 11am - 7pm

REDONDO BEACH
1815 Hawthorne Blvd., Suite 254
In the South Bay Galleria 2nd Floor near Nordstrom
310.370.0333

Business Hours:
Mon - Fri 10am - 9pm, Sat 10am - 8pm, Sun 11am - 7pm

Visit Us Online:
www.gotyourschoes.com

Follow Us:  





Dallas Fort Worth - Tokyo (Narita)

JAL ダラス・フォートワース ↔ 成田線 2015年11月30日開設!

ダラス・フォートワース国際空港なら、
アメリカ中部・東部からのアクセスが抜群!

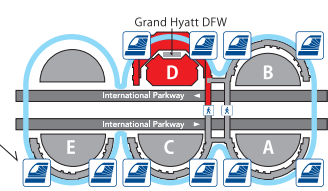
共同事業パートナーであるアメリカン航空 (AA) の最大拠点であり、米国内と日本を結ぶゲートウェイとして最適な空港です。JAL便が発着するターミナルDでは、The Club at DFW®やAA Admirals Club®などのラウンジ、USBポートやPC電源といった充電設備、そして無料高速Wi-Fiなど各種サービスが充実。さらにホテルも隣接しており、接続時間の長いお乗り継ぎでも、空港の外に出ることなく快適にお過ごしただけ、ご家族連れにも大変便利です。



入国審査用キオスクは、全米最大級の規模を誇る54台設置



保安検査通過後は、施設内を2分おきに巡回する「スカイリンク」でターミナル間移動が大変便利



JALはターミナルDを使用します。

★ご出張に最適、選べる週間18便

2015年11月30日より、ダラス・フォートワース=成田線を開設。すでに運航中のアメリカン航空とのコードシェア1日2便とあわせ、週間18便からお選びいただけます。

出発地	便名	機材	出発時刻	到着時刻	運航日	到着・出発地	便名	機材	出発時刻	到着時刻	運航日	到着地
ダラス・フォートワース (DFW)	NEW JL011/AA8481	SS8★	11:45	16:25 (翌日)	月・水・金・日	東京 (NRT)	NEW JL012/AA8478	SS8★	10:55	7:20	月・水・金・日	ダラス・フォートワース (DFW)
	JL7013/AA175	777	10:35	15:20 (翌日)	毎日		JL7014/AA176	777	11:30	7:55	毎日	
	JL7011/AA061		12:10	16:55 (翌日)	毎日		JL7012/AA060		18:15	15:00	毎日	

*スケジュールは2015年10月1日現在のものです。運航スケジュール、使用機材、座席仕様などは、予告なく変更となる場合もございます。JL011/012便は日本航空により運航され、アメリカン航空とのコードシェア便となります。JL7011~7014便はアメリカン航空により運航され、日本航空とのコードシェア便となります。2016年1月1日~3月26日の間、JL011便は10分早着、JL012便は10分早発となります。
★ JAL SKY SUITE 787での運航 (JALプレミアムエコノミークラス導入便)



チケットのご予約・お求めは
5 2 5 3 6 6 3 *
www.ar.jal.com、1-800-JAL-FONE またはご利用の旅行会社まで。

* 米国にお住まいのお客さまでテキスト電話 (TTY) をお使いになる耳や言葉のご不自由な方は、米国リレーサービス「711」にお掛けください。リレーサービスオペレーターを介してご利用いただけます。



明日の空へ、日本の翼